

Dell™ OptiPlex™ Systems

Setup and Quick Reference Guide

Příručka instalace a rychlé reference

Installations- og hurtig referencehåndbog

Installatiehandleiding en verkort handboek

Asennus- ja pikaopas

Οδηγός εγκατάστασης και γρήγορης αναφοράς

Telepítési és gyorsshivatkozási útmutató

Installasjon og
hurtigreferanse

Instrukcja konfiguracji i
informacje o systemie

Руководство по
установке и краткий
справочник

Příručka a návod na konfiguráciu

Priročnik za konfiguracijo in hitra navodila za sisteme

Installationshandbok och lathund

מדריך התקנה ועיון מהיר



Models DHS, DHP, and DHM



www.dell.com | support.euro.dell.com

Dell™ OptiPlex™ Systems

Setup and Quick Reference Guide



Notes, Notices, and Cautions



NOTE: A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.



NOTICE: A NOTICE indicates either potential damage to hardware or loss of data and tells you how to avoid the problem.



CAUTION: A CAUTION indicates a potential for property damage, personal injury, or death.

**Information in this document is subject to change without notice.
© 2000–2002 Dell Computer Corporation. All rights reserved.**

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Computer Corporation is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell*, *OptiPlex*, and the *DELL* logo are trademarks of Dell Computer Corporation; *Microsoft* and *Windows* are registered trademarks of Microsoft Corporation.

Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Computer Corporation disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

November 2002 P/N 94CGN Rev. A07

Contents

About This Guide	5
Finding Information for Your Computer	5
Solving Problems	8
Using the Drivers and Utilities CD	9
Dell Diagnostics	10
When to Use the Dell Diagnostics	10
Starting the Dell Diagnostics	10
Running the Dell IDE Hard Drive Diagnostics	11
CAUTION: Safety Instructions	12
General	12
When Using Your Computer	13
When Working Inside Your Computer	14
Regulatory Information	15

About This Guide

This document contains solving problems and safety and regulatory information about your Dell™ OptiPlex™ computer.

To obtain the latest versions of the documents on your hard drive, see the Dell support website at support.euro.dell.com.

Regulatory model numbers appear throughout this document; their chassis type equivalents are shown below:

Regulatory Model Numbers and Chassis Types

DHS = small desktop (SD) chassis

DHP = small form-factor (SF) chassis

DHM = small mini-tower (SMT) chassis

Finding Information for Your Computer

What Are You Looking For?

- A diagnostic program for my computer
- Drivers for my computer
- My computer documentation
- My device documentation

Find it Here

Drivers and Utilities CD (also known as the ResourceCD)



You can use this CD to access documentation, reinstall drivers, or run diagnostics tools.

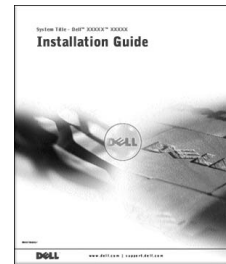
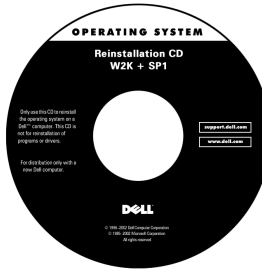
What Are You Looking For?

- Express Service Code and Service Tag Number
- Microsoft® Windows® License Label (Product Key)

Find it Here**Express Service Code and Product Key**

Located on your computer.

- How to reinstall my operating system

Operating System CD and Installation Guide

If you reinstall your operating system, use the *Drivers and Utilities* CD to reinstall drivers for the devices that came with your computer.

- How to remove and replace parts
- Technical specifications
- How to configure system settings
- How to troubleshoot and solve problems

User's Guide icon

Depending on your operating system, double-click the **User's Guides** icon on your desktop or click the **Start** button and then click **Help and Support** to access the electronic documentation stored on your hard drive.

What Are You Looking For?	Find it Here
<ul style="list-style-type: none"> • Latest drivers for my computer • Answers to technical service and support questions • Online discussions with other users and technical support • Documentation for my computer 	<p data-bbox="642 234 928 269">Dell Support website</p> <p data-bbox="785 303 1156 347" style="text-align: center;">support.euro.dell.com</p> <p data-bbox="642 364 1285 399">The Dell Support website provides several online tools, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Knowledge Base — hints, tips, and online courses • Customer Forum — online discussion with other Dell customers • Upgrades — upgrade information for components, such as memory, the hard drive, and the operating system • Customer Care — contact information, order status, warranty, and repair information • Downloads — drivers, patches, and software updates • Reference — computer documentation, product specifications, and white papers
<ul style="list-style-type: none"> • Service call status • Top technical issues for my computer • Frequently asked questions • File downloads • Details on my computer's configuration • Service contract for my computer 	<p data-bbox="642 703 1042 737">Dell Premier Support website</p> <p data-bbox="642 746 1313 841">The Dell Premier Support website is customized for corporate, government, and education customers. This site may not be available in all regions.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • How to use Windows XP • Documentation for my computer and devices 	<p data-bbox="642 920 1156 954">Windows XP Help and Support Center</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Click the Start button, and then click Help and Support. 2 Type a word or phrase that describes your problem, and then click the arrow icon. 3 Click the topic that describes your problem. 4 Follow the instructions shown on the screen.

Solving Problems

Dell provides a number of tools to help you if your system does not perform as expected. For the latest troubleshooting information available for your system, see the Dell Support website at support.euro.dell.com. You can also find descriptions of Dell troubleshooting tools in the section titled "Getting Help" in your online *User's Guide*.

If computer problems occur that require help from Dell, write a detailed description of the error, beep codes, or diagnostics light patterns; record your Express Service Code and Service Tag Number below; and then contact Dell from the same location as your computer.

See "Finding Information for Your Computer" on page 5 for an example of the express service code and service tag numbers.

Express Service Code: _____

Service Tag Number: _____

Your computer includes the following tools that can help you solve a problem:

DELL DIAGNOSTICS — The Dell Diagnostics tests various components in your computer and helps to identify the cause of computer problems. For more information, see "Starting the Dell Diagnostics" on page 10.

THE FOLLOWING FEATURES CAN INDICATE A POSSIBLE FAILURE AND HELP YOU TROUBLESHOOT A COMPUTER PROBLEM. SEE YOUR *User's Guide* FOR MORE INFORMATION —

SYSTEM LIGHTS — Located on the front of the computer

DIAGNOSTIC LIGHTS — Located on the back of the computer

SYSTEM MESSAGES — Appear on your monitor screen

BEEP CODES — A series of audible beeps emitted by your computer

Using the Drivers and Utilities CD

To use the *Drivers and Utilities* CD (also known as the ResourceCD) while you are running the Windows operating system:

- 1 Turn on the computer and allow it to boot to the Windows desktop.
- 2 Insert the *Drivers and Utilities* CD into the CD drive.

If you are using the *Drivers and Utilities* CD for the first time on this computer, the **ResourceCD Installation** window opens to inform you that the *Drivers and Utilities* CD is about to begin installation.

- 3 Click **OK** to continue.

To complete the installation, respond to the prompts offered by the installation program.

- 4 Click **Next** at the **Welcome Dell System Owner** screen.
- 5 Select the appropriate **System Model**, **Operating System**, **Device Type**, and **Topic**.

Drivers for Your Computer

To display a list of device drivers for your computer:

- 1 Click **My Drivers** in the **Topic** pull-down menu.

The *Drivers and Utilities* CD scans your computer's hardware and operating system, and then a list of device drivers for your system configuration is displayed on the screen.

- 2 Click the appropriate driver and follow the instructions to download the driver to your computer.

To view all available drivers for your computer, click **Drivers** from the **Topic** pull-down menu.



NOTE: To access device drivers and user documentation, you must use the *Drivers and Utilities* CD while you are running Windows.

Dell Diagnostics

When to Use the Dell Diagnostics

If you experience a problem with your computer, perform the checks in "Solving Problems" in the *User's Guide* and run the Dell Diagnostics before you contact Dell for technical assistance. Running the Dell Diagnostics may help you resolve the problem without contacting Dell. If you do contact Dell, the test results can provide important information for Dell's service and support personnel.



NOTICE: If your hard drive fails, run the Dell IDE Hard Drive Diagnostics (see "Running the Dell IDE Hard Drive Diagnostics" on page 11).

Starting the Dell Diagnostics

Enter system setup as explained in the *User's Guide*, review your computer's configuration information, and ensure that the device you want to test displays in system setup and is active.

Start the Dell Diagnostics from either your hard drive or from the *Drivers and Utilities* CD (also known as the ResourceCD).

Starting the Dell Diagnostics From Your Hard Drive

- 1 Shut down and restart the computer.
- 2 When the DELL[®] logo appears, press <F12> immediately.
If you wait too long and the Windows logo appears, continue to wait until you see the Windows desktop. Then shut down your computer through the **Start** menu and try again.
- 3 When the boot device list appears, highlight **Boot to Utility Partition** and press <Enter>.
- 4 When the Dell Diagnostics Main Menu appears, select the test you want to run.
- 5 Close the test screen to return to the **Main Menu** screen. To exit the Dell Diagnostics and restart the computer, close the **Main Menu** screen.



NOTE: If you receive a message stating that no Diagnostics utility partition has been found, follow the instructions to run the Dell Diagnostics from your *Drivers and Utilities* CD.

Starting the Dell Diagnostics From the Drivers and Utilities CD

- 1 Insert the *Drivers and Utilities* CD into the CD drive.
- 2 Shut down and restart the computer.
When the DELL logo appears, press <F12> immediately.
If you wait too long and the Windows logo appears, continue to wait until you see the Windows desktop. Then shut down your computer through the **Start** menu and try again.
- 3 When the boot device list appears, highlight **IDE CD-ROM Device** and press <Enter>.
- 4 Select the **IDE CD-ROM Device** option from the CD boot menu.
- 5 Select the **Boot from CD-ROM** option from the menu that appears.
- 6 Type 1 to start the ResourceCD menu.
- 7 Type 2 to start the Dell Diagnostics.
- 8 Select **Run the 32 Bit Dell Diagnostics** from the numbered list. If multiple versions are listed, select the version appropriate for your platform.
- 9 When the Dell Diagnostics Main Menu appears, select the test you want to run.
- 10 When the tests are completed, remove the CD.
- 11 Close the test screen to return to the **Main Menu** screen. To exit the Dell Diagnostics and restart the computer, close the **Main Menu** screen.



NOTE: This feature changes the boot sequence for one time only. On the next start-up, the computer boots according to the devices specified in system setup.

Running the Dell IDE Hard Drive Diagnostics

The Dell IDE Hard Drive Diagnostics is a utility that tests the hard drive to troubleshoot or confirm a hard drive failure.

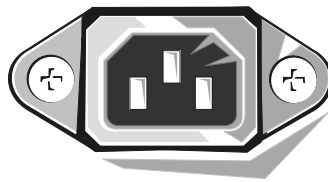
- 1 Turn on your computer (if your computer is already on, restart it).
- 2 When **F2 = Setup** appears in the upper-right corner of the screen, press <Ctrl><Alt><D>.
- 3 Follow the instructions on the screen.
If a failure is reported, see "Hard Drive Problems" in your *User's Guide*.

CAUTION: Safety Instructions

Use the following safety guidelines to help ensure your own personal safety and to help protect your computer and working environment from potential damage.

General

- Do not attempt to service the computer yourself unless you are a trained service technician. Always follow installation instructions closely.
- To help prevent electric shock, plug the computer and device power cables into properly grounded electrical outlets. These cables are equipped with 3-prong plugs to help ensure proper grounding. Do not use adapter plugs or remove the grounding prong from a cable. If you must use an extension cable, use a 3-wire cable with properly grounded plugs.



- To help avoid the potential hazard of electric shock, do not use your computer during an electrical storm.
- To help avoid the potential hazard of electric shock, do not connect or disconnect any cables or perform maintenance or reconfiguration of this product during an electrical storm.
- If your computer includes a modem, the cable used with the modem should be manufactured with a minimum wire size of 26 American wire gauge (AWG) and an FCC-compliant RJ-11 modular plug.
- Before you clean your computer, disconnect the computer from the electrical outlet. Clean your computer with a soft cloth dampened with water. Do not use liquid or aerosol cleaners, which may contain flammable substances.
- To help avoid possible damage to the system board, wait 5 seconds after turning off the computer before disconnecting a device from the computer.
- To avoid shorting out your computer when disconnecting a network cable, first unplug the cable from the network adapter on the back of your computer, and then from the network jack. When reconnecting a network cable to your computer, first plug the cable into the network jack, and then into the network adapter.

CAUTION: Safety Instructions (*continued*)

- To help protect your computer from sudden, transient increases and decreases in electrical power, use a surge suppressor, line conditioner, or uninterruptible power supply (UPS).
- Ensure that nothing rests on your computer's cables and that the cables are not located where they can be stepped on or tripped over.
- Do not push any objects into the openings of your computer. Doing so can cause fire or electric shock by shorting out interior components.
- Keep your computer away from radiators and heat sources. Also, do not block cooling vents. Avoid placing loose papers underneath your computer; do not place your computer in a closed-in wall unit or on a bed, sofa, or rug.
- Do not spill food or liquids on your computer. If the computer gets wet, consult your *User's Guide*.

When Using Your Computer

As you use your computer, observe the following safe-handling guidelines.

 **CAUTION: Do not operate your computer with any cover(s) (including computer covers, bezels, filler brackets, front-panel inserts, and so on) removed.**

- Your computer is equipped with one of the following:
 - A fixed-voltage power supply — Computers with a fixed-voltage power supply do not have a voltage selection switch on the back panel and operate at only one voltage (see the regulatory label on the outside of the computer for its operating voltage).
 - An auto-sensing voltage circuit — Computers with an auto-sensing voltage circuit do not have a voltage selection switch on the back panel and automatically detect the correct operating voltage.
 - A manual voltage selection switch — Computers with a voltage selection switch on the back panel must be manually set to operate at the correct operating voltage.




When Using Your Computer (*continued*)

- ➡ **NOTICE:** To help avoid damaging a computer with a manual voltage selection switch, set the switch for the voltage that most closely matches the AC power available in your location. For Japan, the voltage selection switch must be set to the 115-V position even though the AC power available in Japan is 100 V. Also, ensure that your monitor and attached devices are electrically rated to operate with the AC power available in your location.
- Before working inside the computer, unplug the computer to help prevent electric shock or system board damage. Certain system board components continue to receive power any time the computer is connected to AC power.

When Working Inside Your Computer

Before you open the computer cover, perform the following steps in the sequence indicated.

 **CAUTION: Do not attempt to service the computer yourself, except as explained in your online Dell documentation or in instructions otherwise provided to you by Dell. Always follow installation and service instructions closely.**

- ➡ **NOTICE:** To help avoid possible damage to the system board, wait 5 seconds after turning off the computer before removing a component from the system board or disconnecting a device from the computer.
- 1 Perform an orderly computer shutdown using the operating system menu.
 - 2 Turn off your computer and any devices connected to the computer.
 - 3 Ground yourself by touching an unpainted metal surface on the chassis, such as the metal around the card-slot openings at the back of the computer, before touching anything inside your computer.

While you work, periodically touch an unpainted metal surface on the computer chassis to dissipate any static electricity that might harm internal components.

- 4 Disconnect your computer and devices, including the monitor, from their electrical outlets. Also, disconnect any telephone or telecommunication lines from the computer.

Doing so reduces the potential for personal injury or shock.

When Using Your Computer *(continued)*

In addition, take note of these safety guidelines when appropriate:

- When you disconnect a cable, pull on its connector or on its strain-relief loop, not on the cable itself. Some cables have a connector with locking tabs; if you are disconnecting this type of cable, press in on the locking tabs before disconnecting the cable. As you pull connectors apart, keep them evenly aligned to avoid bending any connector pins. Also, before you connect a cable, ensure that both connectors are correctly oriented and aligned.
- Handle components and cards with care. Do not touch the components or contacts on a card. Hold a card by its edges or by its metal mounting bracket. Hold a component such as a microprocessor chip by its edges, not by its pins.



CAUTION: There is a danger of a new battery exploding if it is incorrectly installed. Replace the battery only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Do not dispose of the battery along with household waste. Contact your local waste disposal agency for the address of the nearest battery deposit site.

Regulatory Information

Electromagnetic Interference (EMI) is any signal or emission, radiated in free space or conducted along power or signal leads, that endangers the functioning of a radio navigation or other safety service or seriously degrades, obstructs, or repeatedly interrupts a licensed radio communications service.

Your Dell computer system is designed to comply with applicable regulations regarding EMI. Changes or modifications not expressly approved by Dell could void the user's authority to operate the equipment.



NOTE: Additional regulatory information regarding your system can be found in your *User's Guide*.

Systémy Dell™ OptiPlex™

Příručka instalace a rychlé reference



Poznámky, upozornění a výstrahy



POZNÁMKA: POZNÁMKA obsahuje důležité informace, které Vám pomohou počítač lépe využívat.



UPOZORNĚNÍ: UPOZORNĚNÍ poukazuje na možnost poškození hardwaru nebo ztráty dat a poskytuje návod, jak se danému problému vyhnout.



POZOR: Výstraha („POZOR“) poukazuje na riziko poškození majetku, vlastního poranění či smrtelného úrazu.

Informace v tomto dokumentu se mohou měnit bez oznámení.

© 2000–2002 Dell Computer Corporation. Všechna práva vyhrazena.

Reprodukce jakýmkoliv způsobem bez písemného povolení společnosti Dell Computer Corporation je přísně zakázána.

Ochranné známky použité v tomto textu: *Dell*, *OptiPlex* a logo *DELL* jsou ochranné známky společnosti Dell Computer Corporation; *Microsoft* a *Windows* jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation.

V tomto dokumentu mohou být použity další ochranné známky a obchodní názvy buď s odkazem na právnické osoby a organizace, které uplatňují na dané ochranné známky a obchodní názvy nárok, nebo s odkazem na jejich výrobky. Společnost Dell Computer Corporation nemá vlastnické zájmy vůči ochranným známkám a obchodním názvům jiným než svým vlastním.

Obsah

O této příručce	21
Jak vyhledat informace pro tento počítač	21
Řešení problémů	24
Používání kompaktního disku Drivers and Utilities	25
Diagnostický program Dell Diagnostics	26
Kdy používat diagnostický program Dell Diagnostics	26
Spouštění diagnostického programu Dell Diagnostics	26
Používání diagnostického programu Dell IDE Hard Drive Diagnostics	28
POZOR: Bezpečnostní pokyny	29
Obecné pokyny	29
Používání počítače	31
Při práci uvnitř počítače	32
Právní informace	33

O této příručce

Tento dokument obsahuje informace o řešení problémů, jakož i bezpečnostní a právní informace vztahující se k Vašemu počítači Dell™ OptiPlex™.

Přejete-li si stáhnout nejnovější verze dokumentů na pevný disk Vašeho počítače, navštivte webové stránky podpory společnosti Dell na adrese support.euro.dell.com.

V celém dokumentu se vyskytují předepsaná čísla modelů; typy šasi (skříní), které těmto číslům modelů odpovídají, jsou uvedeny níže:

Předepsaná čísla modelů a typy šasi

DHS = šasi SD (Small Desktop) — malé stolní šasi

DHP = šasi SF (Small Form-factor) — šasi typu kompaktní

DHM = šasi SMT (Small Mini-Tower) — šasi typu malá minivěž

Jak vyhledat informace pro tento počítač

Co hledáte?

- Diagnostický program pro tento počítač
- Ovladače pro tento počítač
- Dokumentace pro tento počítač
- Dokumentace pro toto zařízení

Naleznete to zde

Kompaktní disk Drivers and Utilities (Ovladače a utility) (také pod názvem ResourceCD [Zdrojové CD])



Pomocí tohoto CD můžete zobrazit dokumentaci, znovu nainstalovat ovladače nebo spustit diagnostické nástroje.

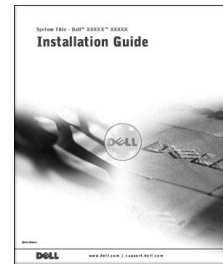
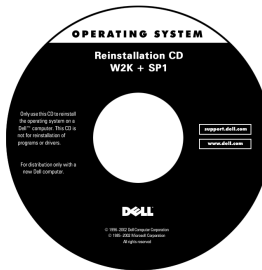
Co hledáte?

- Kód expresní služby a číslo servisního označení
- Licenční štítek (Product Key [kód výrobku]) Microsoft® Windows®

Naleznete to zde**Kód expresní služby a Product Key (kód výrobku)**

Umístěn na Vašem počítači.

- Jak znovu nainstalovat operační systém

Kompaktní disk Operating System (Operační systém) a Instalační příručka

Pokud budete znovu instalovat operační systém, použijte pro instalaci ovladačů zařízení dodaných s Vaším počítačem kompaktní disk *Drivers and Utilities*.

- Jak odebrat a vyměnit součásti
- Technické specifikace
- Jak konfigurovat nastavení systému
- Jak odstranit a řešit problémy

Ikona Příručky uživatele

V závislosti na Vašem operačním systému buď poklepejte na ikonu **User's Guides (Příručky uživatele)** na pracovní ploše, nebo klepněte na tlačítko **Start** a poté klepněte na položku **Help and Support (Nápověda a odborná pomoc)**, čímž zobrazíte elektronickou dokumentaci uloženou na pevném disku.

Co hledáte?	Naleznete to zde
<ul style="list-style-type: none"> • Aktuální ovladače pro tento počítač • Odpovědi na otázky pro technický servis a podporu • Online diskuze s jinými uživateli a technickou podporou • Dokumentace pro tento počítač 	<p data-bbox="642 234 1256 295">Webové stránky podpory společnosti Dell (Dell Support)</p> <p data-bbox="785 338 1163 373" style="text-align: center;">support.euro.dell.com</p> <p data-bbox="642 399 1306 460">Webové stránky Dell Support poskytují několik online nástrojů, včetně těchto:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Základna vědomostí — nápady, tipy a online kurzy; • Fórum zákazníků — online diskuze s jinými zákazníky společnosti Dell; • Inovace — informace o inovaci komponent jako paměť, pevný disk a operační systém; • Péče o zákazníky — kontaktní informace, stav objednávky, záruka a informace o opravě; • Stahování — ovladače, vsuvky, a aktualizace softwaru; • Reference — dokumentace k počítači, specifikace výrobku a Bílé knihy.
<ul style="list-style-type: none"> • Stav volání podpory • Nejdůležitější technické otázky vztahující se k tomuto počítači • Často kladené otázky • Stahování souborů • Podrobnosti konfigurace tohoto počítače • Servisní kontrakt pro tento počítač 	<p data-bbox="642 789 1320 824">Webové stránky podpory Dell Premier Support</p> <p data-bbox="642 833 1320 928">Webové stránky Dell Premier Support jsou upraveny pro zákazníky z podnikové oblasti, z vlády a školství. Tyto webové stránky nemusí být k dispozici ve všech geografických oblastech.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Jak používat Windows XP • Dokumentace pro tento počítač a tato zařízení 	<p data-bbox="642 1067 1320 1128">Centrum pro nápovědu o odbornou pomoc se systémem Windows XP</p> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="642 1137 1235 1189">1 Klepněte na tlačítko Start a poté klepněte na položku Nápověda a odborná pomoc. <li data-bbox="642 1197 1306 1258">2 Napište slovo nebo frázi, které popisují Váš problém, a poté klepněte na ikonu šipky. <li data-bbox="642 1267 1163 1293">3 Klepněte na téma, které popisuje Váš problém. <li data-bbox="642 1302 1220 1328">4 Postupujte podle instrukcí uvedených na obrazovce.

Řešení problémů

Společnost Dell poskytuje celou řadu nástrojů, jež uživatelům pomáhají v případech, kdy systém nepracuje podle očekávání. Aktuální informace, které jsou pro Váš počítačový systém k dispozici při odstraňování problémů, naleznete na webových stránkách podpory společnosti Dell (Dell Support) na adrese **support.euro.dell.com**. Popisy nástrojů Dell k odstraňování problémů naleznete také v části nazvané „Jak získat pomoc“ ve své online *Příručce uživatele*.

Jestliže se vyskytnou problémy vyžadující pomoc společnosti Dell, napište podrobný popis chyby, kódů zvukových signálů (pípnutí) nebo sekvencí světelné diagnostiky (blikání); níže zaznamenejte kód expresní služby a číslo servisního označení Vašeho počítače; poté se obraťte na pobočku společnosti Dell v místě instalace počítače.

Viz část „Jak vyhledat informace pro tento počítač“ na straně 21, kde je uveden příklad kódu expresní služby a čísla servisního označení.

Kód expresní služby: _____

Číslo servisního označení: _____

Váš počítač obsahuje následující nástroje, které Vám mohou pomoci vyřešit problém:

Diagnostický program Dell Diagnostics — Diagnostický program Dell Diagnostics (Diagnostika Dell) testuje různé komponenty počítače a pomáhá určit příčinu problémů s počítačem. Další informace naleznete v oddílu „Spouštění diagnostického programu Dell Diagnostics“ na straně 26.

Následující prvky mohou indikovat případnou závadu a pomáhají s odstraněním problému s počítačem: Další informace naleznete v *Příručce uživatele*. —

Světelné indikátory systému — umístěné na přední straně počítače

Světelné indikátory diagnostiky — umístěné na zadní straně počítače

Systémová hlášení — objeví se na obrazovce monitoru

Kódy zvukových signálů — série zvukových signálů vydaných počítačem

Používání kompaktního disku *Drivers and Utilities*

Pro použití kompaktního disku *Drivers and Utilities* (*Ovladače a utility*) (někdy se také nazývá ResourceCD) při spuštěném operačním systému Windows:

- 1 Zapněte počítač a nechte jej otevřít pracovní plochu Windows.
- 2 Vložte kompaktní disk *Drivers and Utilities* do mechaniky CD.
Pokud používáte kompaktní disk *Drivers and Utilities* na tomto počítači poprvé, okno **ResourceCD Installation (Instalace ResourceCD)** se otevře, aby Vás informovalo o tom, že disk *Drivers and Utilities* je připraven začít s instalací.
- 3 Klepněte na tlačítko **OK**, aby instalace pokračovala.
Instalaci dokončíte podle pokynů instalačního programu.
- 4 Klepněte na tlačítko **Next (Další)** na obrazovce **Welcome Dell System Owner (Vítáme majitele systému Dell)**.
- 5 Vyberte příslušný **System Model (Model systému)**, **Operating System (Operační systém)**, **Device Type (Typ zařízení)** a **Topic (Téma)**.



POZNÁMKA:

Abyste získali přístup k ovladačům zařízení a uživatelské dokumentaci, musíte použít kompaktní disk *Drivers and Utilities* při spuštěném operačním systému Windows.

Ovladače pro Váš počítač

K zobrazení seznamu ovladačů zařízení pro Váš počítač:

- 1 Klepněte na položku **My Drivers (Mé ovladače)** v rozbalovací nabídce **Téma**.
Disk *Drivers and Utilities* prohlédne hardware a operační systém Vašeho počítače a poté zobrazí na obrazovce seznam ovladačů zařízení pro konfiguraci Vašeho systému.
- 2 Klepněte na příslušný ovladač a postupujte podle instrukcí ke stažení tohoto ovladače do svého počítače.

Všechny dostupné ovladače pro Váš počítač si můžete prohlédnout klepnutím na položku **Drivers (Ovladače)** v rozbalovací nabídce **Téma**.

Diagnostický program Dell Diagnostics

Kdy používat diagnostický program Dell Diagnostics

Jestliže se na Vašem počítači vyskytne nějaký problém, proveďte kontroly uvedené v části „Řešení problémů“ v *Příručce uživatele* a spusťte diagnostický program Dell Diagnostics, dříve než se obrátíte na společnost Dell se žádostí o technickou pomoc. Použití diagnostického programu Dell Diagnostics Vám může pomoci problém vyřešit, aniž byste museli kontaktovat společnost Dell. Pokud se na společnost Dell přece jen obrátíte, výsledky testů mohou pro pracovníky servisu a podpory společnosti Dell představovat důležité informace.



UPOZORNĚNÍ: Při závadě pevného disku spusťte diagnostický program Dell IDE Hard Drive Diagnostics (Diagnostika Dell pro pevné disky IDE) (viz oddíl „Používání diagnostického programu Dell IDE Hard Drive Diagnostics“ na straně 28).

Spouštění diagnostického programu Dell Diagnostics

Přejděte do nastavení systému (system setup), jak je vysvětleno v *Příručce uživatele*, zkontrolujte informace o konfiguraci počítače a zajistěte, aby zařízení, které chcete otestovat, bylo v nastavení systému zobrazeno a bylo aktivní.

Spusťte diagnostický program Dell Diagnostics, a to buď z pevného disku nebo z kompaktního disku *Drivers and Utilities* (někdy se také nazývá ResourceCD).

Spuštění diagnostického programu Dell Diagnostics z pevného disku

- 1 Vypněte a restartujte počítač.
- 2 Jakmile se objeví logo DELL®, okamžitě stiskněte klávesu <F12>. Jestliže čekáte příliš dlouho a objeví se logo Windows, ještě počkejte, dokud se neobjeví pracovní plocha Windows. Poté vypněte počítač pomocí nabídky **Start** a pokuste se znovu.
- 3 Když se objeví seznam zaváděcích zařízení, vyberte položku **Boot to Utility Partition (Zavedení z oddílu utilit)** a stiskněte klávesu <Enter>.
- 4 Když se objeví Hlavní nabídka diagnostického programu Dell Diagnostics, vyberte test, který chcete provést.
- 5 Zavřete obrazovku testu, abyste se vrátili do obrazovky **Main Menu (Hlavní nabídka)**. Zavřením obrazovky **Hlavní nabídka** diagnostický program Dell Diagnostics ukončíte a restartujete počítač.



POZNÁMKA: Jestliže se zobrazí hlášení o tom, že nebyl nalezen oddíl disku s diagnostickou utilitou, postupujte podle instrukcí pro spuštění diagnostického programu Dell Diagnostics z kompaktního disku *Drivers and Utilities*.

Spuštění diagnostického programu Dell Diagnostics z kompaktního disku Drivers and Utilities

- 1 Vložte kompaktní disk *Drivers and Utilities* do mechaniky CD.
- 2 Vypněte a restartujte počítač. Jakmile se objeví logo DELL, okamžitě stiskněte klávesu <F12>. Jestliže čekáte příliš dlouho a objeví se logo Windows, ještě počkejte, dokud se neobjeví pracovní plocha Windows. Poté vypněte počítač pomocí nabídky **Start** a pokuste se znovu.
- 3 Když se objeví seznam zaváděcích zařízení, vyberte položku **IDE CD-ROM Device (Zařízení IDE CD-ROM)** a stiskněte klávesu <Enter>.
- 4 Vyberte volbu **Zařízení IDE CD-ROM** z nabídky zavádění z kompaktního disku.
- 5 Vyberte volbu **Boot from CD-ROM (Zavedení z CD-ROM)** z nabídky, která se objeví.
- 6 Pro spuštění nabídky kompaktního disku ResourceCD zadejte číslici 1.



POZNÁMKA: Tato funkce mění zaváděcí sekvenci (pořadí jednotek pro zavádění operačního systému) pouze jednorázově. Při následujícím spuštění se počítač spustí podle pořadí zařízení specifikovaného v nastavení systému.

- 7 Pro spuštění diagnostického programu Dell Diagnostics zadejte číslici 2.
- 8 Z očíslovaného seznamu vyberte položku **Run the 32 Bit Dell Diagnostics (Spustit 32-bitový diagnostický program Dell Diagnostics)**. Jestliže je v seznamu uvedeno více verzí, vyberte verzi odpovídající Vaší platformě.
- 9 Když se objeví Hlavní nabídka diagnostického programu Dell Diagnostics, vyberte test, který chcete provést.
- 10 Po dokončení testů kompaktní disk vyjměte.
- 11 Zavřete obrazovku testu, abyste se vrátili do obrazovky **Hlavní nabídka**. Zavřením obrazovky **Hlavní nabídka** diagnostický program Dell Diagnostics ukončíte a restartujete počítač.

Používání diagnostického programu Dell IDE Hard Drive Diagnostics

Diagnostický program Dell IDE Hard Drive Diagnostics (Diagnostika Dell pro pevné disky IDE) je utilita, která testuje pevný disk za účelem odstranění problému nebo potvrzení poruchy pevného disku.

- 1 Zapněte počítač (pokud je počítač zapnutý, restartujte jej).
- 2 Když se v pravém horním rohu obrazovky objeví `F2 = Setup` (`F2 = Nastavení`), stiskněte kombinaci kláves `<Ctrl><Alt><D>`.
- 3 Postupujte podle instrukcí uvedených na obrazovce.

Jestliže je hlášena porucha, obraťte se na kapitulu „Problémy s pevným diskem“ v *Příručce uživatele*.

POZOR: Bezpečnostní pokyny

Dodržováním následujících bezpečnostních pokynů přispějete k zajištění své vlastní bezpečnosti i k ochraně svého počítače a pracovního prostředí před možným poškozením.

Obecné pokyny

- Nepokoušejte se sami o provádění servisu počítače, pokud nejste školenými servisními techniky. Vždy přesně dodržujte pokyny pro instalaci.
- Abyste zabránili možnosti úrazu elektrickým proudem, připojujte napájecí kabely počítače a zařízení ke správně uzemněným elektrickým zásuvkám. Tyto šňůry jsou vybaveny zástrčkami se třemi kolíky, aby bylo možné zajistit řádné uzemnění. Nepoužívejte zástrčky adaptéru ani z kabelu neodstraňujte zemní kolík. Musíte-li použít prodlužovací kabel, použijte třížilový kabel se správně uzemněnými zástrčkami.



- Abyste se vyhnuli riziku úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte počítač za bouřky.
- Za bouřky také nepřipojujte nebo neodpojujte žádné kabely, ani neprovádějte údržbu nebo změnu konfigurace tohoto výrobku. Pomůžete tak zabránit potenciálnímu riziku úrazu elektrickým proudem.
- Pokud Váš počítač obsahuje modem, kabel použitý s modemem by měl být vyroben s vodičem minimálního rozměru 26 AWG (American Wire Gauge [americká stupnice vodičů]) a modulární zástrčkou RJ-11 vyhovující normám FCC.
- Před čištěním počítač odpojte od elektrické zásuvky. Počítač čistěte měkkým vodou navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte kapalně nebo aerosolové čisticí prostředky, které by mohly obsahovat hořlavé látky.

POZOR: Bezpečnostní pokyny

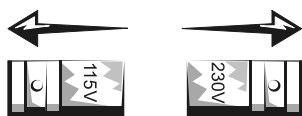
- Abyste předešli možnému poškození základní desky, po vypnutí počítače vyčkejte nejméně 5 sekund, než od počítače odpojíte jakékoli zařízení.
- Aby při odpojování síťového kabelu nedošlo ke zkratování počítače, odpojte nejprve kabel od síťového adaptéru na zadním panelu počítače a teprve poté od síťové zdířky. Při následném připojování síťového kabelu k počítači nejprve kabel připojte k síťové zdířce a poté k síťovému adaptéru.
- Na ochranu počítače před náhodným dočasným nárůstem a poklesem napětí v síti používejte tlumič kolísání napětí v síti, zařízení na úpravu napětí, nebo UPS (Uninterruptible Power Supply [zdroj nepřerušitelného napájení]).
- Zajistěte, aby na kabelech počítače nic nestálo a aby byly kabely umístěny tak, aby na ně nikdo nemohl šlápnout či o ně klopýtnout.
- Do otvorů počítače nezasouvejte žádné předměty. Takový postup by mohl způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem následkem zkratu vnitřních součástek.
- Neumísťujte počítač v blízkosti radiátorů nebo jiných zdrojů tepla. Nezakrývejte ani jinak neblokujte větrací otvory chlazení. Pod počítač nezasunujte volné listy papíru; počítač neumísťujte do uzavřené vestavěné skříně ani na lůžko, pohovku či koberec.
- Zabraňte kontaktu počítače s potravinami a tekutinami. Jestliže počítač navlhne, obraťte se na *Příručku uživatele*.

Používání počítače

Při používání počítače dodržujte následující pravidla bezpečné manipulace.

⚠ POZOR: S počítačem nepracujte, je-li sejmутý některý kryt (včetně krytů počítače, čelních krytů, výplňových držáků, vložek čelního panelu apod.).

- Váš počítač je vybaven jedním z následujících zařízení:
 - Zdroj napájení s pevně nastaveným napětím — Počítače s tímto zdrojem nemají na zadní straně přepínač volby napětí a pracují pouze při jediné hodnotě napětí (provozní napětí počítače je uvedeno na předepsaném štítku na vnější straně počítače).
 - Obvod automatického rozeznání napětí — Počítače vybavené tímto obvodem nemají na zadním panelu přepínač volby napětí a detekují správné provozní napětí automaticky.
 - Manuální přepínač volby napětí — Počítače s tímto přepínačem na zadním panelu musí být k provozu při správném provozním napětí nastaveny ručně.



- ➡ **UPOZORNĚNÍ:** Aby nedošlo k poškození počítače vybaveného manuálním přepínačem volby napětí, nastavte tento přepínač na hodnotu napětí nejbližší hodnotě napětí střídavého proudu poskytovaného v místě instalace počítače. V Japonsku musí být přepínač volby napětí nastaven na hodnotu 115 V, třebaže hodnota napětí střídavého proudu v Japonsku je 100 V. Také se ujistěte, že Váš monitor a připojená zařízení jsou elektricky dimenzovány pro provoz se střídavým proudem, který je k dispozici v místě instalace počítače.
- Před zahájením práce uvnitř počítače vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky, abyste tak předešli možnosti úrazu elektrickým proudem nebo poškození základní desky. Některé komponenty základní desky jsou napájeny proudem, kdykoliv je počítač zapojen do napájení střídavého proudu.

Používání počítače (pokračování)

Při práci uvnitř počítače

Před otevřením krytu počítače proveďte následující kroky v uvedeném pořadí.

⚠ POZOR: Počítač sami neopravujte, s výjimkou postupů vysvětlených ve Vaší online dokumentaci od společnosti Dell nebo v instrukcích jinak poskytnutých společností Dell. Vždy přesně dodržujte pokyny pro instalaci a servis.

➡ UPOZORNĚNÍ: Po vypnutí počítače vyčkejte 5 sekund, než odstraníte jakoukoli součástku ze základní desky nebo než od počítače odpojíte jakékoli zařízení. Zabráníte tak možnému poškození základní desky.

- 1 Proveďte náležitě vypnutí počítače pomocí nabídky operačního systému.
- 2 Vypněte počítač a všechna zařízení k počítači připojená.
- 3 Než se dotknete čehokoli uvnitř počítače, uzemněte se dotykem nenatřeného kovového povrchu šasi počítače (například kov kolem otvorů pro zásuvné karty na zadní straně počítače).

Při práci se opakovaně dotýkejte nenalakovaného kovového povrchu šasi počítače, abyste rozptýlili statickou energii, která by mohla poškodit vnitřní komponenty.

- 4 Odpojte počítač a zařízení včetně monitoru od elektrických zásuvek. Od počítače odpojte také veškeré telefonní a telekomunikační linky.

Tímto snížíte riziko poranění nebo úrazu elektrickým proudem.

V příslušných případech dodržujte také tyto bezpečnostní pokyny:

- Při rozpojování kabelu zatáhněte přímo za konektor nebo za smyčku pro uvolnění tahu, nikoli za vlastní kabel. Některé kabely mají konektor s pojistnými západkami; pokud rozpojujete tento typ kabelu, stiskněte nejdříve pojistné západky. Při rozpojování konektorů je třeba postupovat stejnoměrně, aby konektory zůstaly ve správné poloze a nedošlo k ohnutí jejich kontaktů (kolíků). Před zapojením kabelu také zajistěte, aby byly oba konektory správně orientovány a nastaveny.
- S komponentami a kartami zacházejte opatrně. Nedotýkejte se součástí ani kontaktů karet. Kartu držte za hrany nebo za kovový nasazovací držák. Komponenty (například mikroprocesor) držte za hrany, nikoli za kolíky (piny).

⚠ POZOR: Při nesprávné instalaci nové baterie hrozí nebezpečí jejího výbuchu. Baterii nahrazujte pouze stejným či ekvivalentním typem doporučeným výrobcem. Baterie nelikvidujte jako domovní odpad. Adresu nejbližší sběrný starých baterií si vyžádejte od místního úřadu pro likvidaci odpadů.

Právní informace

EMI (ElectroMagnetic Interference [elektromagnetická interference]) je jakýkoli signál nebo emise, vysílané/vyzařované do volného prostoru nebo vedené podél napájecích či signálních vodičů, vedoucí k ohrožení správné funkce rádiové navigace či jiné bezpečnostní služby nebo k vážnému zhoršení, znemožnění či opakovanému přerušování licencované radiokomunikační služby.

Váš počítačový systém Dell je navržen tak, aby vyhověl příslušným předpisům týkajícím se elektromagnetické interference. Změny nebo úpravy zařízení, které výslovně neschválila společnost Dell, mohou mít za následek zrušení oprávnění uživatele provozovat dané zařízení.



POZNÁMKA: Další předpisy vztahující se na Váš systém můžete nalézt v *Příručce uživatele*.

Dell™ OptiPlex™ Systemer

Installations- og hurtig referencehåndbog



Bemærkninger, meddelelser og forholdsregler



BEMÆRKNING: BEMÆRKNING tilkendegiver vigtige oplysninger, som hjælper dig med at få større udbytte af din computer.



MEDDELELSE: Angiver risiko for enten beskadigelse af hardware eller tab af data og forklarer hvordan problemet kan undgås.



FORHOLDSREGEL: En **FORHOLDSREGEL** angiver en risiko for skader på genstande, legemsbeskadigelse eller død.

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden varsel.

© 2000–2002 Dell Computer Corporation. Alle rettigheder forbeholdes.

Enhver form for gengivelse uden skriftlig tilladelse fra Dell Computer Corporation er strengt forbudt.

Varemærker i denne tekst: *Dell*, *OptiPlex* og *DELL*-logoet er varemærker tilhørende Dell Computer Corporation; *Microsoft* og *Windows* er registrerede varemærker som tilhører Microsoft Corporation.

Andre varemærker og varemærkenavne kan være anvendt i dette dokument som henvisning til dem, som ejer mærket og navnet eller deres produkter. Dell Computer Corporation fralægger sig enhver ejendomsret til varemærker og varemærkenavne, der tilhører andre.

November 2002 P/N 94CGN Rev. A07

Indhold

Om denne håndbog	39
Sådan finder du information vedr. computeren	39
Problemløsning	42
Brug af Drivers and Utilities CD	43
Dell Diagnostics	44
Hvornår du bør bruge Dell Diagnostics	44
Start Dell Diagnostics	44
Kørsel af Dell IDE Hard Drive Diagnostics	46
Sikkerhedsinstruktioner	46
Generelt	46
Når du bruger computeren	48
Når du arbejder inde i computeren	49
Myndighedsoplysninger	50

Om denne håndbog

Dette dokument indeholder oplysninger om fejlfinding og sikkerhed, samt myndighedsoplysninger om denne Dell™ OptiPlex™ computer.

Klik ind på Dell's supportwebside på support.euro.dell.com for at overføre de sidste versioner af dokumenterne til harddisken.

Kontrolnumrene vises løbende i dokumentet. De tilsvarende chassistyper er vist nedenfor:

Kontrolnumre og chassistyper

DHS = SD-chassis (Small desktop [lille stationær computer])

DHP = SF-chassis (Small form factor [lille chassis])

DHM = SMT-chassis (Small mini tower [lille minitower])

Sådan finder du information vedr. computeren

Hvad søger du?

- Et diagnoseprogram til computeren
- Drivere til computeren
- Dokumentation vedr. computeren
- Dokumentation vedr. enheder

Find det her

Drivers and Utilities CD (også kendt som *ResourceCD*)



Du kan bruge denne CD, når du vil have adgang til dokumentation, geninstallere drivere eller bruge diagnoseværktøjer.

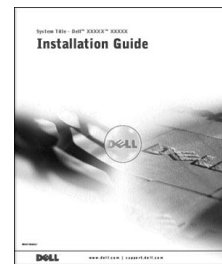
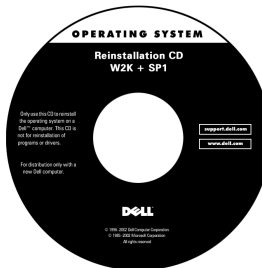
Hvad søger du?

- Express Service Code og Service Tag Number
- Microsoft® Windows® License Label (Product Key)

Find det her**Express Service Code og Product Key**

Ligger på computeren.

- Sådan geninstallerer du operativsystemet

Operativsystem CD og Installationsguide

Hvis du geninstallerer operativsystemet, skal du bruge *Drivers and Utilities* CD'en til at geninstallere drivere for de enheder, der fulgte med computeren.

- Sådan fjerner og udskifter du dele
- Tekniske specifikationer
- Sådan konfigurerer du systemets indstillinger
- Sådan finder du fejl og løser problemer

Ikonet Brugerhåndbog

Afhængig af dit operativsystem skal du enten klikke på ikonet **User's Guides (Brugerhåndbog)** på skrivebordet eller klikke på knappen **Start** og derefter klikke på **Help and Support (Hjælp og Support)** for at få adgang til den elektroniske dokumentation, som er lagret på harddisken.

Hvad søger du?	Find det her
<ul style="list-style-type: none"> • De nyeste drivere til computeren • Svar på teknisk service og spørgsmål vedr. support • Online diskussioner med andre brugere og teknisk support • Dokumentation vedr. computeren 	<p>Dell Support hjemmeside</p> <p>support.euro.dell.com</p> <p>På Dell Support's hjemmeside finder du en række online værktøjer, herunder:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Videnbase — råd, tips, og online kurser • Kundeforum — online diskussioner med andre Dell-kunder • Opgraderinger — information vedr. opgradering af komponenter som f.eks. hukommelse, harddisken og operativsystemet • Kundepleje — kontaktinformation, ordrestatus, garanti og information vedr. reparationer • Filoverførsel — opdaterede drivere, programrettelser og opdateringer til software • Reference — computerdokumentation, produktspecifikationer og vigtige oplysninger
<ul style="list-style-type: none"> • Servicebesøg, status • De væsentligste tekniske spørgsmål vedr. computeren • Ofte stillede spørgsmål (FAQ) • Download filer • Detaljer vedr. computerens konfigurering • Servicekontrakt for computeren 	<p>Dell Premier Support hjemmeside</p> <p>Dell Premier Support's hjemmeside henvender sig til virksomheder, statslige institutioner og kunder inden for uddannelse. Denne side findes ikke i alle regioner.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Sådan bruger du Windows XP • Dokumentation for computeren og enheder 	<p>Windows XP Hjælp og Support Center</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Klik på knappen Start og derefter på Hjælp og Support. 2 Indtast et ord eller en sætning, der beskriver dit problem, og klik derefter på pilen. 3 Klik på det emne, som beskriver dit problem. 4 Følg de instruktioner, som skærmen viser.

Problemløsning

Dell leverer et antal værktøjer som hjælp, hvis systemet ikke fungerer som forventet. Klik ind på Dell's supportwebside på support.euro.dell.com for at få den nyeste information vedr. fejlfinding. Du kan også finde beskrivelser af Dell's fejlfindingsværktøjer i afsnittet "Få hjælp" i online *Brugerhåndbogen*.

Hvis der opstår computerproblemer, der kræver hjælp fra Dell, skal du skrive en detaljeret beskrivelse af fejlen, bipkoder eller lampemønstre til diagnosticering. Notér din kode til ekspreservice og servicenummeret nedenfor, og kontakt derefter Dell fra samme sted, hvor din computer befinder sig.

Se "Sådan finder du information vedr. computeren" på side 39 for at se et eksempel på koden til ekspreservice og servicenumre.

Kode til ekspreservice: _____

Servicenummer: _____

Computeren indeholder følgende værktøjer, der kan være en hjælp til at løse et problem, når der ikke er andre tilgængelige online-værktøjer:

DELL DIAGNOSTICS—Dell Diagnostics tester forskellige komponenter i computeren og hjælper med at identificere årsagen til computerproblemer. Yderligere oplysninger finder du i "Dell Diagnostics" på side 44.

DE FØLGENDE FUNKTIONER KAN TYDE PÅ EN MULIG FEJL OG HJÆLPE DIG MED AT FINDE FEJL PÅ COMPUTEREN. SE I DIN *BRUGERHÅNDBOG* FOR AT FÅ YDERLIGERE INFORMATION —

SYSTEMLAMPER — Anbragt på forsiden af computeren

DIAGOSELAMPER — Anbragt på bagsiden af computeren

SYSTEMMEDDELELSER — Bliver vist på computerskærmen

BIPSIGNALER — Computeren udsender en række akustiske bipsignaler

Brug af Drivers and Utilities CD

Hvis du vil bruge *Drivers and Utilities* CD'en (også kendt som ResourceCD), mens du kører Windows-operativsystemet:

- 1 Tænd computeren, og lad den starte til Windows-skrivebordet.
- 2 Sæt *Drivers and Utilities* CD i CD-drevet.

Hvis du bruger *Drivers and Utilities* CD for første gang på denne computer, åbnes vinduet **ResourceCD Installation** for at vise, at *Drivers and Utilities* CD skal til at begynde på installationen.

- 3 Klik på **OK** for at fortsætte.

Du skal svare på de spørgsmål, som installationsprogrammet stiller, for at gennemføre installationen.

- 4 Klik **Next (Næste)** på skærbilledet **Welcome Dell System Owner (Velkommen som Dell-ejer)**.
- 5 Vælg respektive **System Model (Systemmodel)**, **Operating System (Operativsystem)**, **Device Type (Enhedstype)** og **Topic (Emne)**.

Drivere til systemet

Hvis du vil vise en liste over enhedsdrivere for computeren:

- 1 Klik på **My Drivers (Mine drivere)** i rullemenuen **Emne**.

Drivers and Utilities CD scanner systemhardwaren og operativsystemet og viser derefter en liste med enhedsdrivere til systemkonfigurationen på skærmen.

- 2 Klik på den relevante driver, og følg instruktionerne til indlæsning af driveren i systemet.

Klik på **Drivers (Drivere)** i rullemenuen **Emne** for at se de tilgængelige drivere på computeren.



BEMÆRKNING: Hvis du vil have adgang til enhedsdrivere og brugerdokumentation, skal du bruge *Drivers and Utilities* CD, når du kører Windows.

Dell Diagnostics

Hvornår du bør bruge Dell Diagnostics

Hvis du konstaterer et problem med computeren, skal du udføre kontrolpunkterne i "Problemløsning" i din *Brugerhåndbog* og køre Dell Diagnostics, inden du kontakter Dell for at få teknisk assistance. En kørsel med Dell Diagnostics kan eventuelt hjælpe dig med at finde fejlen uden at kontakte Dell. Hvis du kontakter Dell, kan testresultaterne give vigtig information til Dell's service og supportmandskab.



MEDELELSE: Kør Dell IDE Hard Drive Diagnostics (se "Kørsel af Dell IDE Hard Drive Diagnostics" på side 46), hvis harddisken svigter.

Start Dell Diagnostics

Gå ind i systemets opsætning som forklaret i din *Brugerhåndbog*, gennemgå informationerne i computerens konfiguration, og kontroller, at den enhed, som du ønsker at teste, er vist i systemets opsætning og er aktiv.

Start Dell Diagnostics enten fra harddisken eller fra *Drivere og hjælpeprogrammer* CD'en (også kendt som ResourceCD).

Start Dell Diagnostics fra harddisken

- 1 Luk computeren ned og start den igen.
- 2 Tryk på <F12> straks DELL[®] logoet kommer frem på skærmen. Hvis du venter for længe, og Windows-logoet kommer frem, skal du fortsætte med at vente, til du ser Windows' skrivebord. Luk derefter computeren ned ved hjælp af menuen **Start** og prøv igen.
- 3 Når startenhedslisten vises, fremhæver du **Boot to Utility Partition (Boot til hjælpeafsnittet)** og trykker på <Enter>.
- 4 Når hovedmenuen i Dell Diagnostics kommer på skærmen, skal du vælge den test, du vil køre.
- 5 Luk testskærmen for at vende tilbage til skærbilledet **Main Menu (Hovedmenu)**. Luk skærbilledet **Hovedmenu** for at afslutte Dell Diagnostics og for at genstarte computeren.



BEMÆRKNING:

Hvis du modtager en meddelelse, som siger, at programmet ikke har fundet nogen Diagnostics utility partition, skal du køre Dell Diagnostics fra din *Drivere og hjælpeprogrammer* CD i henhold til instruktionerne.

Start Dell Diagnostics fra Drivere og hjælpeprogrammer CD RessourceCD'en

- 1 Læg *Drivers and Utilities* CD ResourceCD'en i CD-drevet.
- 2 Luk ned og genstart computeren.
Tryk på <F12> straks DELL-logoet kommer på skærmen.
Hvis du venter for længe, og Windows-logoet kommer frem, skal du fortsætte med at vente, til du ser Windows' skrivebord. Luk derefter computeren ned ved hjælp af menuen **Start** og prøv igen.
- 3 Når startenhedslisten vises, fremhæver du **IDE CD-ROM Device** og trykker på <Enter>.
- 4 Vælg indstillingen **IDE CD-ROM Device** fra CD-startmenuen.
- 5 Vælg indstillingen **Boot from CD-ROM (Boot fra CD-ROM)** i den menu, som kommer frem.
- 6 Indtast 1 for at starte ResourceCD-menuen.
- 7 Indtast 2 for at starte Dell Diagnostics.
- 8 Vælg **Run the 32 Bit Dell Diagnostics (Kør 32 Bit Dell Diagnose)** fra den nummererede liste. Hvis den viser flere versioner, så vælg den version, der passer til din platform.
- 9 Når Dell Diagnostics Main Menu kommer frem, vælger du den test, som du vil køre.
- 10 Fjern CD'en, når testene er afsluttet.
- 11 Luk testskærmen for at vende tilbage til skærbilledet **Hovedmenu**. Luk skærbilledet **Hovedmenu** for at afslutte Dell Diagnostics og for at genstarte computeren.



BEMÆRKNING: Denne funktion ændrer kun startsekvensen denne ene gang. Næste gang starter computeren med de enheder, der er angivet ved systeminstallationen.

Kørsel af Dell IDE Hard Drive Diagnostics

Dell IDE Hard Drive Diagnostics er et hjælpeprogram, der tester harddisken for at finde fejl eller bekræfte en harddiskfejl.

- 1 Tænd for computeren. (Hvis computeren allerede er tændt, skal den genstartes).
- 2 Når F2 = Setup (F2 = Installation) vises i øverste højre hjørne af skærmen, skal du trykke på <Ctrl> <Alt> <D>.
- 3 Følg vejledningen på skærmen.

Hvis der rapporteres en fejl, skal du se under "Harddiskproblemer" i *Brugerhåndbogen*.

Sikkerhedsinstruktioner

Brug de følgende retningslinjer for sikkerhed for at beskytte computersystemet mod eventuel skade og sørge for din egen personlige sikkerhed.

Generelt

- Forsøg aldrig selv at reparere computeren, med mindre du er uddannet servicetekniker. Følg altid installationsanvisningerne nøje.
- For at undgå elektriske stød skal computerens og enhedernes strømforsyningskabler tilsluttes elektriske stikkontakter, som er korrekt tilsluttet jord. Disse kabler er forsynet med 3-benede stik, som skal sikre korrekt jordforbindelse. Brug ikke adapterstik og fjern ikke jordbenet fra et kabel. Hvis du skal bruge forlængerledning, så brug et kabel med 3 ledere med korrekt jordede stik.



- Brug ikke computeren i tordenvej, så du ikke udsætter dig for fare fra eventuelle elektriske stød.
- Lad være med at til- eller frakoble kabler eller udføre vedligeholdelse eller rekonfigurering af dette produkt under tordenvej, så du ikke udsætter dig for fare fra eventuelle elektriske stød.

Sikkerhedsinstruktioner (*fortsat*)

- Hvis der er et modem tilsluttet computeren, skal kablet, som bruges sammen med modemmet, være fremstillet med en lederdiameter på minimum 26 amerikanske trådmål (AWG) og et FCC-godkendt RJ-11 modulært stik.
- Tag stikket ud af stikkontakten, inden du begynder at rengøre computeren. Rengør computeren med en blød klud fugtet med vand. Brug ikke flydende rengøringsmidler eller rengøringsmidler på spraydåse, for de kan indeholde brændbare stoffer.
- Vent 5 sekunder efter at du har slukket for systemet, inden du frakobler forbindelsen mellem en enhed og computeren, så du undgår en eventuel skade på systemkortet.
- For at undgå at kortslutte din computer, når du frakobler et netværkskabel, skal du først tage kabelstikket ud af netværksadapteren på bagsiden af computeren og derefter fra netværksjacket. Når du igen sætter netværkskablet i computeren, skal du først sætte kablet i netværksjacket og derefter i netværksadapteren.
- Som hjælp til at beskytte computersystemet mod pludselige spændingsspidser og fald i spændingen kan du bruge en overspændingsbegrænser, linjeudglatter eller en UPS (Uninterruptible Power Supply).
- Sørg for, at der ikke ligger noget oven på computerkablerne, og at kablerne ikke ligger, så man kan træde på dem eller snuble over dem.
- Stik ikke genstande ind i computerens åbninger. Herved kan du forårsage brand eller elektrisk stød ved kortslutning af de indre komponenter.
- Hold computeren væk fra radiatorer og varmekilder. Undgå også at blokere køleåbningerne. Undgå at anbringe løse stykker papir under computeren. Anbring ikke computeren i en lukket væg-reol eller en seng, sofa eller på et tæppe.
- Spild ikke mad eller væske på computeren. Hvis computeren bliver våd, skal du se i din online *Brugerhåndbog*.

Når du bruger computeren

Når du bruger computeren, skal du overholde følgende retningslinjer for sikker håndtering.

⚠ FORHOLDSREGEL: Brug aldrig computeren, hvis et eller flere paneler er fjernet (inkl. computerpaneler, false, beslag, indsætter i frontpanel osv.).

- Computeren er udstyret med en af følgende muligheder:
 - En strømforsyning med fast spænding — Computere med en strømforsyning med fast spænding har ikke nogen kontakt på bagpanelet, hvor man kan vælge spændingen, og kan kun arbejde med en bestemt, fast spænding (se typeskiltet udvendigt på computeren, hvor dens driftsspænding er specificeret).
 - Et kredsløb, der automatisk registrerer spændingen — Computere med et kredsløb, der automatisk registrerer spændingen, har ikke nogen kontakt på bagsiden, hvor man kan vælge spændingen, og finder automatisk den korrekte driftsspænding.
 - En manuel kontakt, hvor man kan vælge spændingen — Computere med en kontakt på bagpanelet, hvor man kan vælge spændingen, skal indstilles manuelt til den korrekte driftsspænding.



➡ MEDDELELSE: For at undgå skader på en computer med kontakt for manuelt valg af spænding, skal kontakten indstilles, så den matcher vekselstrømmen i det lokale område bedst muligt. I Japan skal kontakten til valg af spænding stå på 115 V, selv om vekselstrømsspændingen i Japan er 100 V. Kontroller også, at din skærm og tilsluttede ydre enheder er elektrisk normerede til at fungere med vekselstrømmen i det lokale område.


- Inden du begynder at arbejde inde i computeren, skal du trække computerens stik ud af stikkontakten, så du undgår fare for elektrisk stød og skader på systemkortet. Visse komponenter på systemkortet vil være strømførende, så snart netledningen er sat i stikkontakten.

Når du bruger computeren *(fortsat)*

Når du arbejder inde i computeren

Udfør følgende handlinger i den nævnte rækkefølge, inden du åbner computerens dæksel.

 **FORHOLDSREGEL: Prøv ikke selv på at lave service på din computer, bortset fra hvad du får forklaret i online Dell dokumentationen eller i instruktioner, som du får på anden måde fra Dell. Følg altid instruktioner om installation og service nøje.**

 **MEDDELELSE:** Vent 5 sekunder efter at du har slukket for systemet, inden du fjerner en komponent fra systemkortet eller frakobler forbindelsen mellem en enhed og computeren, så du undgår eventuel skade på systemkortet.

- 1 Luk computeren korrekt ned ved hjælp af operativsystemets menu.
- 2 Sluk for computeren og for de tilsluttede enheder.
- 3 Jordforbind dig selv ved at berøre en ubehandlet metaloverflade på chassiset, f.eks. metallet omkring kortåbningerne på bagsiden af computeren, før du rører noget inde i computeren.


Mens du arbejder, skal du jævnligt berøre en ubehandlet metaloverflade på computerchassisset for at aflede eventuel statisk elektricitet, der kan skade de indre komponenter.

- 4 Tag stikkene ud af stikkontakter, både for din computer og for enheder, inkl. skærmen. Afbryd også forbindelsen mellem eventuelle telefon- eller telekommunikationslinjer og computeren.

Herved reduceres muligheden for personskader eller stød.

Herudover skal du være opmærksom på disse retningslinjer for sikkerhed, hvor det er relevant:

- Når du tager et kabel ud, skal du trække i stikket eller dets aflastningsløkke og ikke i selve kablet. Nogle kabler er forsynet med et stik med låsetappe. Hvis du skal tage denne type kabler ud, skal du trykke på låsetappene, før du tager kablet ud. Når du trækker stik fra hinanden, skal du holde dem lige i forhold til hinanden for at undgå at bøje benene i stikkene. Før du tilslutter et kabel, skal du også sørge for, at begge stik vender rigtigt og er lige i forhold til hinanden.
- Håndter komponenter og kort med forsigtighed. Berør ikke komponenterne eller kontakterne på et kort. Hold kortet i dets kanter eller i dets metalmonteringsbeslag. Hold en komponent f.eks. en microprocessor-chip i dens kanter og ikke i dens ben.

 **FORHOLDSREGEL: Et nyt batteri kan eksplodere, hvis det sættes forkert i. Batteriet må kun udskiftes med et batteri af samme type eller med et tilsvarende, som er anbefalet af producenten. Brugte batterier hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet. Kontakt den lokale genbrugsstation vedr. nærmeste afleveringssted for brugte batterier.**



BEMÆRKNING:

Der findes yderligere myndighedsoplysninger om systemet i den tilhørende

Brugerhåndbog.

Myndighedsoplysninger

EMI (Electromagnetic Interference [Elektromagnetisk interferens]) er enhver form for signal eller udstråling, der forekommer frit i rummet eller ledes via net- eller signalledninger, og som forstyrrer radionavigation eller andre sikkerhedstjenester eller i alvorlig grad forringer, forhindrer eller gentagne gange afbryder en licenseret radiokommunikationstjeneste.

Dette Dell computersystem er konstrueret i overensstemmelse med de respektive standarder gældende for EMI. Ændringer eller modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Dell, kan gøre det ulovligt at anvende udstyret.

Dell™ OptiPlex™-systemen

Installatiehandleiding en verkort handboek



Opmerking, Let op en Voorzichtig



OPMERKING: Dit blok bevat belangrijke informatie zodat u optimaal gebruik kunt maken van uw computer.



LET OP: In dit blok wordt aangegeven dat mogelijk schade aan hardware of verlies van gegevens kan optreden en wordt beschreven hoe u het probleem kunt voorkomen.



VOORZICHTIG: Een VOORZICHTIG geeft aan dat er gevaar is voor schade aan uw bezittingen, voor verwonding of levensgevaar.

**Informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
© 2000–2002 Dell Computer Corporation. Alle rechten voorbehouden.**

Reproductie, op welke manier ook, zonder schriftelijke toestemming van Dell Computer Corporation is strikt verboden.

De volgende handelsmerken worden in deze tekst gebruikt: *Dell*, *OptiPlex*, en het *DELL*-logo zijn handelsmerken van Dell Computer Corporation; *Microsoft* en *Windows* zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation.

Andere handelsmerken en handelsnamen kunnen in dit document zijn gebruikt als verwijzing naar de instanties die aanspraak maken op de merken en namen of naar hun producten. Dell Computer Corporation verwerpt alle eigendomsbelangen in handelsmerken en handelsnamen van andere rechthebbenden.

November 2002 P/N 94CGN Rev. A07

Inhoud

In verband met deze handleiding	55
Het vinden van informatie voor uw computer	55
Problemen oplossen	58
De CD Drivers and Utilities gebruiken	59
Dell Diagnostics	60
Wanneer u Dell Diagnostics dient te gebruiken	60
Dell Diagnostics opstarten	60
Dell IDE Hard Drive Diagnostics uitvoeren	62
VOORZICHTIG: Veiligheidsinstructies	62
Algemeen	62
Wanneer u uw computer gebruikt	64
Binnen de computer werken	65
Regelgevende informatie	66

In verband met deze handleiding

Dit document bevat gegevens voor het oplossen van problemen en veiligheids- en regelgevende informatie over de Dell™ OptiPlex™-computer.

Om de meest recente versie van de documenten op uw harde schijf te verkrijgen verwijzen wij u naar de ondersteuningswebsite van Dell op het adres support.euro.dell.com.

In het gehele document worden voorgeschreven modelnummers gebruikt die overeenkomen met de volgende chassis-typen:

Voorgeschreven modelnummers en chassis-typen

DHS = klein desktopmodel (SD)

DHP = kleine form-factor-uitvoering (SF)

DHM = kleine mini-toren (SMT)

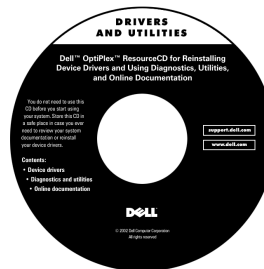
Het vinden van informatie voor uw computer

Waar bent u naar op zoek?

- Een diagnostisch programma voor uw computer
- Drivers (stuurprogramma's) voor mijn computer
- Documentatie over mijn computer
- Documentatie over mijn randapparatuur

U kunt het hier vinden

CD met stuurprogramma's en hulpprogramma's (ook **Resource cd**)



U kunt deze cd gebruiken om toegang tot documenten te verkrijgen, om stuurprogramma's opnieuw te installeren, of om diagnostische tools te runnen.

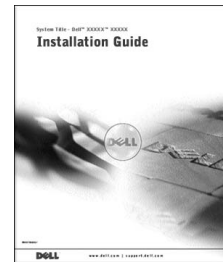
Waar bent u naar op zoek?

- Express Service-code en Service Tag-nummer
- Microsoft® Windows® Licentielabel (productsleutel)

U kunt het hier vinden**Express Service-code en productsleutel**

Op uw computer.

- Hoe ik mijn besturingssysteem opnieuw kan installeren

CD met besturingssysteem en installatiehandleiding

Wanneer u uw besturingssysteem opnieuw installeert, gebruikt u de cd *Drivers and Utilities (Stuurprogramma's en hulpprogramma's)* om stuurprogramma's voor randapparatuur van uw computer opnieuw te installeren.

- Hoe ik delen kan verwijderen en vervangen
- Technische specificaties
- Hoe ik systeeminstellingen kan configureren
- Hoe ik problemen kan identificeren en oplossen

Pictogram gebruikershandleiding

Afhankelijk van uw besturingssysteem, dubbelklik op pictogram voor **User's Guides (Handleidingen)** op uw bureaublad of klik op de knop **Start** en klik vervolgens op **Help and Support (Help en Ondersteuning)** om toegang te krijgen tot de elektronische documenten opgeslagen op uw harde schijf.

Waar bent u naar op zoek?	U kunt het hier vinden
<ul style="list-style-type: none"> • De nieuwste stuurprogramma's voor mijn computer • Antwoorden op vragen over technische service en ondersteuning • On line discussies met andere gebruikers en technische ondersteuning • Documentatie voor mijn computer 	<p data-bbox="642 234 1092 269">Dell-website voor ondersteuning</p> <p data-bbox="785 303 1163 347" style="text-align: center;">support.euro.dell.com</p> <p data-bbox="642 364 1313 399">De website van Dell-Support biedt diverse on line tools, waaronder:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kennisbank – hints, tips, en on line cursussen • Klantenforum – on line discussies met andere Dell-gebruikers • Upgrades – informatie over het upgraden van componenten als geheugen, de harde schijf, en het besturingssysteem • Klantenzorg – contactinformatie, status van uw bestelling, garantie, en informatie over reparaties • Downloads – stuurprogramma's, tijdelijke hulpprogramma's, en software updates • Referentie – computerdocumentatie, producteigenschappen, en rapporten
<ul style="list-style-type: none"> • Status van serviceaanvragen • Veelvoorkomende technische kwesties voor mijn computer • Veelgestelde vragen • Downloaden van bestanden • Details over de configuratie van mijn computer • Servicecontract voor mijn computer 	<p data-bbox="642 737 1056 772">Dell Premier Support-website</p> <p data-bbox="642 772 1320 868">De Premier Support-website van Dell is aangepast voor bedrijven, overheidsorganen, en onderwijsinstellingen. Deze site is mogelijk niet overal beschikbaar.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Hoe ik Windows XP kan gebruiken • Documentatie voor mijn computer en randapparatuur 	<p data-bbox="642 1006 1178 1041">Windows XP Help en Support-centrum</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Klik op de Start-knop en selecteer vervolgens Help en Ondersteuning. 2 Typ een woord of zinsdeel dat uw probleem beschrijft en klik vervolgens op het pijlpictogram. 3 Klik op het onderwerp dat uw probleem omschrijft. 4 Volg de instructies op het scherm.

Problemen oplossen

Dell biedt een aantal tools die u kunnen helpen als de systeemprestaties niet zijn zoals u verwacht. Voor de meest recente informatie over probleemoplossing die voor uw systeem beschikbaar is verwijzen wij u naar de website voor ondersteuning van Dell op het adres support.euro.dell.com. De Dell-tools voor probleemoplossing worden ook omschreven in het gedeelte "Help openen" in de on line *Gebruikershandleiding*.

Zorg echter eerst ervoor dat u voor de computer zit; de fout, pieptooncodes of knipperpatronen van de diagnostische lampjes gedetailleerd kunt omschrijven; en hieronder de Express Service-code en het Service Tag-nummer hebt genoteerd.

Zie "Het vinden van informatie voor uw computer" op pagina 55 voor een voorbeeld van de Express Service-code en Service Tag-nummers.

Express Service-code: _____

Service Tag-nummer: _____

Uw computer is geleverd met de volgende tools waarmee u een probleem kunt oplossen als er geen andere on line tools beschikbaar zijn:

DELL DIAGNOSTICS — Dell Diagnostics (Dell-diagnostiek) test verschillende componenten in uw computer en helpt u de oorzaak van computerproblemen te achterhalen. Raadpleeg "Dell Diagnostics opstarten" op pagina 60 voor meer informatie.

DE VOLGENDE FUNCTIES KUNNEN EEN MOGELIJKE STORING AANDUIDEN EN HELPEN U BIJ HET OPlossen VAN PROBLEMEN MET DE COMPUTER. ZIE UW *Handleiding* VOOR MEER INFORMATIE. —

SYSTEMLAMPJES — Aan de voorkant van de computer

DIAGNOSTISCHE LAMPJES — Aan de achterkant van de computer

SYSTEEMBERICHTEN — Worden op het beeldscherm weergegeven

PIEPTOONCODES — Een serie van hoorbare pieptonen die uw computer laat horen

De CD Drivers and Utilities gebruiken

Om de CD met *Stuurprogramma's en Hulpprogramma's* te gebruiken (ook bekend als de ResourceCD) wanneer u het besturingssysteem Windows gebruikt:

- 1 Zet de computer aan en wacht totdat het Windows-bureaublad verschijnt.
- 2 Plaats de cd *Drivers and Utilities* in het CD-station.
Als u de cd Drivers and Utilities voor het eerst gebruikt op deze computer, wordt het venster ResourceCD Installation (ResourceCD installeren) geopend met het bericht dat de installatie van de cd Drivers and Utilities wordt gestart.
- 3 Klik op **OK** om verder te gaan.
Voltooi de installatie aan de hand van de aanwijzingen op het scherm.
- 4 Klik op **Next (Volgende)** in het scherm **Welcome Dell System Owner (welkomstvenster)**.
- 5 Selecteer het juiste **System Model (Systeemmodel)**, **Operating System (Besturingssysteem)**, **Device Type (Type apparaat)**, en **Topic (Onderwerp)**.



OPMERKING: Om toegang te krijgen tot de stuurprogramma's en gebruikersdocumentatie dient u de *Stuurprogramma's en Hulpprogramma's* CD te gebruiken als u onder Windows werkt.

Stuurprogramma's voor uw systeem

Om een lijst met stuurprogramma's voor uw computer weer te geven:

- 1 Kies **My Drivers (Mijn stuurprogramma's)** in de vervolgkeuzelijst **Onderwerp**.
De systeemhardware en het besturingssysteem worden gescand door de CD *Stuur- en Hulpprogramma's*, waarna een lijst met apparaatstuurprogramma's voor uw systeemconfiguratie wordt weergegeven.
- 2 Klik op het gewenste stuurprogramma en volg de aanwijzingen om het stuurprogramma te downloaden.

Klik op **Drivers (Stuurprogramma's)** van het vervolgkeuzelijst **Onderwerp** om te kijken welke mogelijke stuurprogramma's uw computer heeft.

Dell Diagnostics

Wanneer u Dell Diagnostics dient te gebruiken

Wanneer u merkt dat er een probleem met uw computer is, voert u de controles uit in "Problemen oplossen" in de *Handleiding* en voert Dell Diagnostics uit, voordat u contact opneemt met Dell voor technische hulp. Door Dell Diagnostics uit te voeren kunt u het probleem mogelijk oplossen zonder dat u contact met Dell hoeft op te nemen. Wanneer u contact opneemt met Dell, kunnen de testresultaten belangrijke informatie verschaffen voor het service- en ondersteuningspersoneel van Dell.



LET OP: Als uw harde schijf het opgeeft, gebruik dan de Dell IDE cd-rom met diagnoseprogramma's om problemen met de harde schijf op te lossen (zie "Dell IDE Hard Drive Diagnostics uitvoeren" op pagina 62).

Dell Diagnostics opstarten

Voer de systeeminstallatie uit zoals u uitgelegd vindt in de *Handleiding*, controleer de informatie over de configuratie van uw computer en zorg ervoor dat het apparaat dat u wilt testen wordt afgebeeld in de systeemsetup en actief is.

Start de Dell Diagnostics op vanaf uw harde schijf of vanaf de CD *Stuurprogramma's en Hulpprogramma's* (ook ResourceCD genoemd).

Dell Diagnostics vanaf uw harde schijf opstarten

- 1 Sluit uw computer af en herstart hem.
- 2 Wanneer het logo DELL® wordt weergegeven, drukt u onmiddellijk op <F12>.

Wanneer u te lang wacht en het logo van Windows zichtbaar wordt, wacht u net zo lang totdat het bureaublad van Windows verschijnt. Schakel vervolgens uw computer uit door middel van het menu **Start** en probeer het opnieuw.

- 3 Wanneer de opstartbron zichtbaar wordt, markeert u **Boot to Utility Partition (Opstarten van partitie van hulpprogramma)** en drukt u op <Enter>.



OPMERKING: Als u het bericht ontvangt dat er geen partitie voor het hulpprogramma Diagnostics werd aangetroffen, volgt u de instructies om de Dell Diagnostics uit te voeren vanaf de CD *Stuurprogramma's en Hulpprogramma's*.

- 4 Wanneer het hoofdmenu van de Dell Diagnostics zichtbaar wordt, selecteert u de test die u wilt uitvoeren.
- 5 Sluit het testscherm om terug te keren naar het scherm met het **Main Menu (Hoofd menu)**. Om Dell Diagnostics te verlaten en de computer opnieuw op te starten sluit u het scherm met het **Hoofd menu**.

Dell Diagnostics opstarten vanaf de CD met Stuurprogramma's en Hulpprogramma's

- 1 Steek de *Stuurprogramma's en Hulpprogramma's* CD in het CD-station.
- 2 Sluit uw computer af en herstart hem.
Wanneer het logo van DELL zichtbaar wordt, drukt u onmiddellijk op <F12>.
Als u te laat bent en het Windows-logo verschijnt, blijft u wachten totdat het Windows-bureaublad wordt weergegeven. Schakel vervolgens uw computer uit door middel van het menu **Start** en probeer het opnieuw.
- 3 Wanneer de opstartbron zichtbaar wordt, markeert u **IDE CD-ROM Device (IDE CD-ROM apparaat)** en drukt u op <Enter>.
- 4 Selecteer de optie **IDE CD-ROM apparaat** in het opstartmenu van de CD.
- 5 Selecteer de optie **Boot from CD-ROM (Opstarten van CD-ROM)** in het menu dat zichtbaar wordt.
- 6 Typ 1 opstarten van het menu van de ResourceCD.
- 7 Typ 2 opstarten van Dell Diagnostics.
- 8 Selecteer **Run the 32 Bit Dell Diagnostics (32 bits Dell Diagnostics uitvoeren)** uit de genummerde lijst. Wanneer er meerdere versies worden opgenoemd, selecteert u de versie die relevant is voor uw platform.
- 9 Wanneer het hoofdmenu van de Dell Diagnostics zichtbaar wordt, selecteert u de test die u wilt uitvoeren.
- 10 Wanneer de tests voltooid zijn, verwijdert u de CD.
- 11 Sluit het testscherm om terug te keren naar het scherm met het **Hoofd menu**. Om Dell Diagnostics te verlaten en de computer opnieuw te starten sluit u het scherm met het **Hoofd menu**.



OPMERKING: Met deze bewerking wijzigt u de opstartvolgorde slechts eenmalig. De computer wordt de volgende keer opgestart overeenkomstig de apparaten die u in de systeeminstellingen hebt opgegeven.

Dell IDE Hard Drive Diagnostics uitvoeren

Met het hulpprogramma Dell IDE Hard Drive Diagnostics kunt u de vaste schijf testen om problemen op te lossen of een storing van de vaste schijf te bevestigen.

- 1 Schakel de computer aan (start hem opnieuw op als hij al aangeschakeld is).
- 2 Druk op <Ctrl><Alt><D> zodra F2 = Setup (F2 = Installatie) rechtsboven op het scherm verschijnt.
- 3 Volg de instructies op het scherm.

Raadpleeg het onderdeel "Problemen met de vaste schijf" in de *Gebruikershandleiding* als er een fout wordt gemeld.

VOORZICHTIG: Veiligheidsinstructies

Neem de volgende veiligheidsmaatregelen in acht om ervoor te zorgen dat uw persoonlijke veiligheid gewaarborgd blijft en dat uw computer en werkomgeving tegen eventuele schade beschermd blijven.

Algemeen

- Probeer zelf geen onderhoudswerkzaamheden aan uw computer te verrichten, tenzij u een ervaren onderhoudstechnicus bent. Volg de installatie-instructies altijd nauwkeurig.
- Om elektrische schokken te voorkomen dient u de stekkers van de computer en randapparatuur altijd op correct geaarde stopcontacten aan te sluiten. In sommige landen is daarvoor een drie-polige stekker nodig. Gebruik geen adapterstekkers en laat de pool voor aarding aan de stekker vastzitten. Als u een verlengsnoer nodig heeft, gebruik dan een driedraadskabel met correct geaarde polen.



VOORZICHTIG: Veiligheidsinstructies

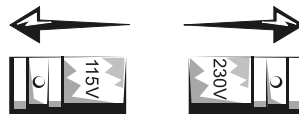
- Om eventuele elektrische schokken tegen te gaan dient u de computer tijdens een onweersbui niet te gebruiken.
- Om eventuele elektrische schokken tegen te gaan dient u geen kabels aan te sluiten of te verwijderen, onderhoudswerkzaamheden te verrichten, of configuraties uit te voeren tijdens een onweersbui.
- Wanneer uw computer een modem heeft, dient de daarvoor gebruikte kabel uitgerust te zijn met een minimale draaddikte van 26 mal (AWG) en een RJ-11 modulaire stekker die overeenkomt met de richtlijnen van de Amerikaanse Communicatie Commissie (FCC).
- Voordat u uw computer schoonmaakt, dient u de stekker uit het stopcontact te halen. Maak uw computer schoon met een zachte doek die vochtig is gemaakt met water. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of schoonmaakmiddelen met aërosol, die ontvlambare substanties kunnen bevatten.
- Om eventuele schade aan het moederboard te voorkomen dient u 5 seconden te wachten nadat uw computer is afgesloten voordat u een randapparaat van de computer losmaakt.
- Om kortsluiting van uw computer te voorkomen wanneer u een netwerkkabel losmaakt, dient u eerst de kabel van de netwerkadapter aan de achterkant van uw computer los te maken en vervolgens van het netwerkstopcontact. Wanneer u een netwerkkabel opnieuw aansluit op uw computer, dient u eerst de kabel in het netwerkstopcontact te steken en vervolgens in de netwerkadapter.
- Gebruik een spanningsbeveiliging, netspanningsconditioner of UPS (Uninterruptible Power Supply) om de computer te beschermen tegen onverwachte, kortstondige spanningspieken.
- Plaats geen voorwerpen op de computerkabels en leg de kabels dusdanig neer dat niemand erop kan staan of erover kan struikelen.
- Stop geen voorwerpen in de openingen van de computer. Dit kan kortsluiting veroorzaken in interne componenten, waardoor er kans op brand of elektrische schokken ontstaat.
- Zet de computer niet naast verwarmingen en andere warmtebronnen. Dek ventilatieopeningen niet af. Zorg ervoor dat er geen los papier onder de computer ligt en plaats de computer niet in een afgesloten kast of op een bed, bank of tapijt.
- Mors geen voedsel of vloeistof op uw computer. Raadpleeg de on line *Gebruikershandleiding* als de computer nat is geworden.

Wanneer u uw computer gebruikt

Wanneer u uw computer gebruikt, dient u de volgende richtlijnen te volgen voor veilig gebruik.

⚠ VOORZICHTIG: Zorg dat alle verpakkingsmaterialen (zoals computerhoezen, randbedekkingen, opvulsels, inzetstukken van het voorpaneel, enz.) van uw computer verwijderd zijn wanneer u met uw computer aan het werk gaat.

- Uw computer is uitgerust met een van de volgende onderdelen:
 - Een vaste spanningtoevoer – computers met een vaste spanningtoevoer hebben geen voltagekeuzeschakelaar aan het achterpaneel en werken alleen bij een bepaald voltage (zie het reguleringslabel aan de buitenkant van uw computer voor het vereiste voltage.)
 - Een auto-sensing spanningscircuit – computers die uitgerust zijn met een auto-sensing spanningscircuit hebben geen voltagekeuzeschakelaar aan het achterpaneel en vinden automatisch het correcte voltage voor uw computer.
 - Een handmatige voltagekeuzeschakelaar – computers met een voltagekeuzeschakelaar aan het achterpaneel dienen handmatig te worden ingesteld om het correcte voltage te gebruiken.



➡ LET OP: Om eventuele schade te voorkomen bij gebruik van een handmatige voltagekeuzeschakelaar, dient u de schakelaar op de stand te zetten die het meest in de buurt komt van de stroomsterkte op uw locatie. In Japan dient de schakelaar op 115 Volt gezet te worden, ook al is de stroomsterkte in Japan 100 Volt. Zorg er tevens voor dat uw monitor en andere randapparatuur op de stroomsterkte op uw locatie zijn aangepast.

- Voordat u aan de binnenkant van uw computer te werk gaat, dient u eerst de stekker uit het stopcontact te halen om elektrische schokken of schade aan het moederboard te voorkomen. Bepaalde componenten van het moederboard blijven namelijk onder spanning staan zolang de computer op het lichtnet is aangesloten.

Wanneer u uw computer gebruikt *(vervolgd)*

Binnen de computer werken

Voordat u uw computer openmaakt, dient u de volgende stappen te nemen in de aangegeven volgorde.



VOORZICHTIG: Probeer niet zelf onderhoudswerkzaamheden aan uw computer te verrichten, met uitzondering van wat u in de on line Dell-documentatie aantreft of in andere door Dell verschaft informatiebronnen. Volg altijd zo veel mogelijk de installatie- en service-instructies.



LET OP: Om eventuele schade aan het moederboard te voorkomen dient u 5 seconden te wachten nadat uw computer is afgesloten voordat u een onderdeel van het moederbord of randapparatuur van uw computer verwijdert.

- 1 Sluit uw computer af met behulp van het menu van het besturingssysteem.
- 2 Sluit uw computer en randapparatuur af.
- 3 Raak een component pas aan nadat u zich hebt geaard door een ongeveer metalen oppervlak van het chassis aan te raken, zoals het metaal rondom de openingen voor de kaarten aan de achterkant van de computer.

Raak terwijl u bezig bent af en toe een ongeveer metalen oppervlak van het chassis aan om statische elektriciteit af te voeren die interne componenten kan beschadigen.

- 4 Haal de stekkers van uw computer en randapparatuur, inclusief de monitor, uit het stopcontact. Maak ook alle telefoon- of telecommunicatieverbindingen los van de computer.

U vermindert zo de kans op persoonlijk letsel of een schok.

Neem indien nodig ook de onderstaande veiligheidsmaatregelen:

- Trek niet aan de kabel als u deze wilt losmaken, maar aan de stekker of de trekontlasting. Een kabelstekker kan zijn vergrendeld met beugeltjes. Druk deze aan beide zijden in om een dergelijke kabelstekker los te maken. Trek een stekker recht uit de aansluiting om te voorkomen dat u pinnen verbuigt. Controleer ook of u een stekker in de juiste positie ten opzichte van een aansluiting houdt voordat u de stekker aandrukt.
- Wees voorzichtig met componenten en kaarten. Raak componenten of contactpunten van een kaart niet aan. Houd een kaart bij de hoeken of bij de metalen montagebeugel vast. Houd een component, zoals een microprocessor, vast bij de hoeken, niet aan de pinnen.

Wanneer u uw computer gebruikt *(vervolgd)*



VOORZICHTIG: Een nieuwe batterij zou kunnen ontploffen als deze verkeerd in de computer wordt geplaatst. Vervang de batterij uitsluitend door dezelfde soort of een door de fabrikant aanbevolen equivalent type. Gooi de batterij niet weg met het huisvuil. Neem contact op met uw plaatselijke reinigingsdienst voor het adres van de dichtstbijzijnde stortplaats voor batterijen.



OPMERKING:

Aanvullende informatie over wettelijke voorschriften voor uw systeem vindt u in uw *Gebruikershandleiding*.

Regelgevende informatie

EMI (elektromagnetische interferentie) is een signaal of emissie die in de vrije ruimte of vanaf stroom- of signaalkabels wordt verspreid en waardoor het functioneren van een radionavigatie- of andere veiligheidsdienst in gevaar komt of een gemachtigde radiocommunicatiedienst in hoge mate wordt gestoord, gehinderd of onderbroken.

Uw Dell-computer voldoet aan de toepasselijke reglementering inzake EMI. Veranderingen of wijzigingen die niet expliciet door Dell zijn goedgekeurd, kunnen leiden tot een verbod om de apparatuur te gebruiken.

Dell™ OptiPlex™ -järjestelmät

Asennus- ja pikaopas



Huomautukset, tärkeät ilmoitukset ja varoitukset



HUOMAUTUS: Ilmoittaa tärkeitä tietoja, joiden avulla hyödynnät tietokonettasi tehokkaammin.



HUOM.: Ilmoittaa joko mahdollisen laitteiston vahingoittumisen tai tietojen menettämisen vaaran ja neuvoo, kuinka voit välttää ongelman.



TÄRKEÄÄ: Ilmoittaa mahdollisesta omaisuus- tai henkilövahingon tai kuoleman vaarasta.

Tämän dokumentin sisältämiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. © 2000-2002 Dell Computer Corporation. Kaikki oikeudet pidätetään.

Materiaalin jäljentäminen millään menetelmällä ilman Dell Computer Corporation kirjallista lupaa on ankarasti kielletty.

Tässä dokumentissa käytetyt tavaramerkit: *Dell*, *OptiPlex* ja *DELL*-logo ovat Dell Computer Corporation tavaramerkkejä; *Microsoft* ja *Windows* ovat Microsoft Corporation rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Muita tavaramerkkejä ja tuotenimiä voidaan käyttää tässä dokumentissa viittaamaan joko asianomistajiin, joilla on oikeus näihin tavaramerkkeihin ja tuotenimiin, tai heidän tuotteisiinsa. Dell Computer Corporation sanoutuu irti oikeudesta muihin tavaramerkkeihin ja tuotenimiin kuin omiinsa.

Sisältö

Tietoja tästä oppaasta	71
Tietojen löytäminen tietokoneellesi	71
Vianmääritys	74
Drivers and Utilities -CD:n käyttö	75
Dell-diagnostiikka	76
Milloin Dell-diagnostiikkaa käytetään?	76
Dell-diagnostiikan käynnistys	76
Dell IDE -kiintolevyn diagnostiikan suorittaminen	78
TÄRKEÄÄ: Turvaohjeet	78
Yleistä	78
Tietokonetta käytettäessä	80
Kun käsittelet tietokoneen sisäosia	81
Säännöksiä koskevia huomautuksia	82

Tietoja tästä oppaasta

Tämä opas sisältää vianmääritysohjeita, turvatietoja sekä säännöksiä koskevia tietoja Dell™ OptiPlex™ -tietokonetta varten.

Viimeisimmät dokumenttien versiot voit ladata kiintolevylle Dellin www-tukisivustolta osoitteesta support.euro.dell.com.

Mallinumerot esiintyvät eri puolilla tätä opasta ja tietokoneen kotelotyypit on lueteltu alla:

Mallinumerot ja kotelotyypit

DHS = pieni työpöytä tietokoneen kotelo (SD)

DHP = pieni form-factor-kotelo (SF)

DHM = pieni minitornikotelo (SMT)

Tietojen löytäminen tietokoneellesi

Mitä etsit?

- Diagnostiikkaohjelmaa tietokoneelleni
- Ohjaimia tietokoneelleni
- Tietokoneen käyttöoppaita
- Laitedokumentaatiota

Löydät sen täältä

Drivers and Utilities (Ohjaimet ja apuohjelmat) - CD-levy (tunnetaan myös nimellä *ResourceCD* [*Resurssi-CD*])



Tätä CD-levyä käyttäen voit tutustua dokumentaatioon, asentaa ohjaimet uudestaan tai suorittaa diagnostiikkaohjelmia.

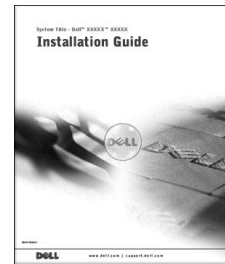
Mitä etsit?

- Express Service Code (Pikahuoltokoodi) ja Service Tag Number (Huoltolipukkeen numero)
- Microsoft® Windows® License Label (Product Key) (Microsoft® Windows® -lisenssitarra [Tuoteavain])

Löydät sen täältä**Express Service Code (Pikahuoltokoodi) ja Product Key (Tuoteavain)**

Sijaitsevat tietokoneessa.

- Miten voin asentaa käyttöjärjestelmän uudelleen

Operating System (Käyttöjärjestelmä) -CD-levy ja Installation Guide (asennusohje)

Jos asennat käyttöjärjestelmän uudestaan, asenna tietokoneen mukana tulleiden laitteiden ohjaimet uudelleen *Drivers and Utilities (Ohjaimet ja apuohjelmat)* -CD-levyltä.

- Miten poistaa ja vaihtaa osia
- Tekniset tiedot
- Miten määrittää järjestelmäasetukset
- Miten etsiä ja ratkaista ongelmia

User's Guide (Käyttöoppas) -kuvake

Käyttöjärjestelmäsi mukaan voit avata kiintolevylläsi tallennetun sähköisen dokumentaation joko kaksoisnapsauttamalla työpöydän **User's Guides (Käyttöoppaat)** -kuvaketta tai napsauttamalla **Start (Käynnistä)** -painiketta ja sitten **Help and Support (Ohje ja tuki)**.

Mitä etsit?	Löydät sen täältä
<ul style="list-style-type: none"> • Uusimpia ohjaimia tietokoneelleni • Vastauksia teknisen palvelun ja tuen kysymyksiin • Nettikeskusteluja muiden käyttäjien ja teknisen tuen kanssa • Dokumentaatiota tietokoneelleni 	<p data-bbox="619 237 915 267">Dell Support -sivusto</p> <p data-bbox="791 314 1158 343" style="text-align: center;">support.euro.dell.com</p> <p data-bbox="619 371 1300 427">Dell Support -sivustolla (Dell-tukipalvelun www-sivustolla) on useita nettityökaluja, mukaan lukien seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Knowledge Base (tietokanta) — vinkkejä, ohjeita ja nettikursseja • Customer Forum (asiakasfoorumi) — nettikeskusteluja muiden Dellin asiakkaiden kanssa • Upgrades (päivitykset) — komponenttien päivitystietoja, esimerkiksi muistille, kiintolevyille ja käyttöjärjestelmälle • Customer Care (asiakaspalvelu) — yhteystiedot sekä tietoja tilauksesta, takuusta ja korjauksesta • Downloads (lataukset) — ohjaimet, ohjelmistopaikkaukset ja -päivitykset • Reference (viitetiedot) — tietokonedokumentaatiota, tuotetietoja ja white paper -tiedotteita
<ul style="list-style-type: none"> • Tietoja palvelusoiton tilasta • Tärkeitä teknisiä tietoja tietokoneelleni • Usein kysytyjä kysymyksiä • Ladattavia tiedostoja • Yksityiskohtaisia tietoja tietokoneeni kokoonpanosta • Tietokoneeni huoltosopimusta 	<p data-bbox="619 796 1033 826">Dell Premier Support -sivusto</p> <p data-bbox="619 836 1315 925">Dell Premier Support -sivusto on sovitettu yritys-, hallitus- ja kasvatusasiakkaiden tarpeisiin vastaavaksi. Tätä sivustoa ei välttämättä ole saatavilla kaikilla alueilla.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Miten käytän Windows XP -käyttöjärjestelmää • Dokumentaatiota tietokoneelleni ja laitteilleni 	<p data-bbox="619 1043 1086 1072">Windows XP -ohje- ja tukipalvelu</p> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="629 1078 1272 1107">1 Napsauta Käynnistä -painiketta ja napsauta sitten Ohje ja tuki. <li data-bbox="629 1112 1279 1168">2 Kirjoita sana tai lause, joka kuvaa ongelmaasi, ja napsauta sitten nuolikuvaketta. <li data-bbox="629 1173 1053 1203">3 Napsauta aihetta, joka kuvaa ongelmaasi. <li data-bbox="629 1208 982 1237">4 Noudata ruudulla näkyviä ohjeita.

Vianmääritys

Dell tarjoaa useita työkaluja vianmääritystä varten, jos tietokoneesi ei toimi odotetulla tavalla. Uusimmat järjestelmäsi koskevat vianmääritystiedot löytyvät Dellin www-tukisivustolta osoitteesta support.euro.dell.com. Löydät myös Dellin vianmääritystyökalujen kuvauksen online-*Käyttöoppaan* osasta "Avun saanti".

Jos tietokoneongelmat vaativat Dellin apua, kirjoita muistiin virheen yksityiskohtainen kuvaus, äänimerkkikoodit tai diagnostiikkavalot, kirjoita pikahuoltokoodi tai huoltolipukkeen numero alle ja ota yhteys Delliin samasta paikasta, missä tietokoneesi sijaitsee.

Katso pikahuoltokoodin ja huoltolipukkeen numeron esimerkkiä kohdasta "Tietojen löytäminen tietokoneellesi" svulla 71.

Pikahuoltokoodi: _____

Huoltolipukkeen numero: _____

Tietokoneesi sisältää seuraavat vianmääritystyökalut ongelmien ratkaisun helpottamiseksi:

DELL-DIAGNOSTIIKKA—Dell-diagnostiikka, joka testaa tietokoneen tai sen eri komponentteja ja auttaa tunnistamaan tietokoneongelmien syyt. Katso lisätietoja kohdasta "Dell-diagnostiikka" svulla 76.

SEURAAVAT OMINAISUUDET VOIVAT OSOITTA MAHDOLLISEN HÄIRIÖN JA AUTTAA TIETOKONEESSA ESIINTYVÄN ONGELMAN TUNNISTAMISESSA. JOS HALUAT LISÄTIETOJA, KATSO *Käyttöopasta*.—

JÄRJESTELMÄVALOT — Tietokoneen etuosassa

DIAGNOSTIIKKAVALOT — Tietokoneen takaosassa

JÄRJESTELMÄViestit — Ilmestyvät näyttöruutuun

ÄÄNIMERKIT — Tietokoneen antama äänimerkkisarja

Drivers and Utilities -CD:n käyttö

Käytä *Drivers and Utilities* (Ohjaimet ja apuohjelmat) -CD:tä (tunnetaan myös ResourceCD:nä) Windows-käyttöjärjestelmässä seuraavasti:

1 Käynnistä tietokone ja anna sen käynnistää Windows-työpöytä.

2 Aseta *Drivers and Utilities* CD tietokoneen CD-asemaan.

Jos käytät *Drivers and Utilities* CD-levyä ensimmäistä kertaa tässä tietokoneessa, **ResourceCD Installation (ResourceCD-asennus)** -ikkuna avautuu ja ilmoittaa *Drivers and Utilities* -CD-levyn asennuksen käynnistyneen.

3 Jatka napsauttamalla OK.

Suorita asennus loppuun vastaamalla asennusohjelman antamiin kehotuksiin.

4 Napsauta **Next (Seuraava) Welcome Dell System Owner (Tervetuloa Dell-järjestelmän omistaja)** -näytössä.

5 Valitse asiaankuuluva **System Model (Järjestelmän malli)**, **Operating System (Käyttöjärjestelmä)**, **Device Type (Laitetyyppi)** ja **Topic (Aihe)**.

Järjestelmän ohjaimet

Tuo tietokoneen laiteohjainluettelo näyttöön seuraavasti:

1 Napsauta **My Drivers (Omat ohjaimet) Aihe** -valikossa.

Drivers and Utilities -CD skannaa tietokoneen laitteiston ja käyttöjärjestelmän ja tuo esiin tietokoneen kokoonpanoa vastaavan laiteohjainten luettelon.

2 Napsauta asianmukaista ohjainta ja lataa ohjain tietokoneeseen näyttöön tulevien ohjeiden mukaisesti.

Näet kaikki tietokoneen käytettävissä olevat ohjaimet napsauttamalla **Drivers (Ohjaimet) Aihe** -valikosta.



HUOMAUTUS: Jotta voisit käyttää laiteohjaimia ja käyttöohjeita, sinun on käytettävä *Drivers and Utilities* -CD:tä Windowsissa.

Dell-diagnostiikka

Milloin Dell-diagnostiikkaa käytetään?

Jos tietokoneessa esiintyy häiriötä, tee *Käyttöoppaan* Ongelmien ratkaisuluvussa mainitut tarkastukset ja aja Dell-diagnostiikkaohjelma, ennen kuin otat yhteyttä Dellin tekniseen tukipalveluun. Kun käytät Dell-diagnostiikkaa, ongelma saattaa ratketa ilman, että sinun tarvitsee ottaa yhteyttä Delliin. Jos otat kuitenkin yhteyttä Delliin, testitulokset saattavat sisältää tärkeitä tietoja Dellin palvelu- ja tukihenkilökunnalle.



HUOM.: Jos kiintolevyn käytössä esiintyy ongelmia, käytä apuna Dell IDE -kiintolevyn diagnostiikkaa (ks. "Dell IDE -kiintolevyn diagnostiikan suorittaminen" sivulla 78).

Dell-diagnostiikan käynnistys

Tuo esiin järjestelmän asetukset *Käyttöoppaassa* ilmoitetulla tavalla, tarkista tietokoneen kokoonpanoa käsittelevät tiedot ja varmista, että testaamasi laite näkyy järjestelmän asetuksissa ja että laite on aktiivinen.

Käynnistä Dell-diagnostiikka joko kiintolevyltä tai *Drivers and Utilities* (Ohjaimet ja apuohjelmat) -CD:ltä (tunnetaan myös ResourceCD:nä).

Dell-diagnostiikan käynnistys kiintolevyltä

- 1 Sammuta tietokone ja käynnistä se uudelleen.
- 2 Kun näyttöön ilmestyy DELL[®]-logo, paina välittömästi <F12>-näppäintä.
Jos odotat liian kauan ja näyttöön ilmestyy Windows-logo, odota, kunnes näet Windows-työpöydän. Sammuta tietokone sen jälkeen **Start (Käynnistä)** -valikosta ja yritä uudelleen.
- 3 Kun käynnistyslaitelista ilmestyy näyttöön, valitse **Boot to Utility Partition (Osiokäynnistys)** ja paina <Enter>.
- 4 Kun Dell-diagnostiikan päävalikko ilmestyy näyttöön, valitse testi, jonka haluat ajaa.
- 5 Palaa **Main Menu (Päävalikko)** -ikkunaan sulkemalla testinäyttö. Poistu Dell-diagnostiikasta ja käynnistä tietokone uudelleen sulkemalla **Päävalikko**-ikkuna.



HUOMAUTUS: Jos näyttöön ilmestyy viesti ilmoittaa, että diagnostiikan osioapuohjelmaa ei löytynyt, aja Dell-diagnostiikkaohjelma ohjeiden mukaan Drivers and Utilities (Ohjaimet ja apuohjelmat) -CD:ltä.

Dell-diagnostiikan käynnistys Drivers and Utilities (Ohjaimet ja apuohjelmat) -CD:itä (ResourceCD:itä)

- 1 Syötä *Drivers and Utilities* (Ohjaimet ja apuohjelmat) -CD (ResourceCD) CD-asemaan.
- 2 Sammuta tietokone ja käynnistä se uudelleen.
Kun näyttöön ilmestyy DELL-logo, paina välittömästi <F12>-näppäintä.
Jos odotat liian kauan ja näyttöön ilmestyy Windows-logo, odota, kunnes näet Windows-työpöydän. Sammuta tietokone sen jälkeen **Käynnistä** -valikosta ja yritä uudelleen.
- 3 Kun käynnistyslaitelista ilmestyy näyttöön, valitse **IDE CD-ROM Device (IDE CD-ROM)** ja paina <Enter>.
- 4 Valitse **IDE CD-ROM Device (IDE CD-ROM)** CD-alkulatausvalikosta.
- 5 Valitse **Boot from CD-ROM (Lataa CD-levyltä)** esiin tulevasta valikosta.
- 6 Paina 1 ResourceCD-valikon käynnistämiseksi.
- 7 Paina 2 Dell-diagnostiikan käynnistämiseksi.
- 8 Valitse numeroidusta listasta **Run the 32 Bit Dell Diagnostics (Aja Dellin 32-bittinen diagnostiikka)**. Jos eri versioita on listattu, valitse järjestelmällesi sopiva versio.
- 9 Kun Dell-diagnostiikan päävalikko ilmestyy näyttöön, valitse testi, jonka haluat ajaa.
- 10 Kun testit on suoritettu, poista CD.
- 11 Palaa **Päävalikko** -ikkunaan sulkemalla testinäyttö. Poistu Dell-diagnostiikasta ja käynnistä tietokone uudelleen sulkemalla **Päävalikko**-ikkuna.



HUOMAUTUS: Tämä toiminto muuttaa käynnistysjakson vain yhtä käyttökertaa varten. Kun tietokone käynnistetään uudelleen, se käynnistyy järjestelmän asetuksissa määritettyjen laitteiden mukaisesti.

Dell IDE -kiintolevyn diagnostiikan suorittaminen

Dell IDE -kiintolevyn diagnostiikka on ohjelma, joka testaa kiintolevyn sen toimintahäiriön määrittämiseksi tai vahvistamiseksi.

- 1 Käynnistä tietokone (jos tietokone on jo käynnissä, käynnistä se uudelleen).
- 2 Kun F2 = Setup (F2 = Asetukset) tulee esiin näytön oikeaan yläkulmaan, paina <Ctrl><Alt><D>.
- 3 Noudata näyttöön tulevia ohjeita.

Jos diagnostiikkaohjelma ilmoittaa virheen esiintyvän, katso kohtaa "Kiintolevyongelmat" *Käyttöoppaassa*.

TÄRKEÄÄ: Turvaohjeet

Noudata seuraavia turvatoimenpiteitä henkilökohtaisen turvallisuutesi varmistamiseksi ja tietokoneesi ja työskentely-ympäristösi suojaamiseksi mahdollisilta vaurioilta.

Yleistä

- Älä yritä huoltaa tietokonetta itse, jollet ole koulutettu huoltoteknikko. Noudata aina huolellisesti asennusohjeita.
- Sähköiskun välttämiseksi kytke tietokoneen ja laitteiden virtajohdot asianmukaisesti maadoitettuihin pistorasioihin. Maadoituksen helpottamiseksi nämä johdot on varustettu 3-piikkisillä pistokkeilla. Älä käytä sovitinpistokkeita äläkä irrota maadoituspiikkiä johdosta. Jos jatkojohdon käyttö on välttämätöntä, käytä 3-johdimista johtoa, jossa on asianmukaisesti maadoitettu pistoke.



- Sähköiskun aiheuttaman mahdollisen vaaran välttämiseksi älä käytä tietokonetta ukkosmyrskyn aikana.
- Sähköiskun aiheuttaman mahdollisen vaaran välttämiseksi älä kytke tai irrota mitään johtoja äläkä tee huoltotoimia tai laitekokoonpanomuutoksia ukkosmyrskyn aikana.

TÄRKEÄÄ: Turvaohjeet (jatkuu)

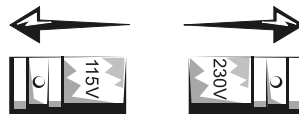
- Jos tietokoneeseesi kuuluu modeemi, sen kanssa käytettävän johdon johdinkoon tulee olla vähintään 26 AWG:tä ja pistokkeen tulee olla FCC-yhteensopiva RJ-11-modulaarimalli.
- Ennen kuin puhdistat tietokoneesi, irrota se verkkovirrasta. Puhdista tietokone pehmeällä, kostutetulla liinalla. Älä käytä nestemäisiä tai aerosolipuhdistusaineita, sillä ne voivat sisältää tulenarkoja aineita.
- Välttääksesi emolevyn mahdollisen vaurioitumisen odota 5 sekuntia tietokoneen sammuttamisen jälkeen, ennen kuin irrotat laitteita tietokoneesta.
- Tietokoneen oikosulun välttämiseksi verkkokaapelia irrotettaessa irrota kaapeli ensin tietokoneen takana olevasta verkkosovittimesta ja sitten verkkoliitännästä. Kun kytket verkkokaapelin takaisin tietokoneeseen, kytke kaapeli ensi verkkoliitäntään ja sitten verkkosovittimeen.
- Suojaa tietokone äkillisiltä väliaikaisilta jännitevaihteluilta käyttämällä ylijännitesuojaa, korjainta tai katkotonta virtalähdettä.
- Varmista, että tietokoneen johtojen päällä ei ole mitään ja että johdot on sijoitettu siten, että niiden päälle ei kävellä eikä niihin kompastuta.
- Älä työnnä mitään tietokoneen aukkoihin. Tästä saattaa aiheutua tulipalo tai sähköisku sisäkomponenttien oikosulun takia.
- Pidä tietokone riittävän kaukana lämpöpattereista ja muista lämmönlähteistä. Älä myöskään tuki jäähdytysaukkoja. Vältä irrallisten papereiden panemista tietokoneesi alle. Älä aseta tietokonetta suljettuun kaapistoon, sängylle, sohvalle tai matolle.
- Älä läikytä ruokaa tai juomaa tietokoneen päälle. Jos tietokone kastuu, katso ohjeita Järjestelmän käyttöoppaasta.

Tietokonetta käytettäessä

Kun käytät tietokonettasi, noudata seuraavia turvallisuusohjeita.

⚠ TÄRKEÄÄ: Älä käytä tietokonetta, jos jokin sen suojakuorista on irrotettu (koskee tietokoneen kuoria, tyhjiä korttipaikkojen suoja, etupaneelin tyhjiä laitepaikkojen suoja jne.).

- Tietokoneesi on varustettu jollakin seuraavista:
 - Kiinteäjännitteinen virtalähde — Jos tietokoneessa on kiinteäjännitteinen virtalähde, sen takapaneelissa ei ole jännitteen valintakytkintä ja se toimii vain yhdellä jännitteellä (tietokoneen käyttöjännitteen näet sen ulkopuolella olevasta pakollisesta jännitekyltistä).
 - Automaattinen jännitteen tunnistava virtapiiri — Jos tietokoneessa on automaattisesti jännitteen tunnistava virtapiiri, sen takapaneelissa ei ole jännitteen valintakytkintä ja se tunnistaa oikean käyttöjännitteen automaattisesti.
 - Käsikäyttöinen jännitteen valintakytkin — Jos tietokoneen takapaneelissa on jännitteen valintakytkin, se pitää asettaa oikealle käyttöjännitteelle käsin.



➡ HUOM.: Jotta välttyisit vaurioittamasta tietokonetta, aseta käsikäyttöinen jännitteen valintakytkin jännitteelle, joka vastaa parhaiten käyttösjainnin vaihtovirran jännitettä. Japanissa jännitteen valintakytkin pitää asettaa kohtaan 115-V, vaikka Japanin vaihtovirtajännite onkin 100 V. Varmista myös, että näyttöpääte ja muut tietokoneeseen kytketyt laitteet on luokiteltu toimimaan käyttösjainnin vaihtovirtajännitteellä.


- Ennen kuin käsittelet tietokoneen sisäosia, irrota tietokoneen verkkovirtapistoke sähköiskujen ja emolevyn vaurioitumisen estämiseksi. Tietyt järjestelmän piirikomponentit saavat sähkövirtaa aina, kun tietokone on kytketty sähköverkkoon.

Tietokonetta käytettäessä (jatkuu)

Kun käsittelet tietokoneen sisäosia

Tee seuraavat toimenpiteet annetussa järjestyksessä, ennen kuin avaat tietokoneen kuoren.

 **TÄRKEÄÄ: Älä yritä huoltaa tietokonetta itse muutoin kuin Dellin nettidokumentaation tai Dellin muuten antamien ohjeiden mukaisesti.**

 **HUOM.:** Välttääksesi emolevyn mahdollisen vaurioitumisen odota 5 sekuntia tietokoneen sammuttamisen jälkeen, ennen kuin irrotat komponentin emolevystä tai laitteita tietokoneesta.

- 1 Sammuta tietokone asianmukaisesti käyttöjärjestelmän valikosta.
- 2 Katkaise virta tietokoneesta ja siihen kytketyistä laitteista.
- 3 Kosketa suojuskotelon maalaamatonta metallipintaa, esim. metallia korttiaukon ympärillä tietokoneen takaosassa, ennen kuin kosketat tietokoneen sisäosia.


Kosketa työskennellessäsi silloin tällöin maalaamatonta metallipintaa tietokoneen kotelossa sisäosia mahdollisesti vahingoittavan staattisen sähkön hajauttamiseksi.


- 4 Irrota tietokone ja siihen kytketyt laitteet, näyttöpäätte mukaan lukien, verkkovirtapistorasioista. Irrota myös puhelin- ja teleliikennelinjat tietokoneesta.

Tämä vähentää tapaturman ja sähköiskun vaaraa.

Noudata lisäksi seuraavia turvaohjeita:

- Kun irrotat kaapelin, vedä sen liittimestä tai vetosilmukasta, älä itse kaapelista. Joissakin kaapeleissa on lukkiutuva pistoke/liitin; jos irrotat tämän tyyppistä kaapelia, paina lukitussalvat sisään ennen kaapelin irrottamista. Kun vedät liittimet erilleen, pidä ne suorassa liitinpiikkien vääntymisen estämiseksi. Varmista samoin ennen kaapelin kytkemistä, että molemmat liittimet ovat oikein kohdistettuja ja samansuuntaisia.
- Käsittele komponentteja ja kortteja varoen. Älä kosketa komponentteja äläkä korttien koskettimia. Käsittele kortteja reunoista tai metallikiinnikkeistä. Käsittele mikropiiriä reunoista, ei sen nastoista.

 **TÄRKEÄÄ: Uusi akku (paristo) voi räjähtää, jos se asennetaan väärin. Vaihda akku aina samanlaiseen tai vastaavaan valmistajan suosittelemaan tyyppiin. Älä hävitä akkua talousjätteen mukana. Ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltoliikkeeseen ja selvitä lähin akkujen jättopaikka.**

 **HUOMAUTUS:** Lisää järjestelmää koskevia säännöksiä on *Käyttöoppaassa*.

Säännöksiä koskevia huomautuksia

EMI (Electromagnetic Interference [Sähkömagneettinen häiriö]) tarkoittaa mitä tahansa vapaassa tilassa säteilevää tai sähkö- tai viestijohtimissa kulkevaa signaalia tai emissiota, joka vaarantaa radioliikenteen tai muiden radioviestinnän turvapalvelujen toimintaa tai vakavasti huonontaa, häiritsee tai toistuvasti keskeyttää luvanvaraista radioliikennepalvelua.

Dell-tietokone on valmistettu asianmukaisten EMI-säännösten mukaisesti. Muutokset tai muunnelmat, joita Dell ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää tätä laitetta.

Συστήματα Dell™ OptiPlex™

Οδηγός εγκατάστασης και γρήγορης αναφοράς



Σημειώσεις, ειδοποιήσεις και προφυλάξεις



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ένδειξη ΣΗΜΕΙΩΣΗ υποδεικνύει σημαντικές πληροφορίες, οι οποίες σας βοηθούν να χρησιμοποιήσετε καλύτερα τον υπολογιστή σας.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ένδειξη ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ υποδεικνύει είτε πιθανή βλάβη του υλικού είτε απώλεια δεδομένων και σας πληροφορεί πώς να αποφύγετε το πρόβλημα.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ένδειξη ΠΡΟΣΟΧΗ υποδεικνύει την πιθανότητα βλάβης της ιδιοκτησίας, προσωπικού τραυματισμού ή θανάτου.

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν έγγραφο υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση. © 2000-2002 Dell Computer Corporation. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

Απαγορεύεται αυστηρώς η αναπαραγωγή με οποιονδήποτε τρόπο χωρίς την έγγραφη άδεια της Dell Computer Corporation.

Εμπορικά σήματα που χρησιμοποιούνται σε αυτό το κείμενο: Οι επωνυμίες *Dell*, *OptiPlex* και το λογότυπο *DELL* είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα της Dell Computer Corporation, ενώ οι επωνυμίες *Microsoft* και *Windows* είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα της Microsoft Corporation.

Στο παρόν έγγραφο μπορεί να χρησιμοποιούνται άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες για αναφορά στις οντότητες που διεκδικούν τα σήματα και τις ονομασίες ή για αναφορά στα προϊόντα τους. Η Dell Computer Corporation αποποιείται τυχόν συμφέρον ιδιοκτησίας σε εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες εκτός από όσα έχει στην κατοχή της.

Περιεχόμενα

Πληροφορίες για αυτόν τον οδηγό	87
Εύρεση πληροφοριών για τον υπολογιστή σας	87
Επίλυση προβλημάτων	90
Χρήση του CD 'Προγράμματα οδήγησης και βοηθητικά προγράμματα'	91
Διαγνωστικό πρόγραμμα της Dell	92
Πότε χρησιμοποιείτε το Διαγνωστικό πρόγραμμα της Dell	92
Εκκίνηση του Διαγνωστικού προγράμματος της Dell	93
Εκτέλεση του Διαγνωστικού προγράμματος σκληρού δίσκου IDE της Dell	95
ΠΡΟΣΟΧΗ: Οδηγίες ασφαλείας	95
Γενικά	95
Όταν χρησιμοποιείτε τον υπολογιστή σας	97
Όταν δουλεύετε στο εσωτερικό του υπολογιστή σας	98
Πληροφορίες για τους ρυθμιστικούς κανόνες	99

Πληροφορίες για αυτόν τον οδηγό

Το έγγραφο αυτό περιέχει πληροφορίες για την επίλυση προβλημάτων, καθώς και πληροφορίες για την ασφάλεια και τους ρυθμιστικούς κανόνες που έχουν σχέση με τον υπολογιστή σας Dell™ OptiPlex™.

Για να λάβετε τις τελευταίες εκδόσεις των εγγράφων στο σκληρό δίσκο σας, ανατρέξτε στο δικτυακό τόπο υποστήριξης της Dell, στη διεύθυνση support.euro.dell.com.

Οι αριθμοί μοντέλων ρυθμιστικών φορέων εμφανίζονται σε όλο αυτό το έγγραφο και οι ισοδύναμοί τους τύποι πλαισίων παρουσιάζονται παρακάτω:

Αριθμοί μοντέλων ρυθμιστικών φορέων και τύποι πλαισίων

DHS = πλαίσιο small desktop (SD)

DHP = πλαίσιο small form-factor (SF)

DHM = πλαίσιο small mini-tower (SMT)

Εύρεση πληροφοριών για τον υπολογιστή σας

Τι ψάχνετε;

- Διαγνωστικό πρόγραμμα για τον υπολογιστή μου
- Προγράμματα οδήγησης για τον υπολογιστή μου
- Την τεκμηρίωση του υπολογιστή μου
- Την τεκμηρίωση της συσκευής μου

Θα το βρείτε εδώ

Το CD των προγραμμάτων οδήγησης και των βοηθητικών προγραμμάτων (γνωστό και ως CD Πόρων)



Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το CD για να έχετε πρόσβαση στην τεκμηρίωση, να εγκαταστήσετε ξανά προγράμματα οδήγησης, ή να εκτελέσετε εργαλεία διάγνωσης.

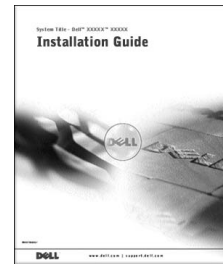
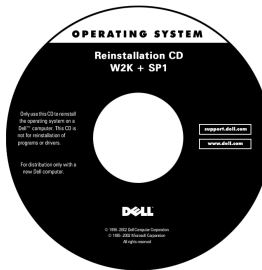
Τι ψάχνετε;

- Κωδικός ταχείας εξυπηρέτησης και αριθμός ετικέτας εξυπηρέτησης
- Ετικέτα άδειας των Microsoft® Windows® (Αριθμός-κλειδί προϊόντος)

Θα το βρείτε εδώ**Κωδικός ταχείας εξυπηρέτησης και αριθμός-κλειδί προϊόντος**

Βρίσκεται στον υπολογιστή σας.

- Τρόπος επανεγκατάστασης του λειτουργικού συστήματος

CD και οδηγός εγκατάστασης του λειτουργικού συστήματος

Εάν εγκαταστήσετε ξανά το λειτουργικό σύστημα, χρησιμοποιήστε το CD Προγράμματα οδήγησης και βοηθητικά προγράμματα για την επανεγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης των συσκευών που συνοδεύουν τον υπολογιστή σας.

- Τρόπος αφαίρεσης και αντικατάστασης εξαρτημάτων
- Τεχνικές προδιαγραφές
- Τρόπος διευθέτησης ρυθμίσεων του συστήματος
- Τρόπος αντιμετώπισης και επίλυσης προβλημάτων

Εικονίδιο 'Οδηγός Χρήσης'

Ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα που έχετε, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **User's Guide (Οδηγοί Χρήσης)** της επιφάνειας εργασίας ή κάντε κλικ στο κουμπί **Start (Έναρξη)** και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στην επιλογή **Help and Support (Βοήθεια και Υποστήριξη)** για να έχετε πρόσβαση στην ηλεκτρονική τεκμηρίωση η οποία είναι αποθηκευμένη στο σκληρό δίσκο σας.

Τι ψάχνετε;	Θα το βρείτε εδώ
<ul style="list-style-type: none"> • Τα πιο πρόσφατα προγράμματα οδήγησης για τον υπολογιστή μου • Απαντήσεις σε ερωτήσεις για την τεχνική εξυπηρέτηση και υποστήριξη • Ηλεκτρονικές συζητήσεις με άλλους χρήστες και τεχνική υποστήριξη • Τεκμηρίωση για τον υπολογιστή μου 	<p data-bbox="635 234 1206 269">Δικτυακός τόπος υποστήριξης της Dell</p> <p data-bbox="792 303 1163 347" style="text-align: center;">support.euro.dell.com</p> <p data-bbox="635 364 1320 425">Ο δικτυακός τόπος υποστήριξης της Dell παρέχει αρκετά ηλεκτρονικά εργαλεία, όπως τα εξής:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Γνωσιακή βάση — υποδείξεις, συμβουλές και ηλεκτρονικά μαθήματα • Φόρουμ πελατών — ηλεκτρονική συζήτηση με άλλους πελάτες της Dell • Αναβαθμίσεις — πληροφορίες αναβάθμισης για συστατικά στοιχεία όπως η μνήμη, ο σκληρός δίσκος και το λειτουργικό σύστημα • Εξυπηρέτηση πελατών — πληροφορίες επικοινωνίας, καθώς και πληροφορίες κατάστασης παραγγελιών, εγγύησης και επισκευής • Φορτώσεις — προγράμματα οδήγησης, προσθήκες και ενημερώσεις λογισμικού • Αναφορά — τεκμηρίωση υπολογιστών, προδιαγραφές προϊόντων και Λευκές Βίβλοι
<ul style="list-style-type: none"> • Κατάσταση κλήσεων εξυπηρέτησης • Σημαντικά τεχνικά θέματα για τον υπολογιστή μου • Συνήθεις ερωτήσεις • Φορτώσεις αρχείων • Λεπτομέρειες για τη συνδεσμολογία του υπολογιστή μου • Συμβόλαιο συντήρησης για τον υπολογιστή μου 	<p data-bbox="635 824 1206 859">Δικτυακός τόπος Dell Premier Support</p> <p data-bbox="635 868 1320 954">Ο δικτυακός τόπος Dell Premier Support είναι προσαρμοσμένος για πελάτες σε εταιρείες, στην κυβέρνηση και στον τομέα της εκπαίδευσης. Η τοποθεσία αυτή δεν είναι διαθέσιμη σε όλες τις περιοχές.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Τρόπος χρήσης των Windows XP • Τεκμηρίωση για τον υπολογιστή μου και τις συσκευές 	<p data-bbox="635 1128 1206 1189">Κέντρο βοήθειας και υποστήριξης των Windows XP</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Κάντε κλικ στο κουμπί Έναρξη και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στην επιλογή Βοήθεια και Υποστήριξη. 2 Πληκτρολογήστε μια λέξη ή φράση, η οποία περιγράφει το πρόβλημά σας και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο εικονίδιο βέλους. 3 Κάντε κλικ στο θέμα που περιγράφει το πρόβλημά σας. 4 Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

Επίλυση προβλημάτων

Η Dell παρέχει διάφορα εργαλεία που θα σας βοηθήσουν αν το σύστημά σας δε λειτουργεί με τον αναμενόμενο τρόπο. Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων που είναι διαθέσιμες για το σύστημά σας, ανατρέξτε στο δικτυακό τόπο υποστήριξης της Dell στη διεύθυνση **support.euro.dell.com**. Μπορείτε, επίσης, να βρείτε περιγραφές των εργαλείων αντιμετώπισης προβλημάτων της Dell στην ενότητα με τον τίτλο 'Βοήθεια', μέσα στον ηλεκτρονικό *Οδηγό Χρήσης*.

Εάν παρουσιαστεί πρόβλημα του υπολογιστή για το οποίο απαιτείται βοήθεια από την Dell, γράψτε μια λεπτομερή περιγραφή του σφάλματος, των κωδικών ηχητικών σημάτων ή των μοτίβων φωτεινών ενδείξεων της διάγνωσης, καταγράψτε τον κωδικό ταχείας εξυπηρέτησης και τον αριθμό Ετικέτας Εξυπηρέτησης που θα βρείτε παρακάτω και, στη συνέχεια, επικοινωνήστε με την Dell από την ίδια θέση που βρίσκεται και ο υπολογιστής σας.

Ανατρέξτε στην ενότητα "Εύρεση πληροφοριών για τον υπολογιστή σας" στη σελίδα 87 για να δείτε ένα παράδειγμα κωδικού ταχείας εξυπηρέτησης και αριθμών Ετικέτας Εξυπηρέτησης.

Κωδικός ταχείας εξυπηρέτησης: _____

Αριθμός Ετικέτας Εξυπηρέτησης: _____

Ο υπολογιστής σας περιέχει τα ακόλουθα εργαλεία τα οποία είναι δυνατό να σας βοηθήσουν στην επίλυση ενός προβλήματος:

ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ DELL — Το Διαγνωστικό πρόγραμμα της Dell πραγματοποιεί δοκιμές για διάφορα συστατικά στοιχεία του υπολογιστή σας και βοηθάει στον προσδιορισμό της αιτίας των προβλημάτων του υπολογιστή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα "Εκκίνηση του Διαγνωστικού προγράμματος της Dell" στη σελίδα 93.

ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟ ΝΑ ΥΠΟΔΕΙΚΝΥΟΥΝ ΜΙΑ ΠΙΘΑΝΗ ΑΣΤΟΧΙΑ ΚΑΙ ΣΑΣ ΒΟΗΘΟΥΝ ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ. ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ, ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΣΤΟΝ *Οδηγό Χρήσης*. —

ΦΩΤΕΙΝΥΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ — Βρίσκονται στο μπροστινό μέρος του υπολογιστή

ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΦΩΤΕΙΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ — Βρίσκονται στο πίσω μέρος του υπολογιστή

ΜΗΝΕ ΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ — Εμφανίζονται στην οθόνη του υπολογιστή

ΚΩΔΙΚΟΙ ΗΧΗΤΙΚΟΪ ΣΗΜΑΤΟΣ — Μια σειρά ηχητικών σημάτων που εκπέμπονται από τον υπολογιστή σας

Χρήση του CD 'Προγράμματα οδήγησης και βοηθητικά προγράμματα'

Για να χρησιμοποιήσετε το CD *Προγράμματα οδήγησης και βοηθητικά προγράμματα* (γνωστό και ως CD Πόρων) ενώ εκτελείτε το λειτουργικό σύστημα των Windows:

- 1 Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή και επιτρέψτε του να πραγματοποιήσει εκκίνηση στην επιφάνεια εργασίας των Windows.
- 2 Εισαγάγετε το CD *Προγράμματα οδήγησης και βοηθητικά προγράμματα* στη μονάδα CD.

Αν χρησιμοποιείτε το CD *Προγράμματα οδήγησης και βοηθητικά προγράμματα* για πρώτη φορά σε αυτόν τον υπολογιστή, τότε ανοίγει το παράθυρο **ResourceCD Installation (Εγκατάσταση του CD Πόρων)** για να σας πληροφορήσει ότι πρόκειται να ξεκινήσει η εγκατάσταση του CD *Προγράμματα οδήγησης και βοηθητικά προγράμματα*.

- 3 Κάντε κλικ στο κουμπί **OK** για να συνεχίσετε.

Για να ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, ανταποκριθείτε στις γραμμές εντολών που παρέχονται από το πρόγραμμα εγκατάστασης.

- 4 Κάντε κλικ στο κουμπί **Next (Επόμενο)** της οθόνης **Welcome Dell System Owner (Καλώς ορίσατε κάτοχε του συστήματος Dell)**.
- 5 Επιλέξτε το κατάλληλο **System Model (Μοντέλο συστήματος)**, **Operating System (Λειτουργικό σύστημα)**, **Device Type (Τύπο συσκευής)** και **Topic (Θέμα)**.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να έχετε πρόσβαση στα προγράμματα οδήγησης συσκευών και στην τεκμηρίωση χρήστη, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το CD *Προγράμματα οδήγησης και βοηθητικά προγράμματα* ενώ λειτουργείτε τα Windows.

Προγράμματα οδήγησης για τον υπολογιστή σας

Για να εμφανιστεί μια λίστα με τα προγράμματα οδήγησης συσκευών για τον υπολογιστή σας:

- 1 Κάντε κλικ στην επιλογή **My Drivers (Προγράμματα οδήγησης)** στο αναπτυσσόμενο μενού **Θέμα**.

Το CD *Προγράμματα οδήγησης και βοηθητικά προγράμματα* σαρώνει το υλικό και το λειτουργικό σύστημα του υπολογιστή σας και, στη συνέχεια, εμφανίζεται μια λίστα των προγραμμάτων οδήγησης συσκευών για τη συνδεσμολογία του συστήματός σας.

- 2 Κάντε κλικ στο κατάλληλο πρόγραμμα οδήγησης και ακολουθήστε τις οδηγίες για να φορτώσετε το πρόγραμμα οδήγησης στον υπολογιστή σας.

Για να προβάλετε όλα τα διαθέσιμα προγράμματα οδήγησης για τον υπολογιστή σας, κάντε κλικ στην επιλογή **Drivers (Προγράμματα οδήγησης)** από το αναπτυσσόμενο μενού **Θέμα**.

Διαγνωστικό πρόγραμμα της Dell

Πότε χρησιμοποιείτε το Διαγνωστικό πρόγραμμα της Dell

Αν αντιμετωπίσετε πρόβλημα με τον υπολογιστή σας, πραγματοποιήστε τους ελέγχους που περιγράφονται στην ενότητα 'Επίλυση προβλημάτων' στον *Οδηγό Χρήσης* και εκτελέστε το Διαγνωστικό πρόγραμμα της Dell πριν να επικοινωνήσετε με την Dell για τεχνική βοήθεια. Η εκτέλεση του Διαγνωστικού προγράμματος της Dell ίσως σας βοηθήσει στην επίλυση του προβλήματος χωρίς να επικοινωνήσετε με την Dell. Αν επικοινωνήσετε με την Dell, τα αποτελέσματα της δοκιμής είναι δυνατό να δώσουν σημαντικές πληροφορίες για το προσωπικό εξυπηρέτησης και υποστήριξης της Dell.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν ο σκληρός δίσκος παρουσιάσει πρόβλημα, εκτελέστε το Διαγνωστικό πρόγραμμα σκληρού δίσκου IDE της Dell (ανατρέξτε στην ενότητα "Εκτέλεση του Διαγνωστικού προγράμματος σκληρού δίσκου IDE της Dell" στη σελίδα 95).

Εκκίνηση του Διαγνωστικού προγράμματος της Dell

Πραγματοποιήστε είσοδο στην εγκατάσταση του συστήματος όπως επεξηγείται στον *Οδηγό χρήσης*, εξετάστε τις πληροφορίες συνδεσμολογίας του υπολογιστή σας και ελέγξτε ότι η συσκευή, που θέλετε να δοκιμάσετε, εμφανίζεται στην εγκατάσταση του συστήματος και είναι ενεργή.

Εκκινήστε το Διαγνωστικό πρόγραμμα της Dell είτε από το σκληρό δίσκο σας είτε από το CD *Προγράμματα οδήγησης και βοηθητικά προγράμματα* (γνωστό και ως CD Πόρων).

Εκκίνηση του Διαγνωστικού προγράμματος της Dell από το σκληρό δίσκο

- 1 Τερματίστε και επανεκκινήστε τον υπολογιστή.
- 2 Όταν εμφανιστεί το λογότυπο DELL[®], πιέστε αμέσως το πλήκτρο <F12>.

Αν περιμένετε πολύ ώρα και εμφανιστεί το λογότυπο των Windows, συνεχίστε να περιμένετε μέχρι να δείτε την επιφάνεια εργασίας των Windows. Στη συνέχεια, τερματίστε τον υπολογιστή σας από το μενού **Έναρξη** και προσπαθήστε ξανά.
- 3 Όταν εμφανιστεί η λίστα του μηχανισμού εκκίνησης, επισημάνετε την επιλογή **Boot to Utility Partition (Εκκίνηση στο διαμέρισμα βοηθητικού προγράμματος)** και πατήστε το πλήκτρο <Enter>.
- 4 Όταν εμφανιστεί το Dell Diagnostics Main Menu (Κύριο μενού Διαγνωστικού προγράμματος της Dell), επιλέξτε τη δοκιμή που θέλετε να εκτελέσετε.
- 5 Κλείστε την οθόνη δοκιμής και επιστρέψτε στην οθόνη **Main Menu (Κύριο Μενού)**. Για έξοδο από το Διαγνωστικό πρόγραμμα της Dell και επανεκκίνηση του υπολογιστή, κλείστε την οθόνη **Κύριο Μενού**.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν λάβετε ένα μήνυμα το οποίο αναφέρει ότι δε βρέθηκε κανένα διαμέρισμα του βοηθητικού Διαγνωστικού προγράμματος, ακολουθήστε τις οδηγίες για να εκτελέσετε το Διαγνωστικό πρόγραμμα της Dell από το CD *Προγράμματα οδήγησης και βοηθητικά προγράμματα*.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή η δυνατότητα αλλάζει την ακολουθία εκκίνησης μόνο για μία φορά. Στην επόμενη εκκίνηση, ο υπολογιστής εκκινείται σύμφωνα με τις συσκευές που είναι καθορισμένες στην εγκατάσταση του συστήματος.

Εκκίνηση του Διαγνωστικού προγράμματος της Dell από το CD Προγράμματα οδήγησης και βοηθητικά προγράμματα

- 1 Εισαγάγετε το CD *Προγράμματα οδήγησης και βοηθητικά προγράμματα* στη μονάδα CD.
- 2 Τερματίστε και επανεκκινήστε τον υπολογιστή.
Όταν εμφανιστεί το λογότυπο της Dell, πιέστε αμέσως το πλήκτρο <F12>.
Αν περιμένετε πολύ ώρα και εμφανιστεί το λογότυπο των Windows, συνεχίστε να περιμένετε μέχρι να δείτε την επιφάνεια εργασίας των Windows. Στη συνέχεια, τερματίστε τον υπολογιστή σας από το μενού Έναρξη και προσπαθήστε ξανά.
- 3 Όταν εμφανιστεί η λίστα του μηχανισμού εκκίνησης, επισημάνετε την επιλογή **IDE CD-ROM Device (Συσκευή CD-ROM IDE)** και πατήστε το πλήκτρο <Enter>.
- 4 Ορίστε την επιλογή **IDE CD-ROM Device (Συσκευή CD-ROM IDE)** από το μενού εκκίνησης του CD.
- 5 Ορίστε την επιλογή **Boot from CD-ROM (Εκκίνηση από το CD-ROM)** από το μενού που εμφανίζεται.
- 6 Πληκτρολογήστε 1 για να γίνει εκκίνηση του μενού του CD Πόρων.
- 7 Πληκτρολογήστε 2 για να γίνει εκκίνηση του Διαγνωστικού προγράμματος της Dell.
- 8 Επιλέξτε **Run the 32 Bit Dell Diagnostics (Εκτέλεση του 32 bit Διαγνωστικού προγράμματος της Dell)** από την αριθμημένη λίστα. Αν εμφανιστούν πολλές εκδόσεις, επιλέξτε την έκδοση που είναι κατάλληλη για την πλατφόρμα σας.
- 9 Όταν εμφανιστεί το Dell Diagnostics Main Menu (Κύριο μενού Διαγνωστικού προγράμματος της Dell), επιλέξτε τη δοκιμή που θέλετε να εκτελέσετε.
- 10 Όταν οι δοκιμές ολοκληρωθούν, αφαιρέστε το CD.
- 11 Κλείστε την οθόνη δοκιμής και επιστρέψτε στην οθόνη **Κύριο Μενού**. Για έξοδο από το Διαγνωστικό πρόγραμμα της Dell και επανεκκίνηση του υπολογιστή, κλείστε την οθόνη **Κύριο Μενού**.

Εκτέλεση του Διαγνωστικού προγράμματος σκληρού δίσκου IDE της Dell

Το Διαγνωστικό πρόγραμμα σκληρού δίσκου IDE της Dell είναι ένα βοηθητικό πρόγραμμα, το οποίο πραγματοποιεί δοκιμές στο σκληρό δίσκο για αντιμετώπιση προβλημάτων ή για επιβεβαίωση μιας αστοχίας του σκληρού δίσκου.

- 1 Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας (αν είναι ήδη ενεργοποιημένος, επανεκκινήστε τον).
- 2 Όταν εμφανιστεί η ένδειξη F2 = Setup (F2 = Εγκατάσταση) στην επάνω δεξιά γωνία της οθόνης, πατήστε <Ctrl><Alt><D>.
- 3 Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

Αν αναφερθεί μια αποτυχία, ανατρέξτε στην ενότητα 'Προβλήματα σκληρού δίσκου' στον *Οδηγό Χρήσης*.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οδηγίες ασφαλείας

Χρησιμοποιήστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε την προσωπική ασφάλειά σας και για να προστατεύσετε τον υπολογιστή σας και το περιβάλλον εργασίας σας από ενδεχόμενη βλάβη.

Γενικά

- Μη προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τον υπολογιστή, εκτός και αν είστε εκπαιδευμένος τεχνικός συντήρησης. Πάντα να ακολουθείτε πιστά τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας, συνδέστε τα καλώδια τροφοδοσίας του υπολογιστή και των συσκευών σε κατάλληλα γειωμένες ηλεκτρικές πρίζες. Αυτά τα καλώδια είναι εφοδιασμένα με τριπολικά βύσματα για τη διασφάλιση καλύτερης γείωσης. Μη χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέα ή μην αφαιρείτε τον πόλο γείωσης από ένα καλώδιο. Αν πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο επέκτασης, να χρησιμοποιείτε καλώδιο 3 συρμάτων με κατάλληλα γειωμένες πρίζες.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Οδηγίες ασφαλείας (Συνεχίζεται)

- Για να αποφευχθεί ενδεχόμενος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μη χρησιμοποιείτε τον υπολογιστή σας κατά τη διάρκεια καταιγίδας.
- Για να αποφευχθεί ενδεχόμενος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μη συνδέετε ή αποσυνδέετε καλώδια, ούτε να πραγματοποιείτε συντήρηση ή επαναδιευθέτηση αυτού του προϊόντος κατά τη διάρκεια καταιγίδας.
- Αν ο υπολογιστής σας διαθέτει μόντεμ, το καλώδιο που χρησιμοποιείται με το μόντεμ θα πρέπει να είναι κατασκευασμένο με ελάχιστο μέγεθος σύρματος 26 AWG και να έχει αρθρωτό βύσμα RJ-11 συμβατό με FCC.
- Πριν καθαρίσετε τον υπολογιστή σας, αποσυνδέστε τον από την ηλεκτρική πρίζα. Καθαρίστε τον υπολογιστή σας με ένα μαλακό πανί που έχετε βρέξει με νερό. Μη χρησιμοποιείτε υγρά ή ψεκαστικά καθαριστικά, τα οποία ενδέχεται να περιέχουν εύφλεκτες ουσίες.
- Για να αποφευχθεί ενδεχόμενη βλάβη στην κάρτα συστήματος, περιμένετε 5 δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση του υπολογιστή, πριν να αποσυνδέσετε κάποια συσκευή από τον υπολογιστή.
- Για να αποφευχθεί βραχυκύκλωμα του υπολογιστή σας όταν αποσυνδέετε ένα καλώδιο δικτύου, αποσυνδέστε πρώτα το καλώδιο από τον προσαρμογέα δικτύου στο πίσω μέρος του υπολογιστή και, στη συνέχεια, από την υποδοχή του δικτύου. Κατά την επανασύνδεση ενός καλωδίου δικτύου στον υπολογιστή σας, συνδέστε πρώτα το καλώδιο στην υποδοχή του δικτύου και μετά στον προσαρμογέα δικτύου.
- Για να προστατεύσετε τον υπολογιστή σας από αιφνίδιες και σύντομες αυξομειώσεις της ηλεκτρικής ισχύος, χρησιμοποιήστε έναν καταστολέα υπέρτασης, μια συσκευή-φίλτρο θορύβου γραμμής τροφοδοσίας ή μια παροχή αδιάλειπτης τροφοδοσίας (UPS).
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτα επάνω στα καλώδια του υπολογιστή σας και ότι τα καλώδια δεν είναι τοποθετημένα σε θέση στην οποία είναι δυνατό κάποιος να τα πατήσει ή να σκοντάψει σε αυτά.
- Μη σπρώχνετε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του υπολογιστή σας. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία, βραχυκυκλώνοντας εσωτερικά συστατικά στοιχεία.
- Κρατήστε τον υπολογιστή σας μακριά από καλοριφέρ και πηγές θερμότητας. Επίσης, μη φράζετε τις διόδους αερισμού. Αποφύγετε την τοποθέτηση χαρτιών κάτω από τον υπολογιστή και μην τοποθετείτε τον υπολογιστή σας σε μια κλειστή μονάδα στον τοίχο, επάνω σε κρεβάτι, καναπέ ή χαλί.
- Μη ρίχνετε φαγητό ή υγρά επάνω στον υπολογιστή σας. Αν ο υπολογιστής βραχεί, συμβουλευτείτε τον *Οδηγό Χρήσης*.

Όταν χρησιμοποιείτε τον υπολογιστή σας

Όταν χρησιμοποιείτε τον υπολογιστή σας, να τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες ασφαλούς χειρισμού.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην λειτουργείτε τον υπολογιστή σας ενώ έχετε αφαιρέσει κάποια καλύμματα (όπως, για παράδειγμα, καλύμματα υπολογιστή, στεφάνες συγκράτησης, πληρώματα αγκυλών, παρεμβολές μπροστινού πλαισίου και άλλα).

- Ο υπολογιστής σας είναι εφοδιασμένος με ένα από τα παρακάτω:
 - Παροχή τροφοδοσίας σταθερής τάσης — Οι υπολογιστές με παροχή τροφοδοσίας σταθερής τάσης δεν έχουν διακόπτη επιλογής τάσης στο πίσω πλαίσιο και λειτουργούν μόνο σε μία τάση (δείτε την ετικέτα ρυθμιστικού φορέα στο εξωτερικό μέρος του υπολογιστή για την τάση λειτουργίας του).
 - Κύκλωμα αυτόματου εντοπισμού τάσης — Οι υπολογιστές με κύκλωμα αυτόματου εντοπισμού τάσης δεν έχουν διακόπτη επιλογής τάσης στο πίσω πλαίσιο και εντοπίζουν αυτόματα τη σωστή τάση λειτουργίας.
 - Διακόπτη χειροκίνητης επιλογής τάσης — Οι υπολογιστές με διακόπτη επιλογής τάσης στο πίσω πλαίσιο πρέπει να ρυθμίζονται χειροκίνητα για λειτουργία στη σωστή τάση.




➔ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφευχθεί η πρόκληση βλάβης σε υπολογιστή με διακόπτη χειροκίνητης επιλογής τάσης, ρυθμίστε το διακόπτη στην τάση που ταιριάζει περισσότερο στην τροφοδοσία AC της περιοχής σας. Για την Ιαπωνία, ο διακόπτης επιλογής τάσης πρέπει να ρυθμιστεί στη θέση 115-V αν και η διαθέσιμη τροφοδοσία AC στην Ιαπωνία είναι 100 V. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι η οθόνη και οι συνδεδεμένες συσκευές είναι ηλεκτρικά καθορισμένες να λειτουργούν με τη διαθέσιμη τροφοδοσία AC της περιοχής σας.


- Πριν από εργασία στο εσωτερικό του υπολογιστή, αποσυνδέστε τον υπολογιστή ώστε να αποφευχθεί ηλεκτροπληξία ή βλάβη στην κάρτα συστήματος. Ορισμένα συστατικά στοιχεία της κάρτας συστήματος συνεχίζουν να λαμβάνουν ενέργεια όταν ο υπολογιστής είναι συνδεδεμένος σε τροφοδοσία AC.

Όταν χρησιμοποιείτε τον υπολογιστή σας (Συνεχίζεται)

Όταν δουλεύετε στο εσωτερικό του υπολογιστή σας

Πριν να ανοίξετε το κάλυμμα του υπολογιστή, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα με την υποδεικνυόμενη σειρά.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε το σύστημα μόνοι σας, εκτός και αν επεξηγείται στην ηλεκτρονική τεκμηρίωση της Dell ή στις οδηγίες που παρέχονται με άλλον τρόπο από την Dell. Να ακολουθείτε πάντα πιστά τις οδηγίες εγκατάστασης και συντήρησης.

 **ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη της κάρτας συστήματος, περιμένετε 5 δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση του υπολογιστή, πριν να αφαιρέσετε ένα συστατικό στοιχείο από την κάρτα συστήματος ή να αποσυνδέσετε μια συσκευή από τον υπολογιστή.

- 1 Πραγματοποιήστε έναν κανονικό τερματισμό του υπολογιστή, χρησιμοποιώντας το μενού του λειτουργικού συστήματος.
- 2 Απενεργοποιήστε τον υπολογιστή και τις συσκευές που είναι τυχόν συνδεδεμένες σε αυτόν.
- 3 Γειωθείτε αγγίζοντας μια μεταλλική επιφάνεια του σκελετού, όπως το μέταλλο γύρω από τα ανοίγματα υποδοχής κάρτας στο πίσω μέρος του υπολογιστή, πριν να αγγίζετε οτιδήποτε στο εσωτερικό του υπολογιστή σας.

Ενώ εργάζεστε, φροντίστε να αγγίζετε κατά διαστήματα μια άβαφη μεταλλική επιφάνεια του σκελετού του υπολογιστή, για να εξαλείψετε τυχόν στατικό ηλεκτρισμό που ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη σε εσωτερικά συστατικά στοιχεία.

- 4 Αποσυνδέστε τον υπολογιστή σας και τις συσκευές όπως η οθόνη, από τις ηλεκτρικές πρίζες τους. Επίσης, αποσυνδέστε τυχόν γραμμές τηλεφώνου ή τηλεπικοινωνιών από τον υπολογιστή.

Με αυτόν τον τρόπο, μειώνεται το ενδεχόμενο τραυματισμού ή ηλεκτροπληξίας.

Επιπλέον, όταν χρειάζεται, λάβετε υπόψη τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας:

- Όταν αποσυνδέετε ένα καλώδιο, τραβήξτε το συζευκτήρα του ή το προστατευτικό εκτόνωσης και όχι το ίδιο το καλώδιο. Μερικά καλώδια έχουν συζευκτήρα με γλωττίδες κλειδώματος, έτσι αν αποσυνδέετε καλώδιο αυτού του τύπου, πιέστε τις γλωττίδες κλειδώματος προς τα μέσα πριν την αποσύνδεση του καλωδίου. Καθώς αφαιρείτε συζευκτήρες, να τους διατηρείτε ομοιόμορφα ευθυγραμμισμένους ώστε να αποφευχθεί το λύγισμα των ακροδεκτών του συζευκτήρα. Επίσης, πριν να συνδέσετε ένα καλώδιο, βεβαιωθείτε ότι και οι δύο συζευκτήρες είναι σωστά προσανατολισμένοι και ευθυγραμμισμένοι.

Όταν χρησιμοποιείτε τον υπολογιστή σας (Συνεχίζεται)

- Να χρησιμοποιείτε με προσοχή τα συστατικά στοιχεία και τις κάρτες. Μην αγγίζετε τα συστατικά στοιχεία ή τις επαφές που υπάρχουν σε μια κάρτα. Κρατήστε την κάρτα από τις άκρες της και όχι από τη μεταλλική αγκύλη τοποθέτησής της. Κρατήστε το συστατικό στοιχείο, όπως ένα τσιπ μικροεπεξεργαστή, από τις άκρες του και όχι από τις ακίδες του.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν μια καινούργια μπαταρία δεν τοποθετηθεί σωστά, υπάρχει κίνδυνος να εκραγεί. Αντικαταστήστε την μπαταρία μόνο με άλλη του ίδιου ή ισοδύναμου τύπου που συνιστάται από τον κατασκευαστή. Μην πετάτε την μπαταρία με τα οικιακά απορρίμματα. Επικοινωνήστε με την τοπική αρχή διάθεσης απορριμμάτων για τη διεύθυνση της πλησιέστερης τοποθεσίας εναπόθεσης μπαταριών.

Πληροφορίες για τους ρυθμιστικούς κανόνες

Η ηλεκτρομαγνητική παρεμβολή (EMI) είναι οποιοδήποτε σήμα ή εκπομπή, που εκπέμπεται μέσω ακτινοβολίας σε ελεύθερο χώρο ή μεταφέρεται με τα καλώδια τροφοδοσίας ή σήματος και θέτει σε κίνδυνο τη λειτουργία ραδιοαντισπλοΐας ή άλλης υπηρεσίας ασφαλείας ή μειώνει σημαντικά, παρεμποδίζει ή διακόπτει επανειλημμένα μια νόμιμη υπηρεσία ραδιοεπικοινωνίας.

Το σύστημα υπολογιστή της Dell έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να είναι σύμφωνο με τους ισχύοντες κανονισμούς σχετικά με ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές (EMI). Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν τη ρητή έγκριση της Dell, θα μπορούσαν να ακυρώσουν τη δικαιοδοσία του χρήστη για λειτουργία του εξοπλισμού.






ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Επιπλέον πληροφορίες για τους ρυθμιστικούς κανόνες μπορείτε να βρείτε στον *Οδηγό Χρήσης*.

Dell™ OptiPlex™ számítógépek

Telepítési és gyorsshivatkozási útmutató



Megjegyzések, közlemények és figyelmeztetések

-  **MEGJEGYZÉS:** A MEGJEGYZÉS olyan fontos információkat tartalmaz, melyek segítik jobban kihasználni a számítógéprendszer.
-  **KÖZLEMÉNY:** A KÖZLEMÉNY vagy potenciális hardversérülést jelez, vagy adatvesztést, s leírja, hogyan kerüljük el a problémát.
-  **FIGYELMEZTETÉS:** A FIGYELMEZTETÉS anyagi kár, személyi sérülés vagy haláleset kockázatára hívja fel a figyelmet.

Az ebben a dokumentumban olvasható információk külön értesítés nélkül megváltozhatnak.

© 2000–2002 Dell Computer Corporation. Minden jog fenntartva.

Bármilyen jellegű vagy célú reprodukálása a Dell Computer Corporation írásbeli engedélye nélkül szigorúan tilos.

A szövegben található védjegyek: *Dell*, *OptiPlex* és a *DELL* logó a Dell Computer Corporation; a *Microsoft* és *Windows* pedig a Microsoft Corporation tulajdona.

A dokumentum használhat más védjegyeket és márkaneveket a célból, hogy vagy ezen védjegyek és nevek tulajdonosaira, vagy azok termékeire utaljon. A Dell Computer Corporation a sajátján kívül nem tart igényt semmilyen védjegyre vagy márkanevre irányuló tulajdonosi érdekre.

Tartalomjegyzék

Az útmutató rövid ismertetése	105
A számítógéppel kapcsolatos információk keresése	105
Problémák megoldása	108
A Drivers and Utilities CD használata	109
Dell diagnosztika	110
Mikor kell használni a Dell diagnosztika programot	110
A Dell diagnosztika elindítása	110
A Dell IDE Hard Drive Diagnostics futtatása	112
FIGYELMEZTETÉS: Biztonsági rendelkezések	113
Általános irányelvek	113
A számítógép használata	115
Munkavégzés a számítógép belsejében	116
Előírásokra vonatkozó információ	117

Az útmutató rövid ismertetése

Ez a dokumentum a Dell™ OptiPlex™ számítógéppel kapcsolatos problémamegoldási információkat, továbbá a biztonságra és az előírásokra vonatkozó tudnivalókat tartalmazza.

A merevlemezen található dokumentumok legfrissebb verziója a Dell támogatási webhelyén található, a **support.euro.dell.com** címen.

E dokumentumban többször találkozhat a szabályozóknak megfelelő modellszámokkal; az ezeknek megfelelő készülékház típusok alább láthatók:

Szabályozói modellszámok és készülékház-típusok

DHS = kis asztali (SD) ház

DHP = kis form-factor (SF) ház

DHM = kis minitorony (SMT) ház

A számítógéppel kapcsolatos információk keresése

Mit keres?

- Diagnosztikai program a számítógéphez
- Illesztőprogramok a számítógéphez
- A számítógép dokumentációja
- Eszközdokumentáció

Itt megtalálja

Illesztőprogramok és segédprogramok CD
(más néven a *ResourceCD*)



A CD segítségével elérheti a dokumentációkat, újratelepheti az illesztőprogramokat és diagnosztikai eszközöket futtathat.

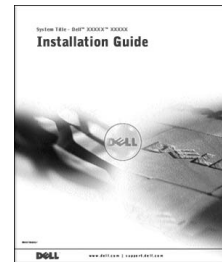
Mit keres?

- Az Expressz szervizkód és szervizszám
- Microsoft® Windows® licenccímke (Termékkulcs)

Itt megtalálja**Az Expressz szervizkód és a termékkulcs**

A számítógépen található.

- Az operációs rendszer újratelepítése

Az operációs rendszer CD és telepítési útmutató

Ha újratelepíti az operációs rendszert, használja a Drivers and Utilities CD-t (*Illesztőprogramok és segédprogramok* CD) a számítógéphez tartozó hardverek illesztőprogramjainak újratelepítéséhez.

- Alkatrészek eltávolítása és cseréje
- Műszaki adatok
- A rendszerbeállítások konfigurálása
- Hibaelhárítás és problémamegoldás

Felhasználói útmutató ikon

A merevlemezen tárolt elektronikus dokumentáció eléréséhez az operációs rendszertől függően kattintson duplán a **User's Guides (Felhasználói útmutató)** ikonra az Asztalon, vagy kattintson a **Start** gombra, majd a **Help and Support (Súgó és támogatás)** parancsra.

Mit keres?	Itt megtalálja
<ul style="list-style-type: none"> • Legújabb illesztőprogramok a számítógéphez • Műszaki segítséggel és támogatással kapcsolatos kérdések és válaszok • Online tapasztalatcsere más felhasználókkal és műszaki támogatás • A számítógép dokumentációja 	<p data-bbox="619 239 1025 265">A Dell támogatási webhelye</p> <p data-bbox="793 314 1158 343" style="text-align: center;">support.euro.dell.com</p> <p data-bbox="619 371 1325 423">A Dell támogatási webhelye számos online eszközt biztosít, többek között az alábbiakat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tudásbázis – tippek, javaslatok és online tanfolyamok • Ügyfélforum – tapasztalatcsere a Dell többi ügyfelével • Frissítések – komponensek frissítésével kapcsolatos információk (pl. memória, merevlemez, operációs rendszer) • Ügyfélszolgálat – elérhetőség, megrendelés állapota, jótállás és javítási információk • Letöltések – illesztőprogramok, javítások és szoftverfrissítések • Referencia – számítógép-dokumentáció, termékadatok és tanulmányok
<ul style="list-style-type: none"> • Szervizhívás állapota • A számítógéppel kapcsolatos legfontosabb műszaki kérdések • Gyakran feltett kérdések • Fájletöltések • A számítógép konfigurációjával kapcsolatos részletek • Szervizinformációk a számítógéphez 	<p data-bbox="619 743 1100 769">Dell Premier támogatási webhely</p> <p data-bbox="619 782 1325 864">A Dell Premier támogatási webhely vállalati, kormányzati és az oktatásban dolgozó ügyfelek számára készült. Ez a webhely nem érhető el mindenütt.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • A Windows XP használata • A számítógéppel és az eszközökkel kapcsolatos dokumentáció 	<p data-bbox="619 1020 1215 1046">Windows XP Súlyó és támogatás központ</p> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="634 1055 1233 1107">1 Kattintson a Start gombra, majd a Súlyó és támogatás parancsra. <li data-bbox="634 1116 1310 1168">2 Írja be a problémát leíró szót vagy kifejezést, majd kattintson a nyíl ikonra. <li data-bbox="634 1177 1062 1203">3 Kattintson a problémát leíró témakörre. <li data-bbox="634 1211 1139 1237">4 Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Problémák megoldása

A Dell számos eszközt bocsát rendelkezésre arra az esetre, ha Ön úgy érzi, a rendszer nem úgy teljesít, mint ahogy azt elvárta. A rendszerrel kapcsolatos legfrissebb hibakeresési információk a Dell támogatási webhelyén találhatók, a **support.euro.dell.com** címen. Az online *Felhasználói útmutató* „Segítségkérés” szakaszában megtalálhatja a Dell hibakereső eszközök leírását.

Amennyiben olyan számítógépes problémái vannak, melyekhez segítségre van szüksége a Delltől, írja le részletesen a hibát, hangkódokkal avagy diagnosztikus fény mintával; jegyezze fel az alább található expressz szervizkódot és termékkulcsszámot; majd lépjen kapcsolatba a Dell céggel onnan, ahol a gépe található.

Az „A számítógéppel kapcsolatos információk keresése” c. fejezetben, a 105. oldalon található fejezetben láthatók példák az Expressz szervizkódra és Termékkulcsra.

Expressz szerviz kód: _____

Termékkulcs szám: _____

Számítógépe az alábbi eszközökkel rendelkezik, melyek segíthetnek megoldani egy problémát:

DELL DIAGNOSZTIKA — A Dell Diagnosztika a számítógépen található különböző összetevőket ellenőrzi, és így segít megállapítani a számítógép-problémák okát. További információt a „A számítógéppel kapcsolatos információk keresése” c. fejezetben, a 105. oldalon található.

A KÖVETKEZŐ SZOLGÁLTATÁSOK LEHETSÉGES HIBÁKAT JELEZHETNEK, ÉS SEGÍTHETNEK MEGOLDANI A SZÁMÍTÓGÉPPEL KAPCSOLATOS PROBLÉMÁKAT. TOVÁBBI INFORMÁCIÓ A FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓBAN TALÁLHATÓ —

RENDSZERLÁMPÁK — A számítógép elején található

DIAGNOSZTIKAI LÁMPÁK — A számítógép hátulján található

RENDSZERÜZENETEK — A monitor képernyőjén jelenik meg

SÍPSZÓKÓDOK — A számítógép által kiadott hallható sípszavak sorozata

A *Drivers and Utilities CD* használata

Ha az *Illesztőprogramok és segédprogramok CD-t* (más néven a *ResourceCD-t*) a Windows operációs rendszer futtatása közben szeretné használni:

- 1 Kapcsolja be a számítógépet, s várja meg, míg a rendszer betölti a Windows asztalt.
- 2 Helyezze be a *Drivers and Utilities CD-t* a CD meghajtóba.
Ha először használja a *Drivers and Utilities CD-t* a számítógépen, megnyílik a **ResourceCD Installation (ResourceCD Telepítés)** ablak, mely tájékoztatja arról, hogy a *Drivers and Utilities CD* hozzálát a telepítéshez.
- 3 A folytatáshoz kattintson az **OK** gombra.
A telepítés befejezéséhez válaszoljon a telepítőprogram által felajánlott üzenetekre.
- 4 Kattintson a **Welcome Dell System Owner (Üdvözljük, Dell Rendszertulajdonos)** képernyő **Next (Következő)** gombjára.
- 5 Válassza ki a megfelelő **System Model (Rendszermodellt)**, **Operating System (Operációs rendszert)**, **Device Type (Eszköztípust)** és **Topic (Témakört)**.



MEGJEGYZÉS:

Az eszköz-illesztőprogramok és a felhasználói dokumentációk eléréséhez a Windows futtatása közben a *Drivers and Utilities CD-t* kell használni.

Illesztőprogramok a rendszer számára

A számítógép eszköz-illesztőprogramjait tartalmazó lista megjelenítése:

- 1 Kattintson a **My Drivers (Illesztőprogramok)** menüpontra a **Téma** legördülő menüben.
A *Drivers and Utilities CD* feltérképezi a hardvert és az operációs rendszert, majd megjeleníti a rendszerkonfigurációhoz illő eszköz-illesztőprogramok listáját a képernyőn.
- 2 Kattintson a megfelelő illesztőprogramra, és az illesztőprogram letöltéséhez kövesse az utasításokat.

A számítógépéhez rendelkezésre álló valamennyi illesztőprogram megtekintéséhez kattintson a **Téma** legördülő menüben található **Drivers (Illesztőprogramok)** opcióra.

Dell diagnosztika

Mikor kell használni a Dell diagnosztika programot

Ha probléma van a számítógéppel, hajtja végre a *Felhasználói útmutató* „Problémamegoldás” című részében ismertetett ellenőrzéseket, és futtassa a Dell diagnosztika programot, s csak ez után kérjen műszaki segítséget a Delltől. A Dell diagnosztika futtatásával esetleg anélkül is megoldhatja a problémát, hogy tanácsot kellene kérnie a Delltől. Ha azonban mégis kapcsolatba lép a Dell céggel, a teszteredmények fontos információkkal szolgálhatnak a Dell szerviz- és támogatási szakemberei számára.



KÖZLEMÉNY: Ha a merevlemez meghibásodik, futtassa a Dell IDE Hard Drive Diagnostics (Dell IDE merevlemez-diagnosztika) programot, (lásd a „A Dell IDE Hard Drive Diagnostics futtatása” c. fejezetet a 112. oldalon).

A Dell diagnosztika elindítása

Lépjön be a rendszertelepítő programba a *Felhasználói útmutatóban* ismertetett módon, tekintse át a számítógép konfigurációs adatait, és ellenőrizze, hogy a tesztelni kívánt eszköz megjelenik-e a rendszertelepítőben, és aktív-e.

Indítsa el a Dell diagnosztikát a merevlemezezről vagy az *Illlesztőprogramok és segédprogramok* CD-ről (más néven a ResourceCD-ről).

A Dell diagnosztika elindítása a merevlemezeiről

- 1 Állítsa le, majd indítsa újra a számítógépet.
- 2 Amikor megjelenik a DELL® logó, azonnal nyomja le az <F12> billentyűt.

Ha túl sokáig vár, és megjelenik a Windows logó, várja meg a Windows asztal megjelenését. Ekkor kapcsolja ki a számítógépet a **Start** menü segítségével, és próbálkozzon újra.
- 3 Amikor megjelenik a betöltési eszközlista, jelölje ki a **Boot to Utility Partition (Segédprogram-partíció indítása)** lehetőséget, majd nyomja le az <Enter> billentyűt.
- 4 Amikor megjelenik a Dell diagnosztika Főmenüje, válassza ki a futtatni kívánt tesztet.
- 5 A tesztképernyő bezárásával térjen vissza a **Main Menu (Főmenü)** képernyőre. A **Főmenü** képernyő bezárásával lépjen ki a Dell diagnosztika programból. A számítógép ekkor újraindul.



MEGJEGYZÉS: Ha olyan üzenetet kap, amely arról tájékoztatja, hogy a rendszer nem talált Diagnosztikai segédprogram partíciót, akkor az utasításokat követve futtassa a Dell diagnosztikát az *Illesztőprogramok és segédprogramok* CD-ről.

A Dell diagnosztika elindítása az Illesztőprogramok és segédprogramok CD-ről

- 1 Helyezze be az *Illesztőprogramok és segédprogramok* CD-t a CD-meghajtóba.
- 2 Állítsa le, majd indítsa újra a számítógépet.

Amikor megjelenik a DELL® logó, azonnal nyomja le az <F12> billentyűt.

Ha túl sokáig vár, és megjelenik a Windows logó, várja meg a Windows asztal megjelenését. Ekkor kapcsolja ki a számítógépet a **Start** menü segítségével, és próbálkozzon újra.
- 3 Amikor megjelenik a betöltési eszközlista, jelölje ki az **IDE CD-ROM Device (IDE CD-ROM eszköz)** lehetőséget, majd nyomja le az <Enter> billentyűt.
- 4 A CD betöltőmenüjében válassza az **IDE CD-ROM eszköz** lehetőséget.
- 5 A megjelenő menüben válassza a **Boot from CD-ROM (Betöltés CD-ROM-ról)** lehetőséget.
- 6 A ResourceCD menü elindításához írjon be egy 1-est.
- 7 A Dell diagnosztika elindításához írjon be egy 2-est.



MEGJEGYZÉS: Ez a beállítás csak egy alkalommal változtatja meg az indítási szekvenciát. A következő alkalommal a számítógép a rendszerbeállításokban meghatározott eszközöknek megfelelően indul majd.

- 8 A számozott listából válassza a **Run the 32 Bit Dell Diagnostics (32 bites Dell diagnosztika futtatása)** lehetőséget. Ha több verzió van felsorolva, válassza ki a platformnak megfelelő verziót.
- 9 Amikor megjelenik a Dell diagnosztika Főmenüje, válassza ki a futtatni kívánt tesztet.
- 10 Ha a tesztek befejeződtek, vegye ki a CD-t.
- 11 A tesztképernyő bezárásával térjen vissza a **Főmenü** képernyőre. A **Főmenü** képernyő bezárásával lépjen ki a Dell diagnosztika programból. A számítógép ekkor újraindul.

A Dell IDE Hard Drive Diagnostics futtatása

A Dell IDE Hard Drive Diagnostics egy olyan segédprogram, mely hibaelhárítás vagy merevlemezhiba visszaigazolása érdekében ellenőrzi a merevlemezt.

- 1 Kapcsolja be a számítógépet (ha már be van kapcsolva, indítsa újra).
- 2 Amikor az **F2 = Setup** (**F2 = Beállítás**) megjelenik a képernyő jobb felső sarkában, nyomja le a **<Ctrl><Alt><D>** billentyűkombinációt.
- 3 Kövesse a képernyőn látható utasításokat.

Ha hibáról érkezik jelentés, nézze meg a *Felhasználói útmutató* „Merevlemezproblémák” fejezetét.

FIGYELMEZTETÉS: Biztonsági rendelkezések

A következő biztonsági irányelvek betartásával megóvhatja testi épségét, valamint megvédeheti a számítógépet és a munkakörnyezetet az esetleges károsodástól.

Általános irányelvek

- Ne próbálja saját maga szervizelni a számítógépet. A szervizelést csak képzett szervizszakember végezheti. Mindig kövesse pontosan a telepítési utasításokat.
- Az áramütés elkerülése érdekében a számítógép és a hozzá tartozó eszközök tápkábeleit csak megfelelően földelt konnektorhoz csatlakoztassa. Ezek a kábelek a megfelelő földelés érdekében földelt (3 ágú) villásdugóval vannak ellátva. Ne használjon átalakító csatlakozókat, és ne távolítsa el a földelő villát a kábelekről. Ha hosszabbítót kell használnia, használjon háromeres kábelt, megfelelően földelt csatlakozóval.



- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne használja a számítógépet villámláskor.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne húzza ki és ne dugja be az elektromos kábeleket, ne végezzen karbantartást és ne építse át a terméket villámláskor.
- Ha a számítógép modemet tartalmaz, a modemhez használt kábel legkisebb mérete 26 AWG (Amerikai huzalméret) legyen, a kábel csatlakozójának pedig egy FCC-kompatibilis RJ-11 csatlakozónak kell lennie.
- Mielőtt megtisztítja a számítógépet, húzza ki a tápkábelt a konnektorból. A számítógépet puha, vízzel megnedvesített ruhával tisztítsa. Ne használjon olyan folyékony vagy aeroszolos tisztítószereket, amelyek gyúlékony anyagokat tartalmazhatnak.

FIGYELMEZTETÉS: Biztonsági rendelkezések (folytatás)

- Az alaplapp károsodásának elkerülése érdekében a számítógép kikapcsolása után várjon 5 másodpercet, mielőtt egy eszközt leválasztana a számítógépről.
- A számítógép rövidzárlatának elkerülése érdekében egy hálózati kábel leválasztásakor a kábelt először a számítógép hátulján található hálózati adapterből húzza ki, s csak ez után csatlakoztassa le a hálózati aljzatról. Amikor egy hálózati kábelt újracsatlakoztat a számítógéphez, először a hálózati aljzatba dugja be, és csak ez után csatlakoztassa a számítógép hálózati adapteréhez.
- Hogy a számítógéprendszer megóvja a hirtelen, tranziens elektromos áramnövekedéstől, ill. csökkenéstől, használjon túlfeszültséglevezetőt, feszültségstabilizálót, vagy szünetmentes áramforrást.
- Ne helyezzen semmit a számítógép kábeleire, és úgy helyezze el azokat, hogy ne lehessen rájuk lépni vagy felbukni bennük.
- Ne toljon semmilyen tárgyat a számítógép nyílásaiba. Ez tüzet vagy áramütést okozhat a belső alkatrészek rövidre zárásával.
- Tartsa távol számítógépét radiátoroktól és hőforrásoktól. Ne blokkolja a hűtőventilátorokat. Ne helyezzen papírt a számítógép alá; továbbá ne helyezze számítógépét zárt, fali egységekbe, illetve ágyra, díványra vagy szőnyegre.
- Ne öntsön folyadékot vagy élelmiszert a számítógépre. Ha a számítógép nedves lesz, vegye igénybe a *Felhasználói útmutatót*.

A számítógép használata

A számítógép használatakor vegye figyelembe a következő biztonsági irányelveket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a számítógépet, ha valamelyik borítólap el van távolítva (beleértve a számítógép fedőlappjait, a megfigyelőablakokat, a tömítéseket, az elülső panel betétlappjait stb.).

- A számítógép a következők valamelyikével van ellátva:
 - Fix tápegység – A fix tápegységgel rendelkező számítógépek hátoldalán nincs feszültségválasztó kapcsoló, és csak egyetlen feszültségen üzemelnek. (Az üzemi feszültség értékét a számítógép burkolatán található tanúsítási címkén olvashatja.)
 - Automatikus feszültségérzékelő áramkör – Az automatikus feszültségérzékelő áramkörrel ellátott számítógépek hátlapján nincs feszültségválasztó kapcsoló. Ezek a számítógépek automatikusan megállapítják a helyes üzemi feszültséget.
 - Manuális feszültségválasztó kapcsoló – Azokon a számítógépeken, amelyek hátoldalán feszültségválasztó kapcsoló található, manuálisan kell kiválasztani a helyes üzemi feszültséget.



➡ KÖZLEMÉNY: A számítógép károsodásának elkerülése érdekében a feszültségválasztó kapcsolót arra az értékre állítsa be, amely a legközelebb esik a lakóhelyén rendelkezésre álló hálózati tápfeszültséghez. Japánban a feszültségválasztó kapcsolót a 115 voltos értékre kell állítani, annak ellenére, hogy a hálózati tápfeszültség értéke ott 100 V. Ellenőrizze, hogy a monitor és a többi csatlakoztatott eszköz névleges feszültsége is megfelel a lakóhelyén rendelkezésre álló váltófeszültségnek.

Mielőtt dolgozni kezd a számítógép belsejében, az áramütés és az alaplapp károsodásának elkerülése érdekében húzza ki a számítógép tápcsatlakozóját a konnektorból. Egyes alkatrészek az alaplapon folyamatosan fogadnak áramot, míg a készülék az áramforráshoz csatlakozik.

A számítógép használata (folytatás)

Munkavégzés a számítógép belsejében

Mielőtt felnyitja a számítógép burkolatát, végezze el az alábbi lépéseket a megadott sorrendben.



FIGYELMEZTETÉS: Ne szervizelje saját maga a számítógépet, kivéve azokat az eseteket, amelyeket az online Dell dokumentáció vagy a Dell cégtől kapott egyéb utasítások említenek. Mindig pontosan kövesse a telepítési és szervizutasításokat.



KÖZLEMÉNY: Az alaplap károsodásának elkerülése érdekében a számítógép kikapcsolása után várjon 5 másodpercet, mielőtt egy alkatrészt eltávolít az alapláról, vagy egy eszközt leválaszt a számítógépről.

- 1 Állítsa le a számítógépet szabályos módon, az operációs rendszer menüjéből.
- 2 Kapcsolja ki a számítógépet és a csatlakoztatott eszközöket.
- 3 Földelje magát egy festetlen fémfelület megérintésével a készülékházon - mint például a kártyaaljzatok nyílásai a számítógép hátoldalán -, mielőtt bármit megérint a gép belsejében.

Míg dolgozik, időről időre érintsen meg egy festetlen fémfelületet a számítógép készülékházán az esetleg felgyűlő statikus elektromosság - mely károsíthatná a belső komponenseket - levezetése érdekében.
- 4 Húzza ki a számítógép és az eszközök tápkábeleit a konnektorból, beleértve a monitort is. Szintén csatlakoztassa le bármely telefon- vagy telekommunikációs vonalat a számítógépről.

Mindez csökkenti a személyi sérülés vagy áramütés veszélyét.

A számítógép használata *(folytatás)*

Továbbá vegye figyelembe a következő biztonsági irányelveket a megfelelő esetekben:

- Mikor lecsatlakoztat egy kábelt, ne a kábelt magát, hanem a csatlakozót húzza. Egyes kábelek zárófülekkel ellátott csatlakozóval rendelkeznek; mikor ezt a fajta kábelt csatolja le, nyomja le a fület, mielőtt kihúzza a kábelt. Amíg a csatlakozókat szétválasztja, tartsa őket párhuzamosan egymással, hogy megakadályozza a csatlakozó villák elgörbülését. Szintén, a kábelek összekötésekor győződjön meg róla, hogy mindkét csatlakozó helyesen áll.
- Az alkatrészeket és a kártyákat óvatosan kezelje. Ne érintse a kártyán lévő alkatrészeket és érintkezőket. Tartsa a kártyát a széleinél vagy fém talpázatánál fogva. Az olyan alkatrészeket, mint például a mikroprocesszor, tartsa a széleknél, ne az érintkezőtüskéknél.



FIGYELMEZTETÉS: Ha az új akkumulátort nem jól helyezi be, fennáll a veszélye annak, hogy felrobban. Kizárólag az eredetivel megegyező típusú vagy a gyártó által ajánlott, az eredetivel egyenértékű csereakkumulátort használjon. Az elemet ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki. A helyi hulladékfeldolgozó üzemtől érdeklődjön meg a legközelebbi elemgyűjtő telep címét.

Előírásokra vonatkozó információ

Az EMI (Electromagnetic Interference [elektromágneses interferencia]) bármely, szabad térbe kibocsátott avagy elektromos vagy jeltovábbító vezetékek mentén jelentkező jelkibocsátás vagy sugárzás, mely veszélyezteti a rádió navigáció vagy más biztonsági szolgáltatások működését, illetve súlyosan gyengíti, megakadályozza vagy rendszeresen megszakítja az engedélyezett rádió kommunikációs szolgáltatást.

A Dell számítógép kielégíti az elektromágneses interferenciával kapcsolatos vonatkozó előírásokat. Azok a változtatások és módosítások, amelyeket a Dell kifejezett engedélye nélkül hajtanak végre, érvényteleníthetik a felhasználónak a készülék működtetésére vonatkozó jogát.



MEGJEGYZÉS:

A Felhasználói útmutatóban további információkat talál a rendszert érintő előírásokra vonatkozóan.

Dell™ OptiPlex™-systemer

Installasjon og hurtigreferanse



Merknader, Meldinger og Obs!



MERK: Betyr viktig informasjon som hjelper deg til å bruke datamaskinen på en bedre måte.



MELDING: Betyr enten mulig skade på maskinvare eller tap av data, og forteller deg hvordan du skal unngå problemet.



OBS!: Indikerer fare for materielle skader, personskader eller død.

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel.

© 2000–2002 Dell Computer Corporation. Forbeholdt alle rettigheter.

Det er ikke tillatt å mangfoldiggjøre dette dokumentet eller deler av det uten forutgående tillatelse fra Dell Computer Corporation.

Varemerker som brukes i denne teksten: *Dell*, *OptiPlex* og *DELL*-logoen er varemerker for Dell Computer Corporation; *Microsoft* og *Windows* er registrerte varemerker for Microsoft Corporation.

Andre varemerker og navn kan være brukt i dette dokumentet for å henvise til enheter som gjør krav på merker og navn på deres produkter. Dell Computer Corporation frasier seg alle eiendomsinteresser til andre varemerker og navn enn sine egne.

November 2002 P/N 94CGN Rev. A07

Innhold

Om denne håndboken	123
Finne informasjon om datamaskinen din	123
Løse problemer	126
Bruke Drivers and Utilities CD	127
Dell Diagnostics	128
Når skal du bruke Dell Diagnostics?	128
Starte Dell Diagnostics	128
Kjøre Dell-diagnostetest for IDE-harddisk	130
OBS!: Sikkerhetsveiledning	130
Generelt	130
Ved bruk av datamaskinen	132
Når du arbeider inne i datamaskinen	133
Informasjon om bestemmelser	134

Om denne håndboken

Dette dokumentet inneholder informasjon om problemløsning og om sikkerhet og bestemmelser for din Dell™ OptiPlex™ -datamaskin.

Gå til Dells nettside for teknisk støtte på support.euro.dell.com for å finne de nyeste versjonene av dokumentene på harddisken.

Lovbestemte modellnumre forekommer i dette dokumentet. Den tilsvarende kabinettypen vises under.

Modellnumre for spesielle bestemmelser og kabinettyper

DHS = lite bordkabinett (SD)

DHP = lite formfaktorkabinett (SF)

DHM = lite minitårnkabinett (SMT)

Finne informasjon om datamaskinen din

Hva leter du etter?

- Et diagnostiseringsprogram for datamaskinen
- Drivere til datamaskinen
- Dokumentasjonen til datamaskinen
- Dokumentasjonen til enheter og tilleggsutstyr

Finn det her

CDen Drivers and Utilities (også kjent som Resource CD)



Denne CDen kan du bruke når du vil lese dokumentasjon, ominstallere drivere eller bruke diagnostiseringsverktøy.

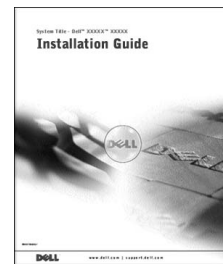
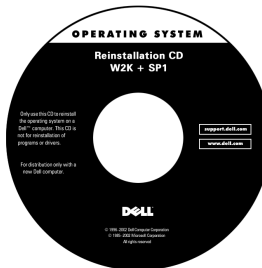
Hva leter du etter?

- Servicenummer og kode for ekspress-service
- Lisensetikett for Microsoft® Windows® (produktnøkkel)

Finn det her**Produktnøkkel og kode for ekspress-service**

Festet på datamaskinen.

- Hvordan ominstallere operativsystemet

Operativsystem-CD og installasjonsveiledning

Hvis du ominstallerer operativsystemet, bruker du CDen *Drivers and Utilities* for å ominstallere driverne til det utstyret som fulgte med datamaskinen.

- Hvordan fjerne og bytte ut deler
- Tekniske spesifikasjoner
- Hvordan justere systeminnstillingene
- Hvordan finne en feilkilde og løse problemer

Brukerhåndbokikonet

Avhengig av hvilket operativsystem du har, kan du klikke på **User's Guides (Brukerhåndbok)**-ikonet på skrivebordet eller på **Start**-knappen og deretter velge **Help and Support (Hjelp og støtte)** for å få frem den elektroniske dokumentasjonen som er lagret på harddisken.

Hva leter du etter?	Finn det her
<ul style="list-style-type: none"> • De nyeste driverne til datamaskinen • Svar på spørsmål angående teknisk service og brukerstøtte • Nettdiskusjoner med andre brukere og teknisk brukerstøtte • Dokumentasjon til datamaskinen 	<p data-bbox="625 239 1110 265">Hjemmesiden til Dells brukerstøtte</p> <p data-bbox="796 314 1158 340" style="text-align: center;">support.euro.dell.com</p> <p data-bbox="625 374 1260 427">På hjemmesiden til Dells brukerstøtte finner du flere nettbaserte verktøy, deriblant:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Knowledge Base (kunnskapsbasen) – hint, tips og nettkurs • Customer Forum (kundeforum) – nettdiskusjoner med andre Dell-kunder • Upgrades (oppgraderinger) – oppgraderingsinformasjon for komponenter som f.eks. minne, harddisk og operativsystem • Customer Care (kundeservice) – kontaktinformasjon, bestillingsstatus, garanti og informasjon om reparasjoner • Downloads (nedlasting) – drivere, patcher og programvareoppdateringer • Reference (referanse) – dokumentasjon, produktspesifikasjoner og rapporter
<ul style="list-style-type: none"> • Behandlingsstatus for din serviceforespørsel • Vanligste tekniske spørsmål for datamaskinen • Ofte stilte spørsmål • Filnedlasting • Detaljert konfigurasjon for datamaskinen • Serviceavtale for datamaskinen 	<p data-bbox="625 795 1300 855">Hjemmesiden til Dells brukerstøtte for bedrifter (Dell Premier Support)</p> <p data-bbox="625 869 1322 960">Hjemmesiden til Dell Premier Support er spesielt utviklet for bedrifter, offentlige etater og utdanningsinstitusjoner. Hjemmesiden kan være utilgjengelig i enkelte områder.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Hvordan bruke Windows XP • Dokumentasjon for datamaskinen med utstyr 	<p data-bbox="625 1046 1279 1107">Windows XP Help and Support Center (hjelp og støtte for Windows XP)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="632 1112 1175 1138">1 Klikk Start-knappen, og velg deretter Hjelp og støtte. <li data-bbox="632 1147 1308 1199">2 Skriv inn et nøkkelord eller en setning som beskriver problemet, og klikk deretter på pil-ikonet. <li data-bbox="632 1208 1150 1234">3 Klikk det emnet som best beskriver problemet ditt. <li data-bbox="632 1242 953 1269">4 Følg veiledningen på skjermen.

Løse problemer

Dell leverer en rekke verktøy som er til hjelp hvis systemet ditt ikke fungerer som forventet. Gå til Dells nettside for teknisk støtte på support.euro.dell.com for å finne de nyeste opplysningene om feilsøking for ditt system. Du kan også finne beskrivelser av Dell-verktøy for feilsøking i avsnittet "Getting Help (Få hjelp)" i den elektroniske *Brukerhåndboken*.

Hvis det oppstår problemer med datamaskinen som krever hjelp fra Dell, skriver du en detaljert beskrivelse av feilen, lydsignalkoder eller lampemønstre. Skriv ned Ekspreservicekoden og Servicekodennummeret nedenfor, og kontakt Dell fra det stedet der datamaskinen befinner seg.

Se "Finne informasjon om datamaskinen din" på side 123 for å få se et eksempel på Ekspreservicekode og Servicekodennummer.

Ekspreservicekode: _____

Servicekodennummer: _____

Datamaskinen din inneholder følgende verktøy som kan hjelpe deg med å løse et problem når ingen andre elektroniske verktøy er tilgjengelige:

DELL DIAGNOSTICS — Denne diagnosetesten til Dell tester ulike komponenter i datamaskinen og hjelper deg å identifisere årsaken til problemer med maskinen. Se "Kjøre Dell-diagnosetest for IDE-harddisk" på side 130 hvis du vil ha mer informasjon.

FØLGENDE FUNKSJONER KAN INDIKERE EN MULIG SVIKT OG HJELPE DEG FINNE HVA SOM ER PROBLEMET MED DATAMASKINEN. BRUKERHÅNDBOKEN INNEHOLDER MER INFORMASJON. —

SYSTEMLAMPER — Sitter foran på datamaskinen

DIAGNOSTIKKLAMPER — Sitter bak på datamaskinen

SYSTEMMELDINGER — Kommer opp på skjermen

LYDKODER — En serie lydsignaler fra datamaskinen

Bruke Drivers and Utilities CD

Slik bruker du CD-en *Drivers and Utilities* (drivere og verktøy) (også kalt ResourceCD) mens du kjører operativsystemet Windows:

- 1 Slå på datamaskinen og la den starte opp til Windows-skrivebordet.
- 2 Sett inn CDen *Drivers and Utilities CD* i CD-stasjonen.

Hvis du bruker *Drivers and Utilities CD* for første gang på denne datamaskinen, åpnes vinduet **ResourceCD Installation (ResourceCD installasjon)** som viser at *Drivers and Utilities CD* er i ferd med å starte installasjonen.

- 3 Klikk på **OK** for å fortsette.

For å fullføre installasjonen følger du instruksjonene i installasjonsprogrammet.

- 4 Klikk på **Next (Neste)** i skjermbildet **Welcome Dell System Owner (Velkommen til eier av Dell-system)**.
- 5 Velg rett **System Model (Systemmodell)**, **Operating System (Operativsystem)**, **Device Type (Enhetstype)** og **Topic (Emne)**.

Drivere for ditt system

Slik viser du en liste med enhetsdrivere for din datamaskin:

- 1 Klikk **My Drivers (Mine drivere)** i **Emne**-menyen.

Drivers and Utilities CD gjennomfører systemets maskinvare og operativsystem, og deretter vises en liste over enhetsdrivere for din systemkonfigurasjon på skjermen.

- 2 Klikk på den ønskede driveren og følg instruksene for å laste ned driveren til systemet.

Hvis du vil se alle tilgjengelige drivere for datamaskinen din, velger du **Drivers (Drivere)** fra menyen **Emne**.



MERK: For å få tilgang til enhetsdriverne og brukerdokumentasjonen må du bruke *Drivers and Utilities CD* mens du kjører Windows.

Dell Diagnostics

Når skal du bruke Dell Diagnostics?

Hvis du har et problem med datamaskinen, utfører du kontrollpunktene under "Løse problemer" i *Brukerhåndboken* og kjører Dell Diagnostics før du tar kontakt med Dell for å få teknisk assistanse. Å kjøre Dell Diagnostics, kan hjelpe deg løse problemet uten å kontakte Dell. Hvis du likevel kontakter Dell, kan testresultatene gi viktig informasjon til Dells service- og støttepersonellale.



MELDING: Hvis harddisken svikter, kjører du Dell IDE harddiskdiagnostikk (se "Kjøre Dell-diagnosetest for IDE-harddisk" på side 130).

Starte Dell Diagnostics

Gå til systemoppsett som forklart i *Brukerhåndboken*, gå gjennom konfigurasjonsopplysningene for datamaskinen, og sørg for at enheten du ønsker å teste vises i systemoppsettet og at den er aktiv.

Start Dell Diagnostics fra harddisken eller CD-en *Drivers and Utilities* (også kalt ResourceCD).

Starte Dell Diagnostics fra harddisken

- 1 Slå av og start datamaskinen på nytt.
- 2 Trykk på <F12> umiddelbart når DELL[®]-logoen vises.
Hvis du venter for lenge og Windows-logoen vises, må du vente til du ser Windows-skrivebordet. Bruk deretter **Start**-menyen til å slå av datamaskinen, og prøv på nytt.
- 3 Når listen med oppstartsenheter vises, merker du **Boot to Utility Partition (Start opp til verktøypartisjon)** og trykker på <Enter>.
- 4 Når hovedmenyen for Dell Diagnostics vises, velger du testen du ønsker å kjøre.
- 5 Lukk testskjermen for å gå tilbake til **Main Menu (Hovedmenyen)**. Lukk **Hovedmenyen** for å avslutte Dell Diagnostics og starte datamaskinen på nytt.



MERK: Hvis du får en melding om at maskinen ikke finner en Diagnostics-verktøypartisjon, følger du instruksene for å kjøre Dell Diagnostics fra CD-en *Drivers and Utilities*.

Starte Dell Diagnostics fra CD-en Drivers and Utilities ResourceCD

- 1 Sett inn CD-en *Drivers and Utilities ResourceCD* i CD-stasjonen.
- 2 Slå av og start datamaskinen på nytt.
Trykk på <F12> umiddelbart når DELL-logoen vises.
Hvis du venter for lenge og Windows-logoen vises, må du vente til du ser Windows-skrivebordet. Bruk deretter **Start**-menyen til å slå av datamaskinen, og prøv på nytt.
- 3 Når listen med oppstartsenheter vises, merker du **IDE CD-ROM Device (IDE CD-ROM-enhet)** og trykker på <Enter>.
- 4 Velg **IDE CD-ROM Device (IDE CD-ROM-enhet)** på CD-ens oppstartsmeny.
- 5 Velg **Boot from CD-ROM (Start fra CD-ROM)** på menyen som vises.
- 6 Skriv 1 for å starte ResourceCD-menyen.
- 7 Skriv 2 for å starte Dell Diagnostics.
- 8 Velg **Run the 32 Bit Dell Diagnostics (Kjør 32 Bit Dell Diagnostics)** på den nummererte listen. Hvis det er oppført flere versjoner, velger du den versjonen som er riktig for din plattform.
- 9 Når hovedmenyen for Dell Diagnostics vises, velger du testen du ønsker å kjøre.
- 10 Når testene er fullført, kan du ta ut CD-en.
- 11 Lukk testskjermen for å gå tilbake til **Hovedmenyen**. Lukk **Hovedmenyen** for å avslutte Dell Diagnostics og starte datamaskinen på nytt.



MERK: Denne funksjonen endrer oppstartsrekkefølgen bare for én gang. Ved neste oppstart blir maskinen startet opp med de enhetene som er angitt i systemoppsettet.

Kjøre Dell-diagnosetest for IDE-harddisk

Dell-diagnosetest for IDE-harddisk er et verktøy som tester harddisken for å feilsøke eller bekrefte en harddiskfeil.

- 1 Slå på datamaskinen (hvis datamaskinen allerede er startet, starter du den på nytt).
- 2 Når F2 = Setup (F2 = Installer) vises øverst i høyre hjørne av skjermen, trykker du <Ctrl><Alt><D>.
- 3 Følg instruksene på skjermen.

Hvis en feil blir rapportert, slår du opp under "Problemer med harddisken" i *Brukerhåndboken*.

OBS!: Sikkerhetsveiledning

Følg disse sikkerhetsanvisningene for din egen sikkerhets skyld og for å beskytte datamaskin og arbeidsmiljø fra mulige skader.

Generelt

- Forsøk ikke å utføre noe vedlikehold på datamaskinen med mindre du selv er en kvalifisert service-tekniker. Følg alltid installasjonsanvisningene nøye.
- For å unngå elektrisk støt må du koble strømkablene til datamaskin og eksterne enheter til stikkontakter som er forskriftsmessig jordet. Disse kablene er utstyrt med jordingsstøpsler for å sikre skikkelig jording. Ikke bruk adapterplugger, og ikke utfør endringer på støpselet på kablet for å omgå jordingen. Hvis du må bruke skjøteledning, må dette være en kabel med tre ledninger og forskriftsmessig jordingsstøpsel.



- For å redusere faren for elektrisk støt bør du unngå å bruke datamaskinen i tordenvær.
- For å redusere faren for elektrisk støt må du ikke koble kabler til eller fra eller utføre vedlikehold på eller omkonfigurere dette produktet i tordenvær.

OBS!: Sikkerhetsveiledning (*fortsettes*)

- Hvis det fulgte et modem med datamaskinen, må kablen som brukes sammen med modemmet, ha en minimum ledningsstørrelse på 26 AWG (American Wire Gauge) og en FCC-godkjent RJ-11-plugg.
- Før du rengjør datamaskinen, må du koble maskinen fra den elektriske stikkontakten. Rengjør datamaskinen med en myk klut fuktet med vann. Bruk ikke rengjøringsmiddel i flytende form eller på sprayboks, da disse kan inneholde brennbare stoffer.
- For å unngå skade på hovedkort og andre komponenter må du vente 5 sekunder fra du skrur av datamaskinen før du kobler en ekstern enhet fra maskinen.
- For å unngå kortslutning av datamaskinen når du kobler fra en nettverkskabel, må du først koble kablen fra nettverkskortet på baksiden av datamaskinen, og deretter fra nettverkskontakten. Når du kobler en nettverkskabel til datamaskinen igjen, kobler du først kablen til nettverkskontakten, og deretter til nettverkskortet.
- For å beskytte datamaskinen fra plutselige spenningssvinginger, bør du bruke et overspenningsvern eller en avbruddsfri strømforsyning (UPS).
- Kontroller at det ikke ligger noe oppå kablene til datamaskinen, og at kablene ikke er plassert slik at noen kan trække på dem eller snuble i dem.
- Ikke press gjenstander inn i åpningene på datamaskinen. Dette kan føre til brann eller elektrisk støt ved at innvendige komponenter blir kortsluttet.
- Hold datamaskinen unna varmeovner og andre varmekilder. Unngå også å blokkere kjøleventiler. Unngå å plassere løse papirer under datamaskinen. Ikke plasser datamaskinen i en enhet som er bygd inn i veggen, eller på en seng, sofa eller et teppe.
- Unngå å søle mat eller væsker på datamaskinen. Hvis datamaskinen blir våt, må du slå opp i den elektroniske *Brukerhåndboken* eller veiledningen for diagnostisering og feilsøking.

Ved bruk av datamaskinen

Når du bruker datamaskinen, bør du ta hensyn til følgende retningslinjer for sikker bruk.

⚠ OBS!: Ikke bruk datamaskinen når ett eller flere deksler er fjernet (datamaskindeksler, innfatninger, innfyllingsplater, innsatser i frontpanelet osv.).

- Datamaskinen din er utstyrt med ett av følgende:
 - Strømforsyning med fast spenning – Datamaskiner som har strømforsyning med fast spenning, har ingen bryter for spenningsvalg på baksiden, og kjører på kun én spenning (se merkelappen på utsiden av datamaskinen for å finne ut hvilken spenning den bruker).
 - Strømforsyning med automatisk spenningsvalg – Datamaskiner med kretser som automatisk velger spenning, har ingen bryter for valg av spenning på baksiden. Disse maskinene finner selv riktig spenning.
 - Bryter for manuelt valg av spenning – Datamaskiner med bryter for spenningsvalg på baksiden må stilles inn manuelt for å fungere på riktig spenning.





- **➔ MELDING:** For å unngå skade på datamaskiner med manuelt spenningsvalg, setter du bryteren på den spenningen som ligger nærmest spenningen i strømnettet på stedet du befinner deg. For bruk i Japan må spenningsbryteren settes i stillingen 115-V selv om spenningen i strømnettet i Japan er på 100 V. Kontroller også at skjerm og tilleggsutstyr er laget for å fungere med spenningen som er tilgjengelig der du befinner deg.
- Før du utfører arbeid inne i datamaskinen, må du trekke ut stikkontakten for å redusere faren for elektrisk støt og skade på kretskortene. Enkelte komponenter på hovedkortet fortsetter alltid å motta strøm når datamaskinen er koblet til nettstrøm.

Ved bruk av datamaskinen *(fortsettes)*

Når du arbeider inne i datamaskinen

Utfør følgende trinn i angitt rekkefølge før du åpner dekslet til datamaskinen.

 **OBS!:** Forsøk ikke å utføre vedlikehold på datamaskinen utover det som er beskrevet i den elektroniske dokumentasjonen fra Dell eller andre instruksjoner du måtte ha mottatt fra Dell.

 **MELDING:** For å unngå skade på hovedkort og andre komponenter må du vente 5 sekunder fra du skrur av datamaskinen til du fjerner en komponent fra systemkortet eller kobler en ekstern enhet fra maskinen.

- 1 Slå av datamaskinen på anbefalt måte gjennom menyene i operativsystemet.
- 2 Skru av datamaskinen og eksterne enheter som er koblet til maskinen.
- 3 Jorde deg selv ved å berøre en umalt metallflate på kabinettet, for eksempel metallet rundt kortsporåpningene bak på datamaskinen, før du berører noe inne i datamaskinen.


Mens du arbeider, bør du jevnlig berøre en umalt metallflate på datamaskinkabinettet for å utlade eventuell statisk elektrisitet som kan skade de indre komponentene.


- 4 Koble datamaskin og eksterne enheter, inkludert skjerm, fra stikkontaktene sine. Koble også fra alle telefon- eller telekommunikasjonslinjer fra datamaskinen.

Dette reduserer faren for personskade eller støt.

Legg også merke til følgende sikkerhetsretningslinjer når det er aktuelt:

- Når du kobler fra en kabel, trekker du i kontakten eller i beskyttelsessløyfen, og ikke i selve kabelen. Noen kabler har en kontakt med låsetapper. Hvis du kobler fra denne typen kabel, trykker du inn låsetappene før du kobler fra kabelen. Når du trekker kontakter fra hverandre, må du holde dem på linje for å unngå å bøye noen av kontaktpinnene. Før du kobler til en kabel må du også sørge for at begge kontakter er riktig vei og på linje.
- Du må behandle komponenter og kort med varsomhet. Ikke berør komponentene eller kontaktene på et kort. Hold et kort i kantene eller i monteringsbraketten av metall. Hold en komponent som for eksempel en mikroprocessorbrikke i kantene, ikke i pinnene.

 **OBS!:** Det kan være fare for at et nytt batteri eksploderer hvis det installeres feil. Erstatt batteriet bare med den samme eller den tilsvarende typen som blir anbefalt av produsenten. Kast ikke batterier sammen med husholdningsavfall. Kontakt den lokale instansen for avfallshåndtering for informasjon om hvor du kan kvitte deg med spesialavfall som batterier.

 **MERK:** Du kan finne mer informasjon om bestemmelser for systemet ditt i *Brukerhåndboken*.

Informasjon om bestemmelser

EMI (Electromagnetic Interference [Elektromagnetisk interferens]) er alle typer signaler eller utstråling gjennom luften eller som ledes langs strøm- eller signalledninger, som kan føre til at radionavigasjon eller andre sikkerhetstjenester ikke virker, eller som i alvorlig grad forringer, hindrer eller stadig avbryter en lisensiert radiokommunikasjonstjeneste.

Dell-datamaskinsystemet er utformet i samsvar med gjeldende regler om EMI. Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av Dell, kan føre til at brukeren mister retten til å bruke utstyret.

Systemy Dell™ OptiPlex™

Instrukcja konfiguracji i informacje o systemie



Uwagi, pouczenia i ostrzeżenia



UWAGA: UWAGA zawiera ważne informacje pomocne w lepszym wykorzystaniu komputera.



POUCZENIE: POUCZENIE wskazuje na możliwość uszkodzenia sprzętu lub utraty danych i informuje o sposobie uniknięcia problemu.



OSTRZEŻENIE: OSTRZEŻENIE wskazuje na możliwość zaistnienia sytuacji niebezpiecznej, której skutkiem mogą być uszkodzenia sprzętu, obrażenia ciała lub śmierć.

Informacje zamieszczone w tym dokumencie mogą zostać zmienione bez uprzedzenia.

© 2000-2002 Dell Computer Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Zabrania się powielania w jakiegokolwiek postaci bez pisemnej zgody Dell Computer Corporation.

Znaki towarowe użyte w niniejszym tekście: *Dell*, *OptiPlex* i logo *DELL*, są znakami towarowymi Dell Computer Corporation; *Microsoft* i *Windows* są zastrzeżonymi znakami towarowymi Microsoft Corporation.

W niniejszym tekście mogą występować inne znaki towarowe i nazwy handlowe odnoszące się zarówno do podmiotów mających prawo do tych znaków i nazw, jak i do ich produktów. Firma Dell Computer Corporation nie zgłasza roszczeń do innych znaków i nazw handlowych poza swoimi.

Spis treści

Informacje dotyczące bieżącego dokumentu - Instrukcji konfiguracji i informacjach o systemie	139
Wyszukiwanie informacji o komputerze	140
Rozwiązywanie problemów	143
Używanie płyty CD Drivers and Utilities	144
Program diagnostyczny Dell Diagnostics	145
Kiedy korzystać z programu diagnostycznego Dell Diagnostics	145
Uruchamianie programu diagnostycznego Dell Diagnostics	146
Uruchamianie programu diagnostycznego Dell IDE Hard Drive Diagnostics	148
UWAGA: Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	148
Zalecenia ogólne	148
Podczas pracy z komputerem	150
Podczas pracy wewnątrz komputera	151
Informacja na temat przepisów prawnych	152

Informacje dotyczące bieżącego dokumentu - Instrukcji konfiguracji i informacjach o systemie

Niniejszy dokument zawiera informacje dotyczące rozwiązywania problemów i przepisów odnoszących się do komputera Dell™ OptiPlex™.

W celu uzyskania najnowszych wersji dokumentów i zapisania ich na twardym dysku, należy przejść na stronę internetową pomocy technicznej firmy Dell pod adresem **support.euro.dell.com**.

W dokumencie tym pojawiają się numery oznaczeń modelu; poniżej wymienione są odpowiadające im typy obudowy:

Numery oznaczeń modelu i typy obudowy

DHS = SD chassis (small desktop chassis [obudowa małego komputera biurkowego])

DHP = SF chassis (small form-factor chassis [obudowa małego komputera o budowie kompaktowej])

DHM = SMT chassis (small mini-tower chassis [obudowa małego komputera typu mini-wieża])

Wyszukiwanie informacji o komputerze

Jakich informacji poszukujesz?

- Program diagnostyczny komputera
- Sterowniki komputera
- Dokumentacja komputera
- Dokumentacja urzędnienia

Sprawdź tu

Płyta CD Drivers and Utilities (Sterowniki i programy narzędziowe) (znana również pod nazwą ResourceCD)



Z płyty tej należy skorzystać, w celu uzyskania dostępu do dokumentacji, przeinstalowania sterowników, lub uruchomienia narzędzi diagnostycznych.

- Kod usług serwisowych i numer znacznika serwisowego
- Etykieta licencji (Product Key [Klucz produktu]) systemu Microsoft® Windows®

Kod usług ekspresowych i Product Key



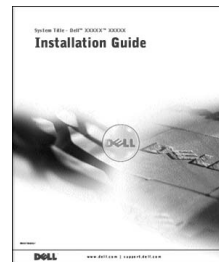
Umieszczone na obudowie komputera.

Jakich informacji poszukujesz?

- Jak ponownie zainstalować system operacyjny

Sprawdź tu

Płyta CD Operating System (System operacyjny) i Podręcznik instalacji



Po przeinstalowaniu systemu operacyjnego, należy użyć płyty CD *Drivers and Utilities*, w celu przeinstalowania sterowników urządzeń dostarczonych wraz z komputerem.

-
- Jak usuwać i wymieniać części
 - Specyfikacje techniczne
 - Jak skonfigurować ustawienia systemu
 - Jak usuwać usterki i rozwiązywać problemy

Ikona Podręcznika użytkownika



W zależności od używanego systemu operacyjnego, kliknij dwukrotnie ikonę **User's Guides (Podręczniki użytkownika)**, znajdującą się na pulpicie systemu lub kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij **Help and Support (Pomoc i obsługa techniczna)**, w celu uzyskania dostępu do dokumentacji elektronicznej zapisanej na dysku twardym.

Jakich informacji poszukujesz?	Sprawdź tu
<ul style="list-style-type: none"> • Najnowsze sterowniki komputera • Odpowiedzi na pytania pracowników obsługi i pomocy technicznej • Dyskusje internetowe z innymi użytkownikami i pracownikami obsługi technicznej • Dokumentacja komputera 	<p data-bbox="594 239 1085 267">Witryna internetowa Dell Support</p> <p data-bbox="745 314 1110 343" style="text-align: center;">support.euro.dell.com</p> <p data-bbox="594 371 1219 425">Witryna internetowa Dell Support udostępnia kilka narzędzi internetowych, takich jak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Baza wiedzy - wskazówki, porady i kursy online • Forum klientów - dyskusje internetowe z innymi użytkownikami systemów Dell • Uaktualnienia - informacje o uaktualnieniach takich elementów jak pamięć, dysk twardy i system operacyjny • Obsługa klientów - informacje dotyczące kontaktowania się, stanu zamówień, gwarancji i napraw • Pobieranie - sterowników, podprogramów korekcyjnych i uaktualnień oprogramowania • Odnośniki - dokumentacja komputera, specyfikacje produktu i dokumenty techniczne
<ul style="list-style-type: none"> • Pomoc techniczna przez telefon • Najważniejsze zagadnienia techniczne dotyczące komputera • Często zadawane pytania • Pobieranie plików • Szczegółowe informacje dotyczące konfiguracji komputera • Umowa serwisowa dotycząca posiadanego komputera 	<p data-bbox="594 800 1025 828">Witryna Dell Premier Support</p> <p data-bbox="594 838 1272 953">Witryna Dell Premier Support jest przystosowana do obsługi klientów będących przedsiębiorstwami, instytucjami rządowymi i oświatowymi. Witryna ta może nie być dostępna we wszystkich regionach.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Jak używać systemu Windows XP • Dokumentacja komputera i urządzeń 	<p data-bbox="594 1107 1158 1159">Centrum pomocy technicznej i obsługi systemu Windows XP</p> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="605 1170 1219 1222">1 Kliknij przycisk Start, następnie kliknij Pomoc i obsługa techniczna. <li data-bbox="605 1232 1199 1284">2 Wpisz wyraz lub frazę opisującą napotkany problem, a następnie kliknij ikonę strzałki. <li data-bbox="605 1295 1073 1322">3 Kliknij temat opisujący napotkany problem. <li data-bbox="605 1333 1082 1361">4 Wykonaj wyświetlone na ekranie instrukcje.

Rozwiązywanie problemów

Firma Dell dostarcza wielu narzędzi, wspomagających użytkownika, jeśli system nie działa zgodnie z oczekiwaniami. W celu uzyskania najnowszych informacji o rozwiązywaniu problemów dotyczących posiadanego systemu, należy sprawdzić stronę internetową pomocy technicznej firmy Dell pod adresem **support.euro.dell.com**. Opis narzędzi rozwiązywania problemów firmy Dell, jest także dostępny w części zatytułowanej „Uzyskiwanie pomocy” w dostępnym online *Podręczniku użytkownika*.

Jeśli wystąpią problemy w użytkowaniu komputera wymagające pomocy z firmy Dell, zapisz poniżej szczegółowy opis błędu, kody sygnałowe lub wzory kontrolki diagnostycznych; pod spodem zapisz kod usług ekspresowych i numer znacznika serwisowego; następnie skontaktuj się z oddziałem firmy Dell właściwym dla miejsca lokalizacji komputera.

Patrz „Wyszukiwanie informacji o komputerze” na stronie 140, w celu uzyskania przykładowego wzoru kodu usług ekspresowych i numerów znaczników serwisowych.

Kod usług ekspresowych: _____

Numer znacznika serwisowego: _____

Komputer ten zawiera następujące narzędzia, mogące pomóc w rozwiązaniu problemu:

Program diagnostyczny Dell Diagnostics — Program diagnostyczny Dell Diagnostics (Diagnostyka Dell) sprawdza różne elementy komputera i pomaga określić przyczynę problemów. W celu uzyskania dalszych informacji, patrz „Uruchamianie programu diagnostycznego Dell Diagnostics” na stronie 146.

PONIŻSZE FUNKCJE MOGĄ WYKAZAĆ POTENCJALNE BŁĘDY I POMÓC W USUNIĘCIU ZAISTNIAŁEGO PROBLEMU Z KOMPUTEREM. W CELU UZYSKANIA DALSZYCH INFORMACJI, PATRZ *Podręcznik użytkownika*. —

KONTROLKI SYSTEMOWE — Znajdują się z przodu komputera

KONTROLKI DIAGNOSTYCZNE — Znajdują się z tyłu komputera

KOMUNIKATY SYSTEMOWE — Pojawiają się na ekranie monitora

KODY SYGNAŁÓW DŹWIĘKOWYCH — Serie sygnałów dźwiękowych emitowanych przez komputer

Używanie płyty CD Drivers and Utilities

W celu użycia płyty CD *Drivers and Utilities* (znanej również jako ResourceCD), podczas pracy systemu Windows:



UWAGA: W celu uzyskania dostępu do sterowników urządzeń i dokumentacji użytkownika, należy użyć płyty CD *Drivers and Utilities* po uruchomieniu systemu operacyjnego Windows.

- 1 Włącz komputer i zaczekaj na jego uruchomienie i wyświetlenie panelu Windows.
- 2 Włóż płytę CD *Drivers and Utilities* do napędu CD.
Jeżeli płyta CD *Drivers and Utilities* jest uruchamiana na tym komputerze po raz pierwszy, otwarte zostanie okno **ResourceCD Installation (Instalacja ResourceCD)**, informując o rozpoczęciu instalacji płyty CD *Drivers and Utilities*.
- 3 Kliknij **OK**, aby kontynuować.
Aby zakończyć instalację, wykonuj kolejne polecenia programu instalacyjnego.
- 4 Kliknij **Next (Dalej)** na ekranie **Welcome Dell System Owner (Witamy właściciela systemu Dell)**.
- 5 Wybierz odpowiedni **System Model (Model systemu)**, **Operating System (System operacyjny)**, **Device Type (Typ urządzenia)**, i **Topic (Temat)**.

Sterowniki systemu

Aby wyświetlić listę sterowników urządzeń komputera:

- 1 Kliknij **My Drivers (Moje sterowniki)** w menu rozwijanym **Temat**.

Znajdujący się na płycie CD program *Drivers and Utilities* wykonuje skanowanie, wyszukując sprzęt i system operacyjny komputera, a następnie wyświetla na ekranie listę sterowników urządzeń odpowiadających konfiguracji systemu.

- 2 Kliknij odpowiedni sterownik i wykonaj pokazane instrukcje, w celu pobrania sterownika do systemu.

Aby obejrzeć listę wszystkich dostępnych w systemie sterowników, kliknij **Drivers (Sterowniki)** w menu rozwijanym **Temat**.

Program diagnostyczny Dell Diagnostics

Kiedy korzystać z programu diagnostycznego Dell Diagnostics

Przy napotkaniu problemu z komputerem, przed skontaktowaniem się z pomocą techniczną Dell, należy wykonać procedury kontrolne z części „Rozwiązywanie problemów” z *Podręcznika użytkownika* i uruchomić program diagnostyczny Dell Diagnostics. Uruchomienie programu diagnostycznego Dell Diagnostics może pomóc w rozwiązaniu problemu, bez kontaktowania się z firmą Dell. Jeśli jednak skontaktujesz się z Dell, wyniki testów dostarczą personelowi obsługi i wsparcia Dell ważnych informacji.

- ➔ **POUCZENIE:** W przypadku awarii dysku twardego, należy uruchomić Dell IDE Hard Drive Diagnostics (Diagnostykę IDE dysku twardego Dell) (patrz „Uruchamianie programu diagnostycznego Dell IDE Hard Drive Diagnostics” na stronie 148).



UWAGA: Jeśli zostanie odebrany komunikat z informacją, że nie znaleziono diagnostycznej partycji narzędziowej, należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi uruchamiania programu diagnostycznego Dell Diagnostics z posiadanej płyty CD *Drivers and Utilities*.

Uruchamianie programu diagnostycznego Dell Diagnostics

Wejdź do programu konfiguracji systemu zgodnie ze wskazówkami z *Podręcznika użytkownika*, przejrzyj dane o konfiguracji komputera i upewnij się, że urządzenie, które chcesz przetestować jest wyświetlone w programie konfiguracji systemu i jest aktywne.


Uruchom program diagnostyczny Dell Diagnostics z dysku twardego lub z płyty CD *Drivers and Utilities*, (znanej również pod nazwą ResourceCD).

Uruchamianie programu diagnostycznego Dell Diagnostics z dysku twardego

- 1 Wyłącz i ponownie uruchom komputer.
- 2 Kiedy pojawi się logo Dell®, naciśnij natychmiast <F12>. Jeśli czekałeś zbyt długo i pojawiło się logo Windows, zaczekaj na wyświetlenie się pulpitu Windows. Następnie zamknij komputer poprzez polecenie z menu **Start** i spróbuj ponownie.
- 3 Kiedy pojawi się lista urządzeń rozruchowych, podświetl **Boot to Utility Partition (Rozruch z partycji narzędziowej)** i naciśnij <Enter>.
- 4 Po pojawieniu się głównego menu programu diagnostycznego Dell Diagnostics, wybierz test który chcesz uruchomić.
- 5 Zamknij ekran testu, aby wrócić do ekranu **Main Menu (Menu główne)**. Aby wyjść z programu diagnostycznego Dell Diagnostics i ponownie uruchomić komputer, zamknij ekran **Menu główne**.

Uruchamianie programu diagnostycznego Dell Diagnostics z płyty CD Drivers and Utilities

- 1 Włóż płytę CD *Drivers and Utilities* do napędu CD.
- 2 Wyłącz i ponownie uruchom komputer.
Kiedy pojawi się logo Dell, natychmiast naciśnij <F12>.
Jeśli zwlekałeś zbyt długo i pojawi się logo systemu Windows, zaczekaj aż do wyświetlenia się pulpitu Windows. Następnie zamknij komputer poprzez menu **Start** i spróbuj ponownie.
- 3 Kiedy pojawi się lista urządzeń rozruchowych, podświetl **IDE CD-ROM Device (Urządzenie IDE CD-ROM)** i naciśnij <Enter>.
- 4 Wybierz opcję **IDE CD-ROM Device (Urządzenie IDE CD-ROM)** z menu startowego płyty CD.
- 5 Wybierz opcję **IDE CD-ROM Device (Urządzenie IDE CD-ROM)** z wyświetlonego menu.
- 6 Wpisz 1, aby uruchomić menu ResourceCD.
- 7 Naciśnij 2, aby uruchomić program diagnostyczny Dell Diagnostics.
- 8 Zaznacz na ponumerowanej liście **Run the 32 Bit Dell Diagnostics (Uruchom 32-bitowy program diagnostyczny Dell Diagnostics)**. Jeśli na liście znajduje się kilka wersji, wybierz wersję odpowiednią dla posiadanej platformy.
- 9 Kiedy pojawi się główne menu programu diagnostycznego Dell Diagnostics, wybierz test, który chcesz uruchomić.
- 10 Po zakończeniu testów, wyjmij płytę CD.
- 11 Zamknij okno testu, aby powrócić do ekranu **Menu główne**. Aby zamknąć program diagnostyczny Dell Diagnostics i ponownie uruchomić komputer, zamknij ekran **Menu główne**.

 **UWAGA:** Funkcja ta jednorazowo zmienia kolejność uruchamiania. Przy następnym uruchomieniu systemu, komputer uruchomi się z urządzeń rozruchowych określonych w programie konfiguracji systemu.

Uruchamianie programu diagnostycznego Dell IDE Hard Drive Diagnostics

Program Dell IDE Hard Drive Diagnostics jest programem wykonującym testy napędu dysku twardego w celu rozwiązania problemu lub potwierdzenia jego awarii.

- 1 Uruchom komputer (lub zrób to ponownie, jeśli już jest uruchomiony).
- 2 Kiedy w prawym górnym rogu ekranu pojawi się komunikat F2 = Setup (F2 = Program konfiguracji), naciśnij <Ctrl><Alt><D>.
- 3 Wykonaj pojawiające się na ekranie instrukcje.
Jeśli zgłoszony zostanie błąd, sprawdź część „Problemy z dyskiem twardym” w *Podręczniku użytkownika*.

OSTRZEŻENIE: Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Aby zapewnić sobie bezpieczeństwo oraz zabezpieczyć system i środowisko pracy przed potencjalnym uszkodzeniem, należy przestrzegać poniższych instrukcji dotyczących zachowania środków ostrożności.

Zalecenia ogólne

- Nie należy próbować naprawiać komputera samodzielnie, o ile nie jest się specjalistą w tym zakresie. Zawsze należy postępować ściśle według instrukcji.
- Aby uniknąć porażenia prądem, kable zasilające systemu i urządzeń peryferyjnych należy podłączyć do prawidłowo uziemionych źródeł prądu. Kable te wyposażone są w trójstykowe wtyczki w celu zapewnienia odpowiedniego uziemienia. Nie wolno używać zamiennych wtyczek lub usuwać styku (kołka) uziemienia z wtyczki kabla. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza, należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.



OSTRZEŻENIE: Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

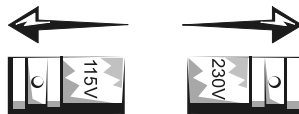
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym, nie należy używać komputera podczas burzy.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym, nie należy podłączać lub odłączać przewodów, ani też dokonywać prac konserwacyjnych lub zmiany konfiguracji tego produktu podczas burzy.
- Jeżeli komputer zawiera modem, kabel modemu powinien mieć minimalną średnicę 26 AWG (American wire gauge [Amerykański znormalizowany szereg średnic drutu] i modularną wtyczkę RJ-11 zgodną z FCC.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia komputera, należy odłączyć komputer od gniazdka zasilania. Komputer należy czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą. Nie należy stosować środków czyszczących w płynie lub aerozolu, które mogą zawierać substancje łatwopalne.
- Aby uniknąć zniszczenia płyty systemowej, po odłączeniu systemu od zasilania i przed odłączeniem urządzenia od komputera, należy odczekać 5 sekund.
- Aby uniknąć zwarcia w komputerze podczas odłączania kabla sieciowego, należy najpierw odłączyć przewód od adaptera sieciowego z tyłu komputera, a następnie od gniazdka sieciowego. Podłączając kabel sieciowy do komputera, należy najpierw podłączyć go do gniazdka sieciowego, a następnie do adaptera sieciowego.
- Aby zabezpieczyć system komputerowy i urządzenia peryferyjne przed nagłymi skokami napięcia w sieci elektrycznej, należy użyć eliminatora przepięć, stabilizatora napięcia lub UPS (uninterruptible power supply [zasilanie ciągłe]).
- Należy upewnić się, że na kablach elementów systemu i kablu zasilającym nie są ułożone w miejscu, gdzie można by na nie nadeprnąć lub potykać się o nie, oraz że nic na nich nie leży.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów do szczelin komputera. Niezastosowanie się do tych zaleceń, może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym, w wyniku zwarcia wewnętrznych elementów komputera.
- Komputer należy utrzymywać z dala od grzejników i źródeł ciepła. Nie należy również zasłaniać otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luźnych kawałków papieru pod komputerem; nie należy umieszczać komputera w meblach lub na łóżkach, sofach lub dywanach.
- Nie wolno dopuszczać do wylania na komputer płynów lub upuszczenia jedzenia. W przypadku zamoczenia komputera, należy zajrzeć, w celu uzyskania dalszych instrukcji do Podręcznika użytkownika.

Podczas pracy z komputerem

Podczas pracy z systemem należy przestrzegać następujących instrukcji dotyczących zachowania środków ostrożności.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie należy korzystać z komputera, jeśli zdjęta jest jakakolwiek pokrywa (włącznie z pokrywami komputera, obejmami, zaślepkami, wkładkami panelu przedniego, itp.).

- Komputer posiada jedno z następujących rozwiązań:
 - Stałe napięcie zasilania – Komputery o stałym napięciu zasilania, nie mają przełącznika napięcia na panelu tylnym i działają tylko z jednym napięciem (w celu sprawdzenia wartości napięcia, patrz tabliczka znamionowa na zewnątrz komputera).
 - Obwód automatycznego wykrywania napięcia – Komputery z obwodem wykrywającym napięcie nie mają przełącznika napięcia na tylnym panelu i wykrywają właściwe napięcie automatycznie.
 - Ręczny przełącznik napięcia – W komputerach z ręcznym przełącznikiem napięcia na panelu tylnym, prawidłowa wartość napięcia pracy musi być ustawiana ręcznie.




➡ POUCZENIE: Aby uniknąć uszkodzenia komputera z ręcznym przełącznikiem napięcia, należy ustawić przełącznik na wartości najbliższej napięcia prądu zmiennego, dostępnego w danym regionie. W Japonii, przełącznik wyboru napięcia musi być ustawiony na wartość 115-V, chociaż dostępna wartość napięcia prądu zmiennego wynosi tam 100 V. Należy również upewnić się, że monitor i inne urządzenia zewnętrzne dostosowane są do zasilania z dostępnego źródła prądu.


- Przed przystąpieniem do pracy wewnątrz komputera, w celu uniknięcia porażenia prądem lub uszkodzenia płyty systemowej, system należy odłączyć od źródła zasilania. Niektóre elementy płyty systemowej są zasilane ciągle, przy każdym podłączeniu komputera do źródła zasilania prądem zmiennym.

Podczas pracy z komputerem (ciąg dalszy)

Podczas pracy wewnątrz komputera

Zanim zdejmiesz pokrywę komputera, wykonaj kolejno następujące czynności.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno usiłować naprawiać komputera samemu, za wyjątkiem sytuacji objaśnionych w dokumentacji online firmy Dell lub w instrukcjach dostarczonych przez firmę Dell w inny sposób. Zawsze należy ściśle przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi.

 **POUCZENIE:** Aby zapobiec uszkodzeniu płyty systemowej, należy poczekać 5 sekund po odłączeniu komputera od źródła zasilania, zanim przystąpi się do odłączania urządzenia peryferyjnego lub demontażu elementu komputera.

- 1 Wykonaj prawidłowe zamknięcie komputera, poprzez menu systemu operacyjnego.
- 2 Wyłącz komputer lub inne urządzenia podłączone do komputera.
- 3 Zanim dotkniesz czegokolwiek wewnątrz obudowy, odprowadź do ziemi zgromadzone na sobie ładunki elektrostatyczne, dotykając niemalowanej metalowej powierzchni z tyłu komputera np. metalu wokół szczeliny na karty rozszerzenia.

Podczas pracy, należy od czasu do czasu dotykać niemalowanej, metalowej powierzchni obudowy komputera, w celu odprowadzenia ładunków elektrostatycznych, które mogłyby uszkodzić wewnętrzne elementy komputera.


- 4 Należy odłączyć komputer i inne urządzenia, włącznie z monitorem, od sieci elektrycznej. Należy również odłączyć od komputera wszystkie linie telefoniczne i telekomunikacyjne.


Zastosowanie się do tych zaleceń zmniejsza ryzyko potencjalnych uszkodzeń ciała lub porażenia prądem.

Dodatkowe wskazówki związane z bezpieczeństwem to:

- Podczas odłączania kabla, należy ciągnąć za wtyczkę lub za pętlę odprężającą, a nie za sam kabel. Niektóre kable są wyposażone w zaciski zabezpieczające; przy odłączaniu tego rodzaju kabli, należy najpierw zwolnić te zaciski. Podczas rozłączania kabli, złącza należy trzymać naprzeciw siebie, aby zapobiec odkształceniu styków. Również przed połączeniem kabli należy upewnić się, że oba złącza są prawidłowo zorientowane i ustawione naprzeciw siebie.
- Należy ostrożnie obchodzić się z elementami komputera i kartami rozszerzeń. Nie należy dotykać elementów komputera lub styków kart. Karty należy przytrzymywać za krawędzie lub za metalowe prowadnice montażowe. Elementy w rodzaju układu scalonego mikroprocesora, należy przytrzymywać za brzegi, a nie za styki.

Podczas pracy z komputerem (*ciąg dalszy*)

 **OSTRZEŻENIE:** Istnieje niebezpieczeństwo, że nowa bateria eksploduje, jeśli zostanie zainstalowana nieprawidłowo. Można ją wymienić tylko na baterię tego samego lub równoważnego typu, zalecanego przez producenta. Baterii nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami. Skontaktuj się z firmą odpowiedzialną za usuwanie odpadów i poproś o adres najbliższego składowiska baterii.

 **UWAGA:** Dodatkowe informacje dotyczące przepisów prawnych dotyczących systemu, można odnaleźć w *Podręczniku użytkownika*.

Informacja na temat przepisów prawnych

EMI (Electromagnetic Interference [Zakłócenia elektromagnetyczne]) to dowolny sygnał lub emisja, promieniująca na obszarze otwartym lub przewodzone wzdłuż przewodów sygnałowych lub zasilających, które zakłócają funkcjonowanie systemów nawigacji radiowej lub innych usług lub w znacznym stopniu obniżają jakość, utrudniają lub regularnie przerywają usługi komunikacyjne licencjonowanego systemu radiowego.

Ten komputer Dell jest wykonany w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami odnoszącymi się do EMI. Zmiany wprowadzone bez wyraźnej zgody firmy Dell powodują anulowanie prawa obsługi urządzenia.

Системы Dell™ OptiPlex™

Руководство по установке и краткий справочник



Примечания, предупреждения и важная информация



ПРИМЕЧАНИЕ: В ПРИМЕЧАНИЯХ содержится важная информация, которая помогает при использовании компьютера.



ВНИМАНИЕ: Пометка ВНИМАНИЕ указывает на возможность повреждения оборудования или потери данных и говорит о том, как избежать этой проблемы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на возможность нанесения вреда, получения травм или даже смертельного исхода.

Информация, включенная в состав данного документа, может быть изменена без уведомления.

© 2000–2002 г., Dell Computer Corporation. Все права защищены.

Воспроизведение любой части данного документа какими бы то не было средствами без письменного разрешения корпорации Dell Computer Corporation строго запрещено.

Торговые марки, упомянутые в данном документе: *Dell*, *OptiPlex* и логотип *DELL* являются торговыми марками корпорации Dell Computer Corporation; *Microsoft* и *Windows* являются зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft Corporation.

В данном документе могут быть упомянуты другие торговые марки и торговые наименования для ссылки на организации, обладающие этими торговыми марками или наименованиями, либо на их изделия. Корпорация Dell Computer Corporation отказывается от притязаний на любые торговые марки и торговые наименования, отличные от своих собственных.

Ноябрь 2002 г. P/N 94CGN Rev. A07

Содержание

О данном руководстве	157
Поиск информации о компьютере	157
Устранение неисправностей	160
Работа с компакт-диском Drivers and Utilities	161
Диагностическая программа Dell Diagnostics	162
Когда следует использовать диагностическую программу Dell Diagnostics	162
Запуск диагностической программы Dell Diagnostics	163
Запуск диагностической программы Dell IDE Hard Drive Diagnostics	165
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Инструкции по технике безопасности	165
Общие положения	165
Работа с компьютером	167
При работе внутри компьютера	168
Нормативная информация	169

О данном руководстве

В данном документе содержится информация об устранении неисправностей, а также о технике безопасности и нормативная информация о компьютере Dell™ OptiPlex™.

Для загрузки последних версий документов на жесткий диск компьютера посетите веб-сайт службы поддержки Dell, расположенный по адресу support.euro.dell.com.

В данном документе упоминаются нормативные номера моделей, информация о соответствии номеров моделей и типов корпусов приведена ниже:

Нормативные номера моделей и типы корпусов

DHS = малый настольный корпус (SD)

DHP = корпус малого форм-фактора (SF)

DHM = корпус малая «минибашня» (SMT)

Поиск информации о компьютере

Что вы ищете?

- Диагностическая программа для моего компьютера
- Драйверы для моего компьютера
- Документация для моего компьютера
- Документация на мои устройства

Найдите это здесь

Компакт-диск Drivers and Utilities (Драйверы и утилиты) (другое название — ResourceCD)



Этот компакт-диск используется для обращения к документации, повторной установки драйверов и запуска средств диагностики.

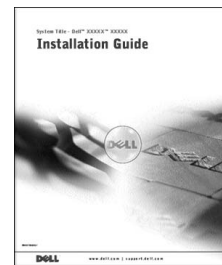
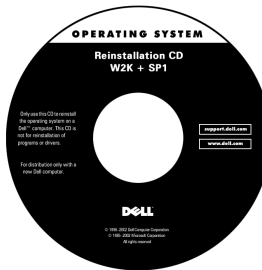
Что вы ищете?

- Экспресс-код техобслуживания и сервисная кодовая метка
- Наклейка с номером лицензии Microsoft® Windows® (Product Key [код изделия])

Найдите это здесь**Экспресс-код техобслуживания и Product Key (код изделия)**

На корпусе компьютера.

- Как переустановить операционную систему?

Компакт-диск Operating System (Операционная система) и Руководство по установке

При повторной установке операционной системы для переустановки драйверов устройств, поставляемых с компьютером, воспользуйтесь компакт-диск *Drivers and Utilities*.

- Снятие и установка компонентов
- Технические характеристики
- Конфигурирование параметров системы
- Поиск и устранение неисправностей

Пиктограмма «Руководство пользователя»

В зависимости от операционной системы дважды щелкните по пиктограмме **User's Guides (Руководства пользователя)** на рабочем столе или нажмите кнопку **Start (Пуск)** и выберите пункт **Help and Support (Справка и поддержка)**, чтобы получить доступ к электронной документации, хранящейся на жестком диске.

Что вы ищете?	Найдите это здесь
<ul style="list-style-type: none"> • Последние версии драйверов для вашего компьютера • Ответы на вопросы службы технической поддержки • Интерактивные дискуссии с другими пользователями и сотрудниками службы технической поддержки • Документация для вашего компьютера 	<p data-bbox="642 234 1306 295">Веб-сайт службы поддержки компании Dell (Dell Support)</p> <p data-bbox="785 338 1163 373" style="text-align: center;">support.euro.dell.com</p> <p data-bbox="642 399 1256 486">На веб-сайте поддержки компании Dell представлены несколько интерактивных средств поддержки пользователей:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Knowledge Base (База знаний) — подсказки, советы и интерактивные курсы • Customer Forum (Форум пользователей) — интерактивная дискуссия с другими пользователями изделий Dell • Upgrades (Модернизация) — информация о модернизации компонентов, например, памяти, жесткого диска и операционной системы • Customer Care (Забота о клиенте) — контактная информация, контроль состояния заказа, гарантийная информация и информация о ремонте • Downloads (Загрузка) — драйверы, пакеты исправлений и пакеты обновления программ • Reference (Справочник) — компьютерная документация, спецификации изделий и официальные документы
<ul style="list-style-type: none"> • Статус сервисного звонка • Основные технические вопросы, связанные с моим компьютером • Часто задаваемые вопросы • Файлы для загрузки • Подробная информация о конфигурации моего компьютера • Договор на обслуживание для моего компьютера 	<p data-bbox="642 937 1278 972">Веб-сайт поддержки Dell Premier Support</p> <p data-bbox="642 980 1320 1102">Сайт Dell Premier Support создан специально для корпоративных клиентов, правительственных учреждений и учебных заведений. В некоторых регионах этот сайт может быть недоступен.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Как пользоваться Windows XP • Документация на мой компьютер и устройства 	<p data-bbox="642 1241 1263 1275">Центр справки и поддержки Windows XP</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Нажмите на кнопку Пуск и выберите пункт меню Справка и поддержка. 2 Введите слово или фразу, описывающие проблему, затем нажмите на кнопку со стрелкой. 3 Выберите тему, соответствующую вашей проблеме. 4 Следуйте инструкциям на экране.

Устранение неисправностей

Компания Dell предоставляет ряд средств помощи для случаев, когда система работает не так, как ожидалось. Самую свежую информацию о поиске и устранении неисправностей для вашей системы можно найти на веб-сайте поддержки компании Dell (Dell Support), расположенном по адресу **support.euro.dell.com**. Описание средств поиска и устранения неисправностей Dell приведено в разделе «Как получить помощь» интерактивного *Руководства пользователя*.

При обнаружении неисправностей, требующих вмешательства специалистов Dell, составьте подробное описание ошибок, кодовых сигналов или сигналов диагностических индикаторов, запишите ниже экспресс-код техобслуживания и сервисную кодовую метку компьютера, после чего свяжитесь с компанией Dell; во время звонка находитесь около компьютера.

Примеры экспресс-кода техобслуживания и сервисной кодовой метки см. в разделе «Поиск информации о компьютере» на стр. 157.

Экспресс-код техобслуживания: _____

Сервисная кодовая метка: _____

В вашем компьютере находятся следующие средства, с помощью которых вы можете устранить неисправности:

Диагностическая программа Dell Diagnostics –

Диагностическая программа Dell Diagnostics выполняет тестирование различных компонентов компьютера и помогает определить источник неисправностей компьютера. Более подробную информацию см. в разделе «Запуск диагностической программы Dell Diagnostics» на стр. 163.

Следующие признаки могут свидетельствовать о возможных неисправностях и помочь вам отыскать и устранить такую неисправность. Более подробную информацию см. в *Руководстве пользователя*. —

Индикаторы системы — Расположены на передней панели компьютера

Диагностические светодиоды — Расположены на задней панели компьютера

Сообщения системы — Выводятся на экран монитора

Кодовые сигналы — Компьютер издает серию звуковых сигналов

Работа с компакт-диском *Drivers and Utilities*

Работа с компакт-диском *Drivers and Utilities* (*Драйверы и утилиты*) (другое название — ResourceCD) под управлением операционной системы Windows:

- 1 Включите компьютер и дождитесь загрузки рабочего стола Windows.
- 2 Вставьте компакт-диск *Drivers and Utilities* в дисковод компакт-дисков.

Если компакт-диск *Drivers and Utilities* используется на данном компьютере в первый раз, откроется окно **ResourceCD Installation (Установка ResourceCD)** с сообщением о готовности компакт-диска *Drivers and Utilities* к установке.
- 3 Нажмите кнопку **ОК**, чтобы продолжить.

Следуйте инструкциям программы установки.
- 4 Нажмите кнопку **Next (Далее)** при появлении экрана **Welcome Dell System Owner (Приветствуем владельца системы Dell)**.
- 5 Выберите соответствующие **System Model (Модель системы)**, **Operating System (Операционную систему)**, **Device Type (Тип устройства)** и **Topic (Раздел)**.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Чтобы получить доступ к драйверам устройств и пользовательской документации, необходимо воспользоваться компакт-диском *Drivers and Utilities* при работе под управлением Windows.

Драйверы для вашего компьютера

Для того, чтобы вывести список драйверов устройств компьютера:

- 1 Выберите пункт **My Drivers (Мои драйверы)** в выпадающем меню **Раздел**.

Программа с компакт-диска *Drivers and Utilities* проверит комплектацию компьютера и операционную систему и выведет на экран список драйверов устройств, соответствующих конфигурации системы.


- 2 Щелкните на названии нужного драйвера и следуйте инструкциям по загрузке драйвера в компьютер.

Чтобы просмотреть все имеющиеся драйверы, выберите пункт **Drivers (Драйверы)** в выпадающем меню **Раздел**.

Диагностическая программа Dell Diagnostics

Когда следует использовать диагностическую программу Dell Diagnostics

При возникновении проблем с компьютером, прежде чем обращаться в корпорацию Dell за помощью, выполните проверки из раздела «Устранение неисправностей» *Руководства пользователя* и запустите диагностическую программу Dell Diagnostics. Запуск диагностической программы Dell Diagnostics зачастую помогает решить проблемы без обращения в корпорацию Dell. Если вы все же обратились в Dell, результаты теста могут предоставить важную информацию для работников службы технической поддержки корпорации Dell.

-  **ВНИМАНИЕ:** При сбое жесткого диска запустите диагностическую программу Dell IDE Hard Drive Diagnostics (см. раздел «Запуск диагностической программы Dell IDE Hard Drive Diagnostics» на стр. 165).

Запуск диагностической программы Dell Diagnostics

Войдите в программу настройки системы, как описано в *Руководстве пользователя*, изучите информацию о конфигурации компьютера и убедитесь, что устройство, которое вы хотите протестировать, присутствует в программе настройки системы и активно.

Запустите диагностическую программу Dell Diagnostics с жесткого диска или с компакт-диска *Drivers and Utilities* (другое название — ResourceCD).

Запуск диагностической программы Dell Diagnostics с жесткого диска

- 1 Выключите компьютер и вновь включите его.
- 2 Как только появится логотип DELL®, нажмите клавишу <F12>.

Если вы ждали слишком долго, и появился логотип Windows, дождитесь загрузки рабочего стола Windows. Завершите работу компьютера с помощью меню **Пуск** и повторите попытку.
- 3 Когда появится список загрузочных устройств, выберите пункт **Boot to Utility Partition (Загрузка из раздела утилит)** и нажмите клавишу <Enter>.
- 4 Когда появится основное меню диагностической программы Dell Diagnostics, выберите тест, который вы хотите выполнить.
- 5 Закройте тестовое окно для возврата на экран **Main Menu (Основное меню)**. Чтобы выйти из диагностической программы Dell Diagnostics и перезагрузить компьютер, закройте экран **Основное меню**.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если появится сообщение о том, что раздел утилит с диагностической программой не найден, следуйте инструкциям по запуску программы Dell Diagnostics с компакт-диска *Drivers and Utilities*.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Последовательность загрузки при этом изменяется только на один раз. При следующем запуске компьютер будет загружаться с устройств, указанных в программе настройке системы.

Запуск диагностической программы Dell Diagnostics с компакт-диска Drivers and Utilities

1 Вставьте компакт-диск *Drivers and Utilities* в дисковод компакт-дисков.

2 Выключите и перезапустите компьютер.

Когда логотип DELL появится на экране, немедленно нажмите клавишу <F12>.

Если вы не успели нажать клавиши, и появился логотип Windows, подождите загрузки рабочего стола Windows. Тогда завершите работу компьютера с помощью меню **Пуск** и повторите попытку.

3 Когда появится список загрузочных устройств, выберите пункт **IDE CD-ROM Device (Дисковод компакт-дисков IDE)** и нажмите клавишу <Enter>.

4 Выберите в меню загрузки с компакт-диска пункт **Дисковод компакт-дисков IDE**.

5 В появившемся меню выберите вариант **Boot from CD-ROM (Загрузка с компакт-диска)**.

6 Нажмите 1 для запуска меню компакт-диска ResourceCD.

7 Нажмите 2 для запуска диагностической программы Dell Diagnostics.

8 В нумерованном списке выберите пункт **Run the 32 Bit Dell Diagnostics (Запуск 32-разрядной программы Dell Diagnostics)**. Если перечислены различные версии, выберите версию, соответствующую вашей платформе.

9 Когда появится основное меню диагностической программы Dell Diagnostics, выберите тот тест, который вы хотите запустить.

10 По окончании тестирования выньте компакт-диск.

11 Закройте тестовое окно для возврата на экран **Основное меню**. Чтобы выйти из диагностической программы Dell Diagnostics и перезагрузить компьютер, закройте экран **Основное меню**.

Запуск диагностической программы Dell IDE Hard Drive Diagnostics

Диагностическая программа Dell IDE Hard Drive Diagnostics (утилита диагностики жесткого диска IDE Dell) тестирует жесткий диск, обнаруживает и устраняет его неисправности или подтверждает сбой.

- 1 Включите (или перезагрузите) компьютер.
- 2 Когда в правом верхнем углу экрана появится надпись F2 = Setup (F2 = Настройка), нажмите клавиши <Ctrl><Alt><D>.
- 3 Следуйте указаниям, отображаемым на экране.
При обнаружении сбоя обратитесь к разделу «Неисправности жесткого диска» в *Руководстве пользователя*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Инструкции по технике безопасности

С целью обеспечения собственной безопасности и защиты компьютера и рабочей среды от возможного повреждения соблюдайте следующие инструкции по технике безопасности.

Общие положения

- Не пытайтесь самостоятельно обслуживать компьютер, если вы не обладаете достаточной квалификацией. Всегда точно следуйте инструкциям по установке.
- Во избежание поражения электрическим током розетки, к которым подключаются кабели энергопитания компьютера и устройств, должны быть надлежащим образом заземлены. Для обеспечения заземления эти кабели снабжены штепсельными вилками с тремя штырями. Не пользуйтесь адаптерами и не удаляйте штырь заземления штепсельной вилки. Если необходимо использование удлинительного кабеля, используйте трехпроводный кабель с надлежащим образом заземленными вилками.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Инструкции по технике безопасности (продолжение)

- Во избежание поражения электрическим током не пользуйтесь компьютером во время грозы.
- Во избежание поражения электрическим током не подключайте и не отключайте кабели, не проводите текущее обслуживание и не изменяйте конфигурацию изделия во время грозы.
- Если компьютер оборудован модемом, провод кабеля модема должен иметь диаметр не менее 26 AWG (American Wire Gauge [американский стандарт на диаметр проводов]), а сам кабель должен снабжаться модульным разъемом RJ-11, соответствующим стандарту FCC.
- Перед чисткой компьютера отключите его от сети питания. Протирайте компьютер смоченной в воде мягкой тканью. Не используйте жидкие и аэрозольные чистящие средства, в состав которых могут входить легковоспламеняющиеся вещества.
- Во избежание возможного повреждения системной платы между отключением энергоснабжения компьютера и отключением от компьютера любого устройства подождите 5 секунд.
- Во избежание короткого замыкания при отключении сетевого кабеля сначала отключайте его от разъема сетевого адаптера на задней панели компьютера, а затем от розетки компьютерной сети. При подключении сетевого кабеля к компьютеру сначала подключайте его к розетке компьютерной сети, а затем к разъему сетевого адаптера.
- Для защиты компьютера от резких скачков напряжения используйте сетевой фильтр, согласователь линии или источник бесперебойного питания (ИБП).
- Не следует ставить или класть какие-либо предметы на кабели компьютера; кабели должны быть проложены и подключены так, чтобы на них нельзя было случайно наступить или споткнуться о них.
- Не вставляйте никаких предметов в отверстия компьютера. Такие действия могут вызвать пожар или поражение электрическим током в результате замыкания внутренних компонентов.
- Не располагайте компьютер рядом с радиаторами и источниками тепла. Не блокируйте вентиляционные отверстия. Не подкладываете под компьютер бумагу; не располагайте компьютер в шкафу, на кровати, на диване или на коврик.
- Не допускайте попадания на компьютер пищи или жидкости. Если в компьютер попала влага, обратитесь к *Руководству пользователя*.

Работа с компьютером

При работе с компьютерной системой соблюдайте следующие меры предосторожности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не следует работать с компьютерной системой, если снята какая-либо крышка (включая крышки компьютера, лицевые панели, заглушки, вставки передней панели и т. д.).

- Компьютер оборудован одним из следующих устройств:
 - Блок питания с фиксированным напряжением — компьютеры с блоком питания фиксированного напряжения не имеют переключателя напряжения на задней панели и работают только с одним номиналом (см. рабочее напряжение на наклейке на корпусе компьютера).
 - Схема автоматического определения напряжения питания — компьютеры, оборудованные схемой автоматического определения напряжения питания, автоматически определяют напряжение питания и переключаются на него; они не имеют переключателя напряжения на задней панели.
 - Переключатель выбора напряжения питания — у компьютеров с переключателем напряжения на задней панели правильное рабочее напряжение необходимо устанавливать вручную.



➡ ВНИМАНИЕ: Во избежание повреждения компьютера, оборудованного блоком питания с ручным переключением напряжения, устанавливайте переключатель в положение, соответствующее напряжению в сети питания. Несмотря на то, что напряжение в сети переменного тока в Японии составляет 100 В, при работе в Японии устанавливайте переключатель выбора напряжения в положение «115-V». Убедитесь также, что монитор и прочие подключенные устройства рассчитаны на напряжение сети переменного тока вашего региона.

- Во избежание поражения электрическим током и повреждения системной платы перед началом работы внутри компьютера отключите его от сети питания. Некоторые компоненты системной платы остаются под напряжением все время, пока компьютер подключен к источнику питания переменного тока.

Работа с компьютером (продолжение)

При работе внутри компьютера

Прежде чем снять крышку компьютера, выполните следующие действия в указанной последовательности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не занимайтесь техническим обслуживанием компьютера самостоятельно, за исключением случаев, которые описаны в интерактивной документации Dell или в других инструкциях, предоставленных компанией Dell. Всегда точно следуйте инструкциям по установке и обслуживанию.



ВНИМАНИЕ: Во избежание возможного повреждения системной платы между отключением энергоснабжения компьютера и извлечением компонентов из системной платы или отключением от компьютера любых устройств подождите пять секунд.

- 1 Завершите работу компьютера с помощью меню операционной системы.
- 2 Выключите компьютер и все подключенные к нему устройства.
- 3 Прежде чем коснуться чего-либо внутри компьютера, снимите собственный статический заряд прикосновением к неокрашенной металлической поверхности корпуса компьютера, например, к металлической части вокруг отверстий гнезд на задней панели компьютера.

Во время работы периодически прикасайтесь к неокрашенной металлической поверхности корпуса компьютера, чтобы снять статическое электричество, которое может повредить внутренним компонентам.

- 4 Отключите компьютер и все устройства, включая монитор, от сети питания. Отключите от компьютера все телефонные линии и линии связи.

Это позволяет снизить вероятность получения травмы или поражения электрическим током.

Работа с компьютером (продолжение)

Кроме того, всегда соблюдайте следующие правила техники безопасности:

- При отключении кабеля тяните его за разъем или за специальную петлю, но не за сам кабель. Разъемы некоторых кабелей оборудованы фиксирующими язычками: при отключении таких кабелей для отключения кабеля нажмите на фиксирующие язычки. При разъединении разъемов старайтесь разносить их по прямой, чтобы контакты не погнулись. При подключении кабеля оба разъема должны быть правильно сориентированы и выровнены друг относительно друга.
- Обращайтесь с компонентами и платами осторожно. Не прикасайтесь к компонентам или контактам на плате. Держите плату за края или за металлическую монтажную скобу. Держите электронные компоненты, например, микропроцессор за края, а не за контакты.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Существует опасность взрыва неправильно установленного аккумулятора. Заменяйте аккумулятор только аккумулятором того же типа или согласно рекомендациям изготовителя. Не выбрасывайте аккумулятор вместе с бытовыми отходами. Адрес ближайшего пункта утилизации аккумуляторов можно узнать в местном агентстве по утилизации отходов.

Нормативная информация

EMI (Electromagnetic Interference [электромагнитные помехи]) — это любой сигнал или излучение, исходящие в пространство или проходящие по силовым или сигнальным проводам, которые подвергают опасности функционирование радионавигационных приборов или других средств безопасности, либо значительно ухудшают, затрудняют или многократно прерывают работу лицензированных служб радиосвязи.

Эта компьютерная система Dell разработана в соответствии с действующими правилами электромагнитной совместимости. Изменения и модификации, не одобренные в явном виде корпорацией Dell, могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.






ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительную нормативную информацию о системе можно найти в *Руководстве пользователя*.

Systemy Dell™ OptiPlex™

Príručka a návod na konfiguráciu



Poznámky, oznamy a upozornenia

-  **POZNÁMKA:** POZNÁMKA poukazuje na dôležité informácie, ktoré Vám pomôžu lepšie využívať Váš počítačový systém.
-  **OZNÁMENIE:** OZNÁMENIE poukazuje buď na potenciálne poškodenie hardvéru alebo na stratu dát a ukazuje Vám, ako zabrániť tomuto problému.
-  **UPOZORNENIE:** UPOZORNENIE označuje potenciálne riziko poškodenia majetku, poranenia alebo smrti.

**Informácie v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez upozornenia.
© 2000–2002 Dell Computer Corporation. Všetky práva vyhradené.**

Reprodukovanie akýmkoľvek spôsobom bez písomného povolenia firmy Dell Computer Corporation je prísne zakázané.

Ochranné značky použité v tomto texte: *Dell*, *OptiPlex*, logo *DELL* sú ochrannými značkami firmy Dell Computer Corporation; *Microsoft* a *Windows* sú zaregistrovanými ochrannými značkami spoločnosti Microsoft Corporation.

Iné Ochranné značky a obchodné názvy môžu byť použité v tomto dokumente pri odvolávaní sa na subjekty uplatňujúce si nároky buď na svoje značky a názvy, alebo na svoje výrobky. Firma Dell Computer Corporation sa zrieka akéhokoľvek vlastnickeho záujmu o iné než vlastné Ochranné značky a obchodné názvy.

Obsah

O tejto príručke	175
Hľadanie informácií pre váš počítač	175
Riešenie problémov	178
Používanie Drivers and Utilities CD	179
Diagnostika Dell	180
Kedy je potrebné spúšťať diagnostiku Dell	180
Spustenie diagnostiky Dell	180
Spúšťanie diagnostiky Dell IDE Hard Drive	182
UPOZORNENIE: Bezpečnostné inštrukcie	182
Všeobecné	182
Používanie vášho počítača	184
Pri práci vo vnútri vášho počítača	185
Informácie o súlade s právnymi predpismi	186

O tejto príručke

Tento dokument obsahuje informácie o riešení problémov, bezpečnosti a súlade so zákonnými predpismi pre Váš počítač Dell™ OptiPlex™.

Ak chcete získať najnovšiu verziu dokumentov na vašom pevnom disku, pozrite si webovú stránku technickej podpory spoločnosti Dell na adrese **support.euro.dell.com**.

V tomto dokumente sa nachádzajú výkazové číselné označenia modelov; ich ekvivalenty pri označení šasi sú zobrazené nižšie:

Výkazové čísla modelov a typov šasi

DHS = šasi malého desktopu (SD)

DHP = šasi malej formy (SF)

DHM = malé šasi miniveža (SMT)

Hľadanie informácií pre váš počítač

Čo hľadáte?

- Diagnostický program pre môj počítač
- Ovládače pre môj počítač
- Dokumentácia pre môj počítač
- Dokumentácia pre moje zariadenia

Nájdite to tu

CD s ovládačmi a nástrojmi (nazýva sa tiež *ResourceCD*)



Toto CD môžete použiť na vyhľadanie dokumentácie alebo na preinštalovanie ovládačov, či na spúšťanie diagnostických programov.

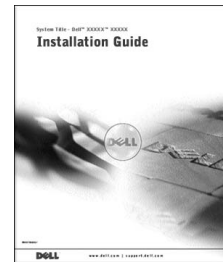
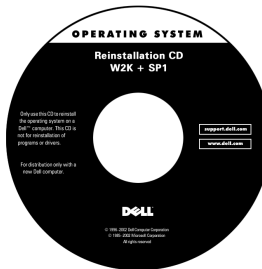
Čo hľadáte?

- Kód Express servisu a servisné číslo
- Licenčný štítok Microsoft® Windows® (Kľúč produktu)

Nájdite to tu**Kód Express servisu a kľúč produktu**

Umiestnené na vašom počítači.

- Ako preinštalovať môj operačný systém

CD s operačným systémom a Inštalacia príručka

Ak chcete preinštalovať svoj operačný systém, použite *CD s ovládačmi a nástrojmi*, aby ste mohli preinštalovať ovládače pre zariadenia, ktoré sú súčasťou vášho počítača.

- Ako odstrániť a vymeniť súčiastky
- Technické špecifikácie
- Ako konfigurovať systémové nastavenia
- Ako riešiť problémy

Ikona Príručky používateľa

V závislosti od vášho operačného systému, dvakrát kliknite na ikonu **User's Guides** na vašej pracovnej ploche, alebo kliknite na tlačidlo **Start (Štart)** a potom na príkaz **Help and Support (Pomocník a podpora)**, čím sa dostanete k elektronickej dokumentácii uloženej na vašom pevnom disku.

Čo hľadáte?	Nájdite to tu
<ul style="list-style-type: none"> • Najnovšie ovládače pre môj počítač • Odpovede na otázky týkajúce sa technických služieb a podpory • On-line diskusie s inými používateľmi a technická podpora • Dokumentácia pre môj počítač 	<p data-bbox="619 239 1115 267">Stránka podpory spoločnosti Dell</p> <p data-bbox="793 314 1158 341" style="text-align: center;">support.euro.dell.com</p> <p data-bbox="619 371 1250 427">Stránka podpory spoločnosti Dell poskytuje niekoľko on-line nástrojov, ako napríklad:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Báza znalostí – rady, tipy a on-line kurzy • Fórum zákazníkov – on-line diskusia s inými zákazníkmi spoločnosti Dell • Aktualizácie – informácie o aktualizáciách komponentov, ako napríklad pamätí, pevných diskov a operačných systémov • Služby zákazníkom – kontaktné informácie, stavy objednávok, informácie o záruke a opravách • Preberanie – ovládače, opravy a softvérové aktualizácie • Odkazy – dokumentácia k počítačom, produktové špecifikácie a biele stránky
<ul style="list-style-type: none"> • Stav servisných volaní • Najdôležitejšie technické otázky ohľadne môjho počítača • Najčastejšie otázky • Preberanie súborov • Podrobnosti o konfigurácii môjho počítača • Servisná zmluva pre môj počítač 	<p data-bbox="619 769 1265 796">Špeciálna stránka podpory spoločnosti Dell</p> <p data-bbox="619 808 1320 895">Špeciálna stránka podpory spoločnosti Dell je prispôbena pre zákazníkov ako sú veľké korporácie, vláda a vzdelávacie inštitúcie. Táto stránka nemusí byť k dispozícii vo všetkých regiónoch.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Ako používať systém Windows XP • Dokumentácia pre môj počítač a zariadenia 	<p data-bbox="619 1046 1262 1074">Centrum pomoci a podpory pre Windows XP</p> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="632 1081 1320 1137">1 Kliknite na tlačidlo Štart a potom kliknite na príkaz Pomocník a podpora. <li data-bbox="632 1144 1308 1199">2 Zadajte slovo alebo frázu, ktorá popisuje váš problém a potom kliknite na ikonu šípky. <li data-bbox="632 1206 1122 1234">3 Kliknite na tému, ktorá popisuje váš problém. <li data-bbox="632 1241 1265 1269">4 Postupujte podľa inštrukcií, ktoré sa objavia na obrazovke.

Riešenie problémov

Dell poskytuje množstvo pomocných nástrojov pre prípad, že by váš systém nepracoval podľa očakávaní. Najnovšie informácie o riešení problémov, ktoré sú k dispozícii pre váš systém, nájdete na stránke technickej podpory spoločnosti Dell na adrese **support.euro.dell.com**. Popis nástrojov na riešenie problémov môžete taktiež nájsť vo vašej online *Užívateľskej príručke (User's Guide)* v časti nazvanej "Získanie pomoci".

Ak sa vyskytne problém s počítačom vyžadujúci pomoc priamo od firmy Dell, zaznamenajte detailný popis chyby, zvukové znamenia, prípadne diagnostické svetelné znamenia kontroliek; pod to zapíšte váš kód expresného servisu a servisné číslo a potom kontaktujte Dell priamo z miesta, kde sa nachádza váš počítač.

Pozrite "Hľadanie informácií pre váš počítač" na strane 175 pre vzor kódu expresného servisu a servisného čísla.

Kód expresného servisu: _____

Servisné číslo: _____

V prípade, že nie sú k dispozícii iné online nástroje, váš počítač obsahuje nasledujúce nástroje na riešenie problémov:

DIAGNOSTIKA DELL – Diagnostika Dell testuje rôzne komponenty vo vašom systéme a pomáha zistiť dôvod problémov s počítačom. Viac informácií nájdete v "Spúšťanie diagnostiky Dell IDE Hard Drive" na strane 182.

NASLEDUJÚCE FUNKCIE MÔŽU NAZNAČOVAŤ MOŽNÉ ZLYHANIE A POMÔČŤ VÁM RIEŠIŤ PROBLÉMY S VAŠIM POČÍTAČOM. POZRITE SI VAŠU *Používateľskú príručku*, KDE NÁJDETE PODROBNEJŠIE INFORMÁCIE —

SYSTÉMOVÉ KONTROLKY — Umiestnené na prednej strane počítača

DIAGNOSTICKÉ KONTROLKY — Umiestnené na zadnej strane počítača

SYSTÉMOVÉ SPRÁVY — Objavia sa na obrazovke vášho monitoru

ZVUKOVÉ KÓDY — Séria zvukových signálov, ktoré vydá váš počítač

Používanie Drivers and Utilities CD

Používanie CD s *ovládačmi a nástrojmi* (nazývané tiež ResourceCD), keď máte spustený operačný systém Windows:

- 1 Zapnite počítač a nechajte zaviesť systém Windows.
- 2 Vložte *Drivers and Utilities CD* do CD mechaniky.

Ak používate *Drivers and Utilities CD* po prvýkrát, objaví sa okno **ResourceCD Installation (Inštalácia ResourceCD)**, ktoré vás informuje, že *Drivers and Utilities CD* je pripravené začať inštaláciu.

- 3 Ak chcete pokračovať, stlačte **OK**.

Ak chcete dokončiť inštaláciu, postupujte podľa inštrukcií inštalačného programu.

- 4 Na obrazovke **Welcome Dell System Owner (Vitajte majiteľa systémov Dell)** kliknite na tlačidlo **Next (Ďalej)**.
- 5 Zvoľte príslušné možnosti **System Model (Model systému)**, **Operating System (Operačný systém)**, **Device Type (Typ zariadenia)** a **Topic (Téma)**.

Ovládače pre váš systém

Ak chcete zobraziť ovládače zariadení pre váš počítač, vykonajte nasledujúce kroky:

- 1 V rolovacej ponuke **Téma** kliknite na **My Drivers (Moje ovládače)**.

Drivers and Utilities CD skontroluje váš hardvér a operačný systém. Následne sa na obrazovke zobrazí zoznam ovládačov pre váš systém.

- 2 Kliknite na vhodný ovládač a postupujte podľa inštrukcií na prevzatie ovládača do vášho systému.

Ak chcete zobraziť zoznam všetkých ovládačov pre váš počítač, kliknite v rolovacej ponuke **Téma** na príkaz **Drivers (Ovládače)**.



POZNÁMKA: Pri práci v operačnom systéme Windows je na prístup k ovládačom zariadení a k užívateľskej dokumentácii potrebné používať *Drivers and Utilities CD*.

Diagnostika Dell

Kedy je potrebné spúšťať diagnostiku Dell

Ak zaznamenáte problém s vaším počítačom, vykonajte kontroly uvedené v časti "Riešenie problémov" vo vašej *Používateľskej príručke* a spustíte diagnostiku Dell, skôr než budete kontaktovať spoločnosť Dell ohľadne technickej podpory. Spustenie diagnostiky Dell vám môže pomôcť vyriešiť problém bez toho, aby ste museli kontaktovať spoločnosť Dell. Ak budete predsa kontaktovať Dell, výsledky testu môžu poskytnúť dôležité informácie pre personál služieb a podpory spoločnosti Dell.



OZNÁMENIE: Ak zlyhá váš pevný disk, spustíte diagnostiku Dell IDE Hard Drive (pozrite "Spúšťanie diagnostiky Dell IDE Hard Drive" na strane 182).

Spustenie diagnostiky Dell

Vstúpte do nastavenia systému, ako je to vysvetlené v *Používateľskej príručke*, pozrite si informácie o konfigurácii vášho systému a presvedčte sa, že zariadenie, ktoré chcete testovať, sa zobrazí v nastavení systému a je aktívne.

Spustíte diagnostiku Dell buď z vášho pevného disku, alebo z CD s *Ovládačmi a nástrojmi* (nazývané tiež ResourceCD).

Spustenie diagnostiky Dell z vášho pevného disku

- 1 Vypnite a reštartujte počítač.
- 2 Keď sa objaví logo DELL[®], stlačte okamžite kláves <F12>.
- 3 Ak čakáte príliš dlho a objaví sa logo Windows, čakajte ďalej, kým nevidíte pracovnú plochu systému Windows. Potom vypnite svoj počítač cez ponuku **Štart** a skúste to znova.
- 3 Keď sa objaví zoznam zavádzacích zariadení, vysviet'ite možnosť **Boot to Utility Partition (Zviesť do obslužnej časti partície)** a stlačte kláves <Enter>.
- 4 Keď sa objaví Hlavná ponuka diagnostiky Dell, vyberte test, ktorý chcete spustiť.
- 5 Zavrite testovaciu obrazovku a vráťte sa do obrazovky **Main Menu (Hlavná ponuka)**. Ak chcete opustiť diagnostiku Dell a reštartovať počítač, zavrite obrazovku **Hlavná ponuka**.



POZNÁMKA: Ak sa objaví správa, že sa nenašla žiadna oblasť disku pre diagnostický obslužný program, postupujte podľa inštrukcií na diagnostiku Dell z vášho CD s *Ovládačmi a nástrojmi*.

Spustenie diagnostiky Dell z CD s Ovládačmi a nástrojmi (ResourceCD)

- 1 Vložte CD s *Ovládačmi a nástrojmi* (ResourceCD) do mechaniky CD.
- 2 Vypnite a reštartujte počítač.
Keď sa objaví logo DELL, okamžite stlačte kláves <F12>.
Ak čakáte príliš dlho a objaví sa logo Windows, čakajte ďalej, kým nevidíte pracovnú plochu systému Windows. Potom vypnite svoj počítač cez ponuku **Štart** a skúste to znova.
- 3 Keď sa objaví zoznam zavádzacích zariadení, vysviette možnosť **IDE CD-ROM Device (CD-ROM zariadenie typu IDE)** a stlačte kláves <Enter>.
- 4 Zo zavádzacej ponuky CD vyberte možnosť **CD-ROM zariadenie typu IDE**.
- 5 Z ponuky, ktorá sa objaví, vyberte možnosť **Boot from CD-ROM (Zaviesť z mechaniky CD-ROM)**.
- 6 Zadajte 1, čím spustíte ponuku ResourceCD.
- 7 Zadajte 2, čím spustíte diagnostiku Dell.
- 8 Z číslovaného zoznamu vyberte možnosť **Run the 32 Bit Dell Diagnostics (Spustiť 32-bitovú diagnostiku Dell)**. Ak sa objavia v zozname viaceré verzie, vyberte si verziu vhodnú pre vašu platformu.
- 9 Keď sa objaví Hlavná ponuka diagnostiky Dell, vyberte si test, ktorý chcete spustiť.
- 10 Keď sa testy ukončia, vyberte CD z mechaniky.
- 11 Zavrite testovaciu obrazovku a vráťte sa do obrazovky **Hlavná ponuka**. Ak chcete opustiť diagnostiku Dell a reštartovať počítač, zavrite obrazovku **Hlavná ponuka**.



POZNÁMKA: Táto voľba zmení poradie zavádzania systému len jednorazovo. Pri ďalšom zapnutí počítač zavedie systém na základe nastavenia zariadení v systémovom nastavení.

Spúšťanie diagnostiky Dell IDE Hard Drive

Diagnostika Dell IDE Hard Drive je nástroj, ktorý testuje pevný disk na zistenie problému alebo potvrdenie chyby pevného disku.

- 1 Zapnite počítač (ak je počítač už zapnutý, reštartujte ho).
- 2 Keď sa objaví F2 = Setup (F2 = Inštalácia) v pravom hornom rohu obrazovky, stlačte <Ctrl><Alt><D>.
- 3 Postupujte podľa inštrukcií na obrazovke.

Ak je zobrazená chyba, pozrite "Problémy s pevným diskom" vo vašej *Používateľskej príručke*.

UPOZORNENIE: Bezpečnostné inštrukcie

Dodržiavajte nasledovné bezpečnostné pokyny, aby ste zabezpečili svoju vlastnú osobnú bezpečnosť, a aby ste napomohli ochrániť váš počítač a pracovné prostredie pred potenciálnym poškodením.

Všeobecné

- Nepokúšajte sa opravovať počítač sami, pokiaľ nie ste vyškolený servisný technik. Vždy presne dodržiavajte inštrukcie pre inštaláciu.
- Ak chcete predísť úrazu elektrickým prúdom, pripojte káble pre napájanie počítača a periférnych zariadení do správne uzemnených zásuviek. Tieto káble obsahujú tri pozdĺžne zástrčky, aby bolo zabezpečené správne uzemnenie. Nepoužívajte adaptéry a neodstraňujte z kábla vodič uzemnenia. Ak je potrebné použiť predlžovaciu šnúru, použite správne uzemnený kábel s tromi vodičmi.



UPOZORNENIE: Bezpečnostné inštrukcie (pokračovanie)

- Ak sa chcete vyhnúť potenciálnemu riziku elektrického zásahu, nepoužívajte počítač počas búrky s elektrickými výbojmi.
- Ak sa chcete vyhnúť potenciálnemu riziku elektrického zásahu, nepripájajte ani neodpájajte žiadne káble, ani nevykonávajte údržbu, či zmenu konfigurácie tohto produktu počas búrky s elektrickými výbojmi.
- Ak váš počítač obsahuje modem, kábel použitý s modemom musí byť vyrobený s minimálnou veľkosťou vodiča 26 jednotiek AWG (American wire gauge) a s modulárnou zástrčkou RJ-11, ktorá je v súlade s FCC.
- Skôr, než začnete čistiť svoj počítač, odpojte ho z elektrickej zásuvky. Vyčistite počítač jemnou handričkou mierne navlhčenou vodou. Nepoužívajte tekuté alebo rozprašovacie čističe, pretože môžu obsahovať horľavé zložky.
- Ak sa chcete vyhnúť potenciálnemu poškodeniu systémovej dosky, počkajte 5 sekúnd po vypnutí počítača a až potom odpojte od počítača nejaké zariadenia.
- Ak sa chcete vyhnúť skratovaniu vášho počítača pri odpájaní sieťového kábla, odpojte najskôr kábel zo sieťového adaptéra na zadnej strane vášho počítača a potom zo sieťovej svorky. Keď k počítaču pripájate sieťový kábel, zapojte najskôr kábel do sieťovej svorky a až potom do sieťového adaptéra.
- Na ochranu vášho počítačového systému od náhlych prechodných výkyvov v el. napätí použite vyrovnávač napätia, káblový kondicionér alebo UPS.
- Presvedčite sa, že na kábloch vášho počítača sa nič nenachádza, a že nie sú umiestnené tam, kde by mohol na ne niekto stúpiť alebo sa o ne potknúť.
- Do otvorov vo vašom počítači nevtláčajte žiadne objekty. Mohlo by to spôsobiť požiar alebo elektrický šok skratovaním komponentov vo vnútri.
- Počítač umiestnite v dostatočnej vzdialenosti od radiátorov a zdrojov tepla. Rovnako nezakrývajte chladiace otvory. Vyhnite sa ukladaniu voľných listov papiera pod počítač. Neukladajte svoj počítač do zavretých otvorov v stene alebo na posteľ, gauč alebo koberec.
- Dbajte na to, aby sa na váš počítač nevyliala tekutina. Ak sa tekutina dostane do počítača, pozrite sa do svojej on-line *Používateľskej príručky*.

Používanie vášho počítača

Pri používaní vášho počítača dodržujte nasledujúce smernice pre bezpečnú manipuláciu.

⚠ UPOZORNENIE: Nepracujte so svojim počítačom, ak chýba akýkoľvek kryt /kryty (ako napríklad kryty počítača, objímky, vyplňovacie svorky, diely vkladajúce sa do predných krytov a podobne).

- Váš počítač je vybavený jednou z nasledujúcich možností:
 - Elektrické napájanie s pevným napätím – počítače s pevným napájacím napätím nemajú na zadnom paneli prepínač pre voľbu napätia a je možné ich prevádzkovať iba pri jednom napätí (pozrite si regulačný štítok na vonkajšej strane počítača, kde je uvedené jeho prevádzkové napätie).
 - Obvod s automatickým určením napätia – počítače s obvodom pre automatické určenie napätia nemajú na zadnom paneli prepínač na voľbu napätia a automaticky zistia správne prevádzkové napätie.
 - Manuálny prepínač pre voľbu napätia – počítače s prepínačom pre voľbu napätia na zadnom paneli je potrebné manuálne nastaviť na prevádzku pri správnom napätí.




➡ OZNÁMENIE: Ak sa chcete vyhnúť poškodeniu vášho počítača manuálnym prepínačom pre voľbu napätia, nastavte prepínač na také napätie, ktoré čo najbližšie zodpovedá elektrickému napájaniu vo vašej lokalite. V Japonsku musí byť prepínač pre voľbu napätia nastavený na 115-V aj napriek tomu, že sieťové napätie je 100 V. Taktiež sa presvedčite, že váš monitor a pripojené zariadenia sú elektricky prispôsobené na prevádzku s napájaním, ktoré je k dispozícii vo vašej lokalite.


- Skôr, než začnete pracovať vnútri počítača, odpojte ho zo siete, aby ste zabránili zásahu elektrickým prúdom, alebo poškodeniu systémovej dosky. Určité komponenty systémovej dosky spotrebúvajú elektrickú energiu vždy, keď je počítač pripojený do elektrickej siete.

Používanie vášho počítača (pokračovanie)

Pri práci vo vnútri vášho počítača

Skôr, než otvoríte kryt počítača, vykonajte v uvedenom poradí nasledujúce kroky.

 **UPOZORNENIE:** Nepokúšajte sa opraviť počítač sami, okrem prípadov, ktoré sú uvedené a vysvetlené vo vašej on-line dokumentácii pre počítače Dell alebo v inštrukciách, ktoré vám spoločnosť Dell poskytla iným spôsobom.

 **OZNÁMENIE:** Ak sa chcete vyhnúť potenciálnemu poškodeniu systémovej dosky, počkajte 5 sekúnd po vypnutí počítača a až potom odstráňte komponent zo systémovej dosky, alebo odpojte od počítača nejaké zariadenia.

- 1 Náležitým spôsobom vypnite počítač pomocou ponuky operačného systému.
- 2 Vypnite svoj počítač a všetky zariadenia, ktoré sú k nemu pripojené.
- 3 Pred prácou vo vnútri počítača sa uzemnite tak, že sa dotknete nenatretého kovového povrchu na šasi, napríklad kovu obklopujúceho otvory pre karty na zadnej strane počítača.


Pri práci vo vnútri počítača sa priebežne dotýkajte nenatretého kovového povrchu, aby ste odstránili akýkoľvek statický náboj, ktorý by mohol poškodiť vnútorné komponenty.


- 4 Odpojte počítač a zariadenia, ako napríklad monitor, z ich elektrických zásuviek. Zároveň odpojte všetky telefónne alebo telekomunikačné pripojenia počítača.

Zníži to možnosť zranenia alebo el. šoku.

Na vedomie vezmite aj nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Ak odpájate kábel, ťahajte za konektor alebo za krúžok uvoľňovača napätia, nie za kábel samotný. Niektoré káble majú konektor so západkovými okrajmi. Ak odpájate takýto kábel, pred jeho odpojením stlačte západky. Pri rozpájaní konektorov ich držte rovnomerne zarovnané voči sebe, aby ste zabránili ohnutiu konektorových kolíkov. Rovnako pred zapojením sa presvedčite, že oba konektory sú správne orientované a voči sebe zarovnané.
- S komponentami a kartami pracujte opatrne. Nedotýkajte sa komponentov alebo kontaktov na karte. Kartu držte za jej okraje alebo za jej kovovú upevňovaciu lištu. Komponenty, ako napríklad mikroprocesor, držte za jeho okraje, nie za jeho kolíky.

 **UPOZORNENIE:** Pri nesprávnom zavedení novej batérie môže dojsť k výbuchu. Vymeňte batériu len za rovnaký typ alebo ekvivalentný typ špecifikovaný výrobcom. Použité batérie nevyhadzujte spolu s domácim odpadom. Kontaktujte firmu, ktorá má na starosti odvoz odpadu a zistíte, kde sa nachádza najbližšie miesto odberu použitých batérií.

 **POZNÁMKA:** Ďalšie informácie o právnych predpisoch týkajúce sa Vášho systému nájdete v *Používateľskej príručke*.

Informácie o súlade s právnymi predpismi

EMI (Electromagnetic Interference [Elektromagnetické rušenie]) je akýkoľvek signál alebo iná emisia vyžarovaná do voľného priestoru alebo vytváraná pozdĺž zdrojových alebo signálových káblov, ktorá by mohla ohroziť funkciu rádiovkej navigácie alebo iných bezpečnostných služieb, prípadne vážne znižuje, ruší, či opakovane prerušuje rádiokomunikačné služby.

Váš počítačový systém Dell je tak upravený, že zodpovedá predpisom týkajúcim sa elektromagnetického vyžarovania. Zmeny alebo modifikácie, ktoré nie sú priamo odsúhlasené spoločnosťou Dell, môžu zrušiť vaše oprávnenie používať tento prístroj.

Systemy Dell™ OptiPlex™

Priročnik za nastavitve in hitra navodila za sisteme

Opombe, obvestila in opozila



OPOMBA: OPOMBA vsebuje pomembne informacije, ki so vam v pomoč pri učinkovitejši rabi računalnika.



OBVESTILO: OBVESTILO kaže na morebitne poškodbe strojne opreme ali izgubo podatkov in vam svetuje, kako naj se jim izognete.



OPOZORILO: OPOZORILO kaže na morebitne poškodbe opreme ali osebne poškodbe, ki so lahko tudi smrtno nevarne.

Podatki v teh navodilih za uporabo se lahko menjajo brez predhodnega obvestila.
© 2000–2002 Dell Computer Corporation. Vse pravice so pridržane.

Razmnoževanje tega gradiva v katerikoli obliki, brez pisnega dovoljenja Dell Computer Corporation, je najstrožje prepovedano.

Blagovne znamke, ki jih uporabljamo v tem besedilu: *Dell*, *OptiPlex*, in *DELL* logotip, so blagovne znamke Dell Computer Corporation; *Microsoft* in *Windows* sta registrirani blagovni znamki podjetja Microsoft Corporation.

Ostale blagovne znamke in imena izdelkov, ki se uporabljajo v teh navodilih, se nanašajo na lastnike blagovnih znamk in na nazive njihovih izdelkov. Dell Computer Corporation se odreka vsem pravicam do lastninskega deleža, ki izhajajo iz blagovnih znamk in imen izdelkov, ki niso njegova last.

Vsebina

O priročniku	191
Iskanje informacij za vaš računalnik	191
Reševanje problemov	194
Uporaba CD plošče z gonilniki in pomožnimi programi	195
Dellova diagnostika	196
Razlogi za uporabo Dellove diagnostike	196
Zagon Dellove diagnostike	196
Zagon Dellove Diagnostike za IDE trdi disk	198
OPOZORILO: Varnostna navodila	198
Splošno	198
Kako uporabljate vaš računalnik	200
Izvajanje posegov v računalnik	201
Informacije o določenih predpisih	202

O priročniku

Ta dokumentacija vsebuje načine reševanja težav ter informacije o varnosti in o določenih predpisih za računalnik Dell™ OptiPlex™.

Zadnjo različico dokumentacije z vašega trdega diska lahko dobite na Dellovi spletni strani support.euro.dell.com.

Urejevalne številke modelov se omenjajo v tem dokumentu; tipi ustreznih ohišij so navedeni spodaj:

Urejevalne številke modelov in tipi ohišij

DHS = majhno namizno ohišje (SD)

DHP = majhno ohišje (SF)

DHM = majhno ohišje mini stolp (SMT)

Iskanje informacij za vaš računalnik

Kaj iščete?

- Diagnostični program za moj računalnik
- Gonilniki za moj računalnik
- Dokumentacija za moj računalnik
- Dokumentacija za mojo napravo

Poiščite tukaj

CD plošča z gonilniki in pomožnimi programi
(znana tudi kot *Plošča s sredstvi*)



To CD ploščo lahko uporabljate za dostop do dokumentacije, zamenjavo in ponovno nameščanje gonilnikov ali zagon orodij za diagnostiko.

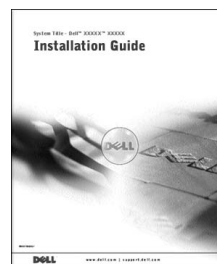
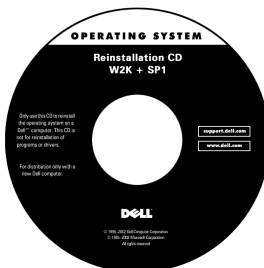
Kaj iščete?

- Koda hitrih storitev in številka storitvene oznake
- Microsoft® Windows® Licenčna nalepka (serijska šifra izdelka)

Poiščite tukaj**Koda hitrih storitev in serijska šifra izdelka**

Nameščeno na vašem računalniku.

- Kako naj ponovno namestim svoj operacijski sistem?

Operacijski sistem CD plošča in Priročnik za namestitvev

Če ponovno nameščate operacijski sistem, uporabite CD ploščo z *gonilniki in pomožnimi programi* za ponovno namestitev gonilnikov za naprave, ki ste jih prejeli skupaj z računalnikom.

- Postopek za odstranjevanje in zamenjavo delov
- Tehnična specifikacija
- Postopek pri konfiguraciji nastavitvev za sistem
- Postopek pri odpravljanju in reševanju težav

ikona Uporabniškega priročnika

Na namizju poiščite in kliknite dvakrat na ikono **User's Guides (Uporabniški priročniki)** ali enkrat na gumb **Start**, odvisno od tega kakšen je vaš operacijski sistem, in nato kliknite **Help and Support (Pomoč in podpora)**, da se odpre okno elektronske dokumentacije, ki je shranjena na vašem trdem disku.

Kaj iščete?	Poiščite tukaj
<ul style="list-style-type: none"> • Najnovejši gonilniki za moj računalnik • Odgovori na vprašanja o tehničnih storitvah in podpori • Elektronski pogovori z drugimi uporabniki in tehnična podpora • Dokumentacija za moj računalnik 	<p data-bbox="619 239 1082 265">Dellova podporna spletna stran</p> <p data-bbox="793 314 1158 343" style="text-align: center;">support.euro.dell.com</p> <p data-bbox="619 371 1282 427">Dellova podporna spletna stran zagotavlja različna elektronska orodja, ki vključujejo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Baza znanja — namigi, koristne drobnarije in elektronski tečaji • Forum kupcev — elektronski pogovor z ostalimi Dellovimi kupci • Novosti — najnovejše informacije o komponentah, kot so pomnilnik, trdi disk in operacijski sistem • Pomoč kupcem — kontakt informacije, stanje naročila, informacije o garanciji in popravilih • Nalaganje — najnovejša dopolnila za gonilnike, popravke (patches) in programsko opremo • Sklici — računalniška dokumentacija, lastnosti izdelka, in podrobna poročila
<ul style="list-style-type: none"> • Stanje klicnih storitev • Najpomembnejša tehnična vprašanja za moj računalnik • Pogosta vprašanja • Nalaganje datotek • Podrobnosti o konfiguraciji mojega računalnika • Pogodba o storitvah za moj računalnik 	<p data-bbox="619 769 1153 795">Dell Premier podporna spletna stran</p> <p data-bbox="619 808 1310 892">Dell Premier podporna spletna stran je narejena po meri podjetij, državne uprave in izobraževalnih institucij. Ta spletna stran ne bo dostopna na vseh območjih.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Navodila za delo z Windows XP • Dokumentacija za moj računalnik in naprave 	<p data-bbox="619 1046 1253 1072">Windows XP središče za pomoč in podporo</p> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="632 1081 1239 1107">1 Kliknite gumb Start, in nato kliknite Pomoč in podpora. <li data-bbox="632 1116 1253 1168">2 Vtipkajte besedo ali frazo, ki opisuje vašo težavo, nato pa kliknite ikono puščice. <li data-bbox="632 1177 1039 1203">3 Kliknite temo, ki opisuje vašo težavo. <li data-bbox="632 1211 968 1237">4 Sledite navodilom na zaslonu.

Reševanje problemov

Dell je zagotovil številna orodja, ki vam bodo pomagala, če vaš sistem ne bo deloval, kot je to pričakovano. Za zadnje informacije o odpravljanju težav, ki so na voljo za vaš sistem, si oglejte Dellovo spletno stran **support.euro.dell.com**. V razdelku pod naslovom Pomoč v elektronskem *Uporabniškem priročniku* lahko najdete dodatno razlago o uporabi Dellovega orodja za odpravljanje napak.

Če rešitev problema, ki zadeva vaš računalnik, potrebuje Dellovo pomoč, podrobno opišite napako ter zvočni signal ali vzorec svetlobnega signala za diagnostiko; na koncu vpišite vašo kodo Hitrega servisa in številko Servisnega lista. Nato stopite v stik z Dellovim zastopstvom v kraju kjer se računalnik nahaja.

Poglejte "Iskanje informacij za vaš računalnik" na strani 191, kjer so zgledi kode Hitrega servisa in Številke Servisnega lista.

Koda Hitrega servisa: _____

Številka Servisnega lista: _____

Vaš računalnik vsebuje naslednja orodja, ki vam lahko pomagajo pri rešitvi problema, takrat ko ni drugega elektronskega orodja:

DELLOVA DIAGNOSTIKA — Dell Diagnostika preizkuša različne komponente v računalniku in pomaga pri ugotavljanju vzroka problema. Za nadaljnje informacije pogledajte "Zagon Dellove Diagnostike za IDE trdi disk" na strani 198.

NASLEDNJI POJAVI LAHKO KAŽEJO NA MOREBITNE NAPAKE IN VAM POMAGAJO PRI ODPRAVLJANJU TEŽAV Z RAČUNALNIKOM. VEČ INFORMACIJ LAHKO DOBITE V VAŠEM UPORABNIŠKEM PRIROČNIKU. —

LUČKE SISTEMA — Nameščeno na sprednji strani računalnika

LUČKE DIAGNOSTIKE — Nameščeno na hrbtni strani računalnika

SYSTEMSKO SPOROČILO — Prikaže se na zaslonu vašega monitorja

ZVOČNI SIGNALI — Zaporedje zvočnih signalov, ki jih oddaja vaš računalnik

Uporaba CD plošče z gonilniki in pomožnimi programi

Da bi med zagonom operacijskega sistema Windows uporabili *CD ploščo z gonilniki in pomožnimi programi* (ki je znana tudi kot *CD plošča s sredstvi*):

- 1 Prižgite računalnik ter pustite, da se opravi začetni zagon, in da se odpre namizje Windows.
- 2 Vstavite CD ploščo z gonilniki in pomožnimi programi (ki je znana tudi kot *CD plošča s sredstvi*).

Če na tem računalniku prvič uporabljate *CD ploščo z gonilniki in pomožnimi programi (Drivers and Utilities CD)* se bo odprlo okno **ResourceCD Installation (Namestitev z CD ploščo s sredstvi)**, ki vam naznanja, da bo začela namestitev z uporabo CD plošče z gonilniki in pomožnimi programi.

- 3 Kliknite **OK (V redu)** za nadaljevanje.

Da bi končali namestitev, odgovorite na vprašanja programa za namestitev, tako kot se bodo pojavljali na zaslonu.

- 4 Kliknite **Next (Naprej)** na zaslonu z **Welcome Dell System Owner (Dobrodošlico lastniku sistema Dell)**.
- 5 Izberite ustrezen **System Model (Model sistema)**, **Operating System (Operacijski sistem)**, **Device Type (Tip naprave)** in **Topic (Tem)**.

Gonilniki za vaš sistem

Da bi dobili prikaz seznama gonilnikov naprav za vaš računalnik:

- 1 Kliknite **My Drivers (Moji gonilniki)** v padajočem meniju **Tem**.

CD plošča z gonilniki in pomožnimi programi pregleda sistemsko strojno opremo in operacijski sistem ter na zaslonu prikaže seznam gonilnikov naprav za konfiguracijo vašega sistema.

- 2 Kliknite ustrezeni gonilnik in sledite navodilom, da bi lahko naložili gonilnik vašega sistema.

Za vpogled v vse gonilnike, ki so na voljo za vaš računalnik, kliknite **Drivers (Gonilniki)** v padajočem meniju **Tem**.



OPOMBA: Za dostop do gonilnikov naprav ter do uporabniške dokumentacije morate uporabiti CD ploščo z *gonilniki in pomožnimi programi* med zagonom Windowsov.

Dellova diagnostika

Razlogi za uporabo Dellove diagnostike

Če opazite, da računalnik ne deluje kot bi moral, opravite preizkuse, ki jih navaja poglavje "Reševanje težav" v *Uporabniškem priročniku* in zaženite Dellovo diagnostiko še preden se obrnete na Dellovo tehnično pomoč. Z uporabo Dellove diagnostike lahko rešite težavo brez pomoči Dellove tehnične službe, če pa se vendar obrnete na Dellovo službo, lahko rezultati preverjanja priskrbijo pomembne informacije, ki jih potrebujejo uslužbenci Dellove službe za popravila in pomoč uporabnikom.



OBVESTILO: Če pride do napake na vašem trdem disku, zaženite Dell IDE Hard and Drive Diagnostics [Diagnostiko trdega diska in gonilnikov] (oglejte si "Zagon Dellove Diagnostike za IDE trdi disk" na strani 198).

Zagon Dellove diagnostike

Vstopite v Nastavitve sistema (System Setup), kot je to opisano v *Uporabniškem priročniku*, preglejte informacije o konfiguraciji računalnika in preverite ali je naprava, ki jo želite preizkusiti, prikazana med nastavitvami sistema in vklopljena.

Zaženite Dellovo diagnostiko bodisi s trdega diska ali prek CD plošče z gonilniki in pomožnimi programi (ki je znana tudi kot plošča s sredstvi).

Zagon Dellove diagnostike z vašega trdega diska

- 1 Ugasnite in ponovno zaženite računalnik.
- 2 Ko se na zaslonu prikaže DELL® logo, takoj pritisnite tipko <F12>.

Če niste reagirali dovolj hitro in se je Windows logo že prikazal, počakajte, da se odpre okno z Windows namizjem, nato preko Start menija ugasnite računalnik in poizkusite znova.

- 3 Ko se prikaže seznam naprav za začetno nalaganje, izberite z označevanjem (highlight) **Boot to Utility Partition (Začetno nalaganje za oddelek pomožnih programov)** in pritisnite tipko <Enter>.



OPOMBA: Če ste prejeli sporočilo, da Diagnostika ne vsebuje oddelka za pomožne programe, ravnajte v skladu z navodili za zagon Dellove diagnostike prek CD plošče z gonilniki in pomožnimi programi.

- 4 Ko se odpre glavni meni Dellove diagnostike, izberite preizkus, ki ga želite zagnati.
- 5 Zaprite okno za preizkus in se vrnite na okno **Main Menu (Glavnega menija)**. Za izhod iz Dellove diagnostike in ponovni zagon računalnika, zaprite okno **Glavnega menija**.

Zagon Dellove diagnostike prek CD plošče z gonilniki in pomožnimi programi

- 1 Vložite *CD ploščo z gonilniki in pomožnimi programi* (znano tudi kot plošča s sredstvi) v predal za pogon.
- 2 Ugasnite in ponovno zaženite računalnik.
Ko se na zaslonu prikaže DELL® logo, takoj pritisnite tipko <F12>. Če niste reagirali dovolj hitro in se je Windows logo že prikazal, počakajte, da se odpre okno z Windows namizjem, nato preko Start menija ugasnite računalnik in poizkusite znova.
- 3 Ko se prikaže seznam naprav za začetno nalaganje, izberite z označevanjem (highlight) **IDE CD-ROM Device (IDE CD-ROM naprave)** in pritisnite tipko <Enter>.
- 4 Izberite možnost **IDE CD-ROM naprave** iz menija za začetno nalaganje s CD plošče.
- 5 Izberite možnost **Boot from CD-ROM (Začetno nalaganje s CD-ROM-a)** iz menija, prikazanega na zaslonu.
- 6 Za zagon menija CD plošče s sredstvi vtipkajte 1.
- 7 Za zagon Dellove diagnostike vtipkajte 2.
- 8 Izmed ponujenih možnosti izberite **Run the 32 Bit Dell Diagnostics (zagon 32 bitne Dellove diagnostike)**. Če je našteto več različic, izberite različico, primerno za vašo platformo.
- 9 Ko se odpre glavni meni Dellove diagnostike, izberite preizkus, ki ga želite zagnati.
- 10 Ko se preizkus konča, odstranite CD ploščo iz predala.
- 11 Za vrnitev na **Glavni meni**, zaprite preizkusno okno. Za izhod iz *Dellove diagnostike* in ponovni zagon računalnika, zaprite okno **Glavnega menija**.



OPOMBA: Ta funkcija lahko spremeni zaporedje začetnega zagona le enkrat. Pri naslednjem zagonu se bo začetno nalaganje računalnika opravilo v skladu z napravami, ki so določene pri nastavljanju sistema.

Zagon Dellove Diagnostike za IDE trdi disk

Dellova IDE Diagnostika za trdi disk je program, ki preizkuša trdi disk zaradi odpravljanja napak ali potrjevanja napake na trdem disku.

- 1 Prižgite računalnik (če je računalnik že prižgan, vnovič ga zaženite).
- 2 Ko se v zgornjem-desnem kotu zaslona prikaže napis F2 = Setup (F2 = Nastavitev), pritisnite gumbe <Ctrl><Alt><D>.
- 3 Sledite navodilom na zaslonu.

Če boste dobili poročilo o napaki, pogledajte v "Problemi s trdim diskom" v vašem *Uporabniškem priročniku*.

OPOZORILO: Varnostna navodila

Upoštevajte naslednja varnostna navodila, da zagotovite lastno varnost in zaščitite vaš računalnik in delovno okolje pred morebitnimi poškodbami.

Splošno

- Če niste usposobljen serviser, ne poizkušajte sami popravljati vašega računalnika. Vedno skrbno sledite navodilom za namestitev.
- Računalnik in druge naprave priključite le v pravilno ozemljene vtičnice in tako preprečite nevarnost električnega udara. Priključni kabli so opremljeni s tripolnimi vtičači, ki zagotavljajo pravilno ozemljitev. Ne uporabljajte adapterjev, niti z vtičača ne odstranjujte nožice za ozemljitev. Če morate uporabiti podaljševalni kabel, uporabite izključno trižilni kabel s pravilno ozemljenimi priključki.



OPOZORILO: Varnostna navodila (se nadaljuje)

- Med nevihtami z grmenjem ne uporabljajte vašega računalnika. Tako se izognete nevarnosti morebitnega električnega udara.
- Med nevihtami z grmenjem ne priključujte ali izključujte katerihkoli kablov, niti ne izvajajte vzdrževalnih ali rekonfiguracijskih del na njem. Tako se izognete nevarnosti morebitnega električnega udara.
- Če vaš računalnik vsebuje tudi modem, mora imeti njegov kabel vodnike z najmanjšim prerezom 26 AWG (American Wire Gauge [ameriške mere za vodnike]) in RJ-11 modularni vtikač, ki je v skladu s FCC.
- Računalnik pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja. Za čiščenje uporabljajte vlažno mehko krpo. Ne uporabljajte tekočih čistil in razpršilcev, ki lahko vsebujejo vnetljive snovi.
- Posamezne naprave ločite iz računalnika šele potem, ko je minilo najmanj 5 sekund od izključitve samega računalnika. Tako se izognete morebitnim poškodbam systemske plošče.
- Računalnik izključite iz omrežja tako, da najprej izvlečete priključek na hrbtni strani računalnika in potem priključek iz omrežja. Ko omrežni kabel priključujete, to storite najprej na omrežni strani in potem na hrbtni strani računalnika. Na ta način se izognete možni nevarnosti, da bi računalnik pri tem kratko sklenili.
- Da bi zavarovali vaš računalniški sistem pred naglim prehodnim zvišanjem ali padcem napajalne napetosti, uporabite prenapetostno zaščito, linijski gladilnik ali sistem za neprekinjeno napajanje (UPS).
- Poskrbite, da ni nič odloženo na napajalnih kabljih vašega računalnika in da le-ti ne potekajo tako, da bi se lahko kdo obnje spotaknil oz. hodil po njih.
- Ne porivajte predmetov v odprtine na vašemu računalniku. Takšno početje lahko povzroči požar ali električni udar zaradi kratkega stika med notranjimi komponentami.
- Računalnik varujte pred bližino radiatorjev in grelnih virov. Ne zapirajte odprtin za zračno hlajenje. Izogibajte se temu, da odlagate papirje pod računalnik; ne nameščajte računalnika v zidne omare, ali na posteljo, zofo ter preprogo.
- Ne raztresajte hrane in ne izlivajte tekočine na računalnik. Če se bo računalnik zmočil, posvetujte se z vašim elektronskim *Uporabniškim priročnikom*.

Kako uporabljate vaš računalnik

Pri uporabi vašega računalnika upoštevajte naslednje napotke za varno delo.

⚠ OPOZORILO: Računalnika nikoli ne uporabljajte z odstranjenimi pokrovi, kot so pokrovi računalnika, okviri, predalčni nosilci, predali na sprednji plošči, ipd.

- Vaš računalnik je opremljen z eno od naslednjih možnosti:
 - Napajanje s stalno napetostjo — računalniki, ki so prirejeni za napajanje s stalno napetostjo, na zadnji plošči nimajo stikala za izbiro napetosti in delujejo samo pri eni napetosti (podatek o delovni napetosti najdete na urejevalni nalepki, ki se nahaja na zunanji strani računalnika).
 - Tokokrog za samodejno zaznavanje napetosti — računalniki s tokokrogom za samodejno zaznavanje napetosti nimajo stikala za izbiro napetosti na zadnji plošči in samodejno zaznajo pravilno delovno napetost.
 - Ročno stikalo za izbiro napetosti — računalnikom s stikalom za izbiro napetosti na zadnji plošči morate pravilno delovno napetost nastaviti ročno.



- ➡ **OBVESTILO:** Da se izognete poškodbam računalnika s stikalom za ročno izbiro napetosti, nastavite stikalo na napetost, ki najbolj ustreza omrežni izmenični napetosti v vaši hišni napeljavi. Tako mora biti na Japonskem stikalo za izbiro napetosti nastavljeno na 115-V, čeprav je tam v omrežju izmenična napetost 100 V. Preverite ali omrežna napetost v vaši hišni napeljavi ustreza tudi napetosti, zahtevani za delovanje monitorja in drugih priključenih naprav (zahtevana napetost je navedena na nalepki s tehničnimi podatki na hrbtne plošči).
- Pred kakršnimkoli posegom v računalnik, le-tega izključite iz napajanja. Tako boste preprečili električni udar ali poškodbe systemske plošče. Določene komponente systemske kartice so pod napetostjo, dokler je računalnik priključen na izmenično napetost.

Kako uporabljate vaš računalnik *(se nadaljuje)*

Izvajanje posegov v računalnik

Preden odprete pokrov vašega računalnika, naredite naslednje dejavnosti v navedenem vrstnem redu.



OPOZORILO: Ne poizkušajte svojega računalnika popravljati sami, razen tako kot je razloženo v vaši elektronski Dellovi dokumentaciji ali v navodilih, ki vam jih je na drug način posredovala družba Dell.



OBVESTILO: Da bi preprečili morebitne poškodbe sistemske plošče, po izklopu računalnika počakajte najmanj 5 sekund, preden z nje odstranite komponento oz. preden odklopite napravo z računalnika.

- 1 Pravilno zaprite (shutdown) vse računalniške programe s pomočjo menija operacijskega sistema.
- 2 Izključite računalnik in vse naprave, ki so priključene nanj.
- 3 Ozemljite se z dotikom nepobarvane kovinske površine na ohišju, take kot je kovina okrog reže za kartico na ozadju računalnika in šele potem se dotikajte naprav v notranjosti računalnika.

Tudi med delom se občasno dotikajte nepobarvane kovinske površine na ohišju računalnika, da bi sprostil vso statično elektriko, ki lahko poškoduje komponente.

- 4 Izvlecite vtikače računalnika in naprav, vključno z monitorjem, iz električnih vtičnic. Odklopite tudi vse telefonske ali telekomunikacijske zveze z računalnikom.

S tem boste znižali potencial, ki bi lahko povzročil osebne poškodbe ali električni udar.

Kako uporabljate vaš računalnik (se nadaljuje)

Takrat, ko boste to potrebovali dodatno si še preberite obvestilo, ki je vsebovano v teh varnostnih priporočilih:

- Pri izklopu kabla ne vlecite kabla samega, vendar primite za priključek ali vtikač. Nekateri kabli imajo priključek z jezičkom za zaklepanje; če želite izklopiti takšen tip kabla, vtisnite jeziček za zaklepanje, nato pa izvlecite kabel. Konektorje med razdvajanjem je treba izvleči enakomerno v eni potezi, da se nobena nožica konektorja ne bo zvila. Pred spajanjem konektorjev je treba preveriti, ali sta oba pravilno obrnjena in uravnana.
- S komponentami in karticami ravnajte previdno. Ne dotikajte se komponent in kontaktov na kartici. Primite kartico za njene robove ali za kovinski montažni nosilec. Komponente, kot je mikroprocesorski čip, primite za robove, ne pa za nožice.



OPOZORILO: Obstaja nevarnost, da nova baterija eksplodira, če je nepravilno nameščena. Zamenjajte baterija le z enako ali združljivo, ki jo priporoča proizvajalec. Izrabljenih baterij se ne sme odlagati med gospodinjske odpadke. Poizvedite pri podjetju za komunalne storitve, kje lahko izrabljene baterije oddate v recikliranje ali varno deponirate.



OPOMBA: Dodatne informacije o določenih predpisih za vaš sistem lahko poiščete v *Uporabniškem priročniku*.

Informacije o določenih predpisih

EMI (Electromagnetic Interference [Elektromagnetne motnje]) so vsi signali ali žarčenja, oddani v odprti prostor ali preneseni po napajalnih ali signalnih kabljih, ki ogrožajo delovanje radio navigacijskih ali drugih varnostnih storitev ter resno zmanjšujejo, ovirajo in večkrat prekinjajo pooblašene radio komunikacijske storitve.

Računalniški sistem Dell je izdelan tako, da ustreza veljavnim predpisom za EMI. Vse spremembe, ki jih ni Dell izrecno potrdil, lahko razveljavijo pravice uporabnika za nadaljnjo uporabo opreme.

Dell™ OptiPlex™ System

Installationshandbok och lathund



OBS! Meddelande och Viktigt



OBS! OBS! Anger viktig information som hjälper dig att utnyttja datorsystemet bättre.



MEDDELANDE: En MEDDELANDE anger antingen risk för skador på maskinvara eller dataförlust och förklarar hur du kan undvika problemet.



VIKTIGT: VIKTIGT indikerar risk för egendomsskada, personskada eller dödsfall.

**Informationen i detta dokument kan ändras utan föregående meddelande.
© 2000–2002 Dell Computer Corporation. Alla rättigheter förbehålles.**

All reproduction oavsett medel utan skriftligt tillstånd från Dell Computer Corporation är strängt förbjuden.

Varumärken som används i texten: *Dell*, *OptiPlex* och *DELL*-logotypen är varumärken som tillhör Dell Computer Corporation; *Microsoft* och *Windows* är registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation.

Andra varumärken och varunamn kan förekomma och hänvisar antingen till företagen som gör anspråk på märkena eller till deras produkter. Dell Computer Corporation avstår från samtliga anspråk på äganderätt till varumärken och varunamn andra än sina egna.

November 2002 P/N 94CGN Rev. A07

Innehåll

Om denna lathund	207
Hitta information om datorn	207
Problemlösning	210
Användning av cd:n Drivrutiner och funktioner	211
Dell Diagnostik	212
När kan du använda Dell Diagnostik	212
Starta Dell Diagnostik	212
Köra Dell IDE-hårddiskdiagnostik	213
VIKTIGT: Säkerhetsinstruktioner	214
Allmänt	214
Användning av datorn	215
Arbeta inuti datorn	216
Föreskrifter	217

Om denna lathund

Detta dokument innehåller information om problemlösning och säkerhets- och myndighetsinformation om din Dell™ OptiPlex™ dator.

Besök Dell support webbplats på support.euro.dell.com för att få tag i den senaste versionen av dokumenten om din hårddisk.

Myndigheternas modellnummer förekommer hela vägen i detta dokument; motsvarande chassityper visas nedan:

Myndigheternas modellnummer och chassityper

DHS = litet bordsdatorchassi (SD)

DHP = small form factor-chassi (SF)

DHM = litet minitornschassi (SMT)

Hitta information om datorn

Vad letar du efter?

- Ett diagnostiskt program för datorn
- Drivrutiner för datorn
- Dokumentation för datorn
- Dokumentation för enheter

Titta här

cd:n **Drivrutiner och funktioner** (kallas även ResourceCD)



Cd:n kan användas för att öppna dokumentation, installera om drivrutiner, eller köra diagnostiska verktyg.

Vad letar du efter?

- Expresskod och servicenummer
- Microsoft® Windows® Licensetikett (produktnyckel)

Titta här

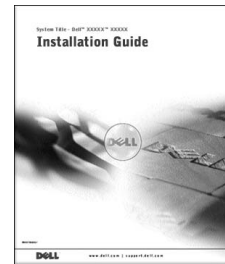
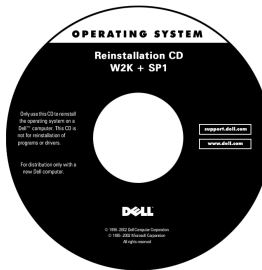
Expresskod och produktnyckel



Finns på datorn.

- Ominstallera operativsystemet

Cd med operativsystem och installationsguide



Om operativsystemet installeras om, använd cd:n *Drivrutiner och funktioner* för att installera om drivrutinerna som medföljde datorn.

- Ta bort och byta ut delar
- Tekniska specifikationer
- Konfigurera systeminställningar
- Felsökning och problemlösning

Ikonen *Användarhandbok*



Beroende på operativsystemet, dubbelklicka ikonen *User's Guides (Användarhandbok)* på skrivbordet eller klicka på **Start** och sedan på **Help and Support (Hjälp och stöd)** för att öppna den elektroniska dokumentationen som är lagrad på hårddisken.

Vad letar du efter?	Titta här
<ul style="list-style-type: none"> • Senaste drivrutiner för datorn • Svar på tekniska service- och supportfrågor • Onlinediskussioner med andra användare och teknisk support • Dokumentation för datorn 	<p data-bbox="642 239 963 269">Dell Support webbplats</p> <p data-bbox="792 312 1156 347" style="text-align: center;">support.euro.dell.com</p> <p data-bbox="642 373 1206 399">Dell Support webbplats har flera onlineverktyg, inklusive:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Knowledge Base — förslag, tips och kurser online • Customer Forum — onlinediskussion med andra Dellkunder • Uppgraderingar — uppgraderingsinformation om komponenter, t.ex. minne, hårddisk och operativsystem • Kundtjänst — kontaktinformation, beställningsstatus, garanti- och reparationsinformation • Filer för nedladdning — drivrutiner, patches och programvaruuppdateringar • Referens — datordokumentation, produktspecifikationer och vitböcker
<ul style="list-style-type: none"> • Servicesamtalsstatus • De viktigaste tekniska frågorna för datorn • Vanliga frågor • Filnedladdningar • Detaljer om datorns konfiguration • Servicekontrakt för datorn 	<p data-bbox="642 743 1085 772">Dell Premier Support webbplats</p> <p data-bbox="642 781 1320 868">Dell Premier Support webbplats är anpassad för företags-, regerings- och utbildningskunder. Denna webbplats kanske inte finns tillgänglig i alla regioner.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Använda Windows XP • Dokumentation för datorn och dess enheter 	<p data-bbox="642 956 1170 986">Windows XP Hjälp- och supportcenter</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Klicka på Start och sedan på Hjälp och Support. 2 Skriv ett ord eller en mening som beskriver problemet och klicka på pilikonen. 3 Klicka på det avsnitt som behandlar problemet. 4 Följ anvisningarna som visas på skärmen.

Problemlösning

Dell tillhandahåller ett antal verktyg som kan hjälpa dig om systemet inte beter sig som väntat. Du hittar den senaste felsökningsinformationen för systemet på Dell support webbplats på support.euro.dell.com. Du kan också hitta beskrivningar av Dell felsökningsverktyg i avsnittet som heter "Hjälp" i din *Användarhandbok* online.

Om det uppstår datorproblem som kräver hjälp från Dell, skriv en detaljerad beskrivning av felet, pipkoder eller diagnostiska lampmönster; skriv in din expresskod och ditt servicenummer nedan och kontakta sedan Dell från samma plats som datorn befinner sig.

Se "Hitta information om datorn" på sidan 207 för att se exempel på expresskod och servicenummer.

Expresskod _____

Servicenummer: _____

Datorn innehåller följande verktyg som kan hjälpa dig att lösa ett problem:

DELL DIAGNOSTIK — Dell Diagnostik testar olika komponenter i datorn och hjälper till att identifiera orsaken till datorproblemen. För ytterligare information, se "Starta Dell Diagnostik" på sidan 212.

FÖLJANDE FUNKTIONER KAN INDIKERA EVENTUELLA FEL OCH HJÄLPA DIG ATT FELSÖKA ETT DATORPROBLEM. SE *Användarhandboken* OM DU BEHÖVER MER INFORMATION —

SYSTEMLAMPOR — På datorns framsida

DIAGNOSTISKA LAMPOR — På datorns baksida

SYSTEMMEDDELANDEN — Visas på skärmen

PIPKODER — En serie hörbara ljudsignaler kommer från datorn

Användning av cd:n *Drivrutiner och funktioner*

Använda cd:n *Drivrutiner och funktioner* (kallas också ResourceCD) när du kör operativsystemet Windows:

- 1 Sätt igång datorn och låt den starta till Windows skrivbord.
- 2 Stoppa in cd:n *Drivrutiner och funktioner* i cd-enheten.
Om du använder cd:n *Drivrutiner och funktioner* för första gången på datorn, öppnas fönstret **ResourceCD Installation** för att informera dig om att cd:n *Drivrutiner och funktioner* är på väg att börja installeras.
- 3 Klicka **OK** för att fortsätta.
Avsluta installationen genom att besvara de ledtexter som installationsprogrammet visar.
- 4 Klicka **Next (Nästa)** på skärmen **Welcome Dell System Owner (Välkommen, Dell systemägare)**.
- 5 Välj lämplig **System Model (Systemmodell)**, **Operating System (Operativsystem)**, **Device Type (Enhetstyp)**, och **Topic (Avsnitt)**.



OBS! För att öppna enhetsdrivrutiner och användardokumentation måste du använda cd:n *Drivrutiner och funktioner* medan du kör Windows.

Drivrutiner för datorn

Visa en lista av enhetsdrivrutiner för datorn:

- 1 Klicka **My Drivers (Mina drivrutiner)** i rullgardinsmenyn **Avsnitt**.
Cd:n *Drivrutiner och funktioner* skannar datorns maskinvara och operativsystem och listar sedan enhetsdrivrutiner för din systemkonfiguration på skärmen.
- 2 Klicka på den tillämpliga drivrutinen och följ anvisningarna för att hämta drivrutinen till datorn.

För att granska alla tillgängliga drivrutiner för datorn, klicka på **Drivers (Drivrutiner)** i rullgardinsmenyn **Avsnitt**.

Dell Diagnostik

När kan du använda Dell Diagnostik

Om du har problem med datorn, utför kontrollerna i "Lös problem" i *Användarhandboken* och kör Dell Diagnostik innan du kontaktar Dell för att få teknisk hjälp. Att köra Dell Diagnostik kan hjälpa dig att lösa problemet utan att behöva kontakta Dell. Om du behöver kontakta Dell kan resultaten från testerna ge viktig information för Dells service- och supportpersonal.



MEDDELANDE: Om hårddisken orsakar problem, kör Dell IDE Hard Drive Diagnostik (Dell IDE-hårddiskdiagnostik) (se "Köra Dell IDE-hårddiskdiagnostik" på sidan 213).

Starta Dell Diagnostik

Gå till systeminstallation såsom förklaras i *Användarhandboken*, gå igenom datorns konfiguration och försäkra dig om att enheten som du vill testa syns på systeminstallationskärmen och att den är aktiv.

Starta Dell Diagnostik antingen från hårddisken eller från cd:n *Drivrutiner och funktioner* (kallas också ResourceCD).

Starta Dell Diagnostik från hårddisken


- 1 Stäng av och starta om datorn.
- 2 När DELL[®] logotypen visas, tryck på <F12> omedelbart.
Om du väntar för länge och Windows-logotypen visas, fortsätt att vänta tills du ser skrivbordet i Windows. Stäng sedan av datorn via **Start**-menyn och försök igen.
- 3 När startenhetslistan visas, markera **Boot to Utility Partition (Starta till funktionspartitionen)** och tryck på <Enter>.
- 4 Välj den test du vill köra när huvudmenyn i Dell Diagnostik visas.
- 5 Stäng testskärmen för att återvända till skärmen med **Main Menu (Huvudmenyn)**. Stäng skärmen **Huvudmeny** för att lämna Dell Diagnostik och starta om datorn.



OBS! Om du får ett meddelande som säger att ingen "Diagnostics utility partition (diagnostisk funktionspartition)" kan hittas, följ anvisningarna om hur man kör Dell Diagnostik från cd:n *Drivrutiner och funktioner*.

Starta Dell Diagnostik från cd:n Drivrutiner och funktioner

- 1 Sätt in cd:n *Drivrutiner och funktioner* i cd-enheten.
- 2 Stäng av och starta om datorn.
När DELL logotypen visas, tryck på <F12> omedelbart.
Om du väntar för länge och Windows logotypen visas, fortsätt att vänta tills skrivbordet i Windows visas. Stäng sedan av datorn via **Start**-menyn och försök igen.
- 3 När startenhetslistan visas, markera **IDE CD-ROM Device (IDE cd-rom-enhet)** och tryck på <Enter>.
- 4 Välj alternativet **IDE CD-ROM Device (IDE cd-rom-enhet)** från cd:ns startmeny.
- 5 Välj alternativet **Boot from CD-ROM (Starta från cd-rom)** från den meny som visas.
- 6 Skriv in 1 för att starta ResourceCD-menyn.
- 7 Skriv in 2 för att starta Dell Diagnostik.
- 8 Välj **Run the 32 Bit Dell Diagnostics (Kör 32-bitars Dell Diagnostik)** från den numrerade listan. Om flera versioner finns listade, välj den version som lämpar sig för din plattform.
- 9 Välj den test du vill köra när Dell Diagnostik huvudmeny visas.
- 10 Tag bort cd:n när testerna är klara.
- 11 Stäng testskärmen för att återvända till skärmen med **Huvudmenyn**. Stäng skärmen **Huvudmeny** för att lämna Dell Diagnostik och starta om datorn.

 **OBS!** Denna funktion ändrar startsekvensen en enda gång bara. Nästa gång du startar datorn, startar den från den enhet som specificerats i systeminstallationen.

Köra Dell IDE-hårddiskdiagnostik

Dell IDE-hårddiskdiagnostik är en funktion som testar hårddisken för att felsöka eller bekräfta ett fel på hårddisken.

- 1 Sätt igång datorn (om datorn redan är igång, starta om den).
- 2 När F2 = Setup (F2 = Installation) visas i det övre högra hörnet av skärmen, tryck på <Ctrl><Alt><D>.
- 3 Följ anvisningarna på skärmen.
Om något fel rapporterats, se "Hårddiskproblem" i *Användarhandboken*.

VIKTIGT: Säkerhetsinstruktioner

Använd följande säkerhetsriktlinjer för att värna om din personliga säkerhet och för att skydda din dator och arbetsmiljö från skaderisk.

Allmänt

- Försök inte serva datorn själv såvida du inte är utbildad servicetekniker. Följ alltid installationsanvisningarna noggrant.
- För att undvika elstötar ska kablarna till datorn och kringenheter kopplas till korrekt jordade eluttag. För att garantera korrekt jordning är dessa kablar utrustade med korrekt jordade kontakter. Använd inte adapterkontakter och utför inga ändringar på jordningskabeln. Om du måste använda en förlängningsladd ska den vara försedd med en korrekt jordad kontakt.



- Använd inte datorn vid åska för att undvika risker för elektriska stötar.
- Koppla inte in eller bort några kablar och utför inte underhåll eller omkonfigurering av denna produkt om det åskar för att undvika risk för elektriska stötar.
- Om datorn innehåller ett modem ska kabeln till modemmet tillverkas med en minsta tvärsnittsyta på 26 American wire gauge (AWG) och en FCC-kompatibel RJ-11 modulär kontakt.
- Koppla bort datorn från eluttaget innan du rengör den. Rengör datorn med en mjuk trasa fuktad med vatten. Använd inte flytande eller sprayrengöringsmedel som kan innehålla brandfarliga ämnen.
- Vänta i 5 sekunder efter datorn stängts av innan du kopplar bort enheter från datorn för att undvika skador på systemkortet.
- För att undvika kortslutning av datorn när du kopplar bort en nätverkskabel, koppla först bort kabeln från nätverkskortet på datorns baksida och därefter från nätverksjacket. När du kopplar in en nätverkskabel till datorn, koppla först in kabeln i nätverksjacket och sedan i nätverkskortet.

VIKTIGT: Säkerhetsinstruktioner (fortsättning)

- För att skydda datorn från plötsliga, kortvariga spänningsökningar eller -minskningar använd överspänningsskydd, strömconditionerare eller avbrottsfri kraftenhet (UPS: uninterruptible power supply).
- Se till att ingenting står på datorns kablar och att kablarna inte ligger på sådant sätt att man kan trampa på, eller snubbla över dem.
- Tryck inte in föremål i datorns öppningar. Detta kan orsaka brand eller elstötar då interna komponenter kortsluts.
- Håll datorn borta från element och värmekällor. Se också till att ventilationsöppningarna inte blockeras. Undvik att lägga lösa papper under datorn och ställ inte datorn i ett väggskåp eller på en säng, soffa eller matta.
- Spill inte mat eller vätskor på datorn. Läs anvisningarna i *Användarhandboken* om datorn blir våt.

Användning av datorn

Iakttag följande säkerhetsriktlinjer när du använder datorn.

 **VIKTIGT: Se till att alla skydd (inklusive datorlåda, ramar, konsoler, delar till frampanelen, osv.) sitter på plats innan du använder systemet.**

- Datorn är försedd med endera av följande:
 - Ett kraftaggregat med fast inställd spänning — datorer med sådana kraftaggregat har ingen spänningväljaromkopplare på baksidan och fungerar bara vid en spänning (se driftspänningen på myndighetsetiketten på datorns utsida).
 - En krets som automatiskt känner av spänningen — datorer med spänningsavkännande krets har inte någon spänningväljaromkopplare på baksidan utan känner automatiskt av rätt driftspänning.
 - En manuell spänningväljaromkopplare — datorer med en spänningväljaromkopplare på baksidan måste manuellt ställas in för korrekt driftspänning.



Användning av datorn (*fortsättning*)

➡ **MEDDELANDE:** För att undvika att skada en dator med manuell spänningsväljaromkopplare skall omkopplaren ställas in på den spänning som är närmast den växelspanning som finns där du befinner dig. I Japan skall spänningsväljaromkopplaren ställas in på 115 V trots att nätspänningen i Japan är 100 V. Se också till att bildskärmens och annan kringutrustnings elektriska märkning stämmer med den växelspanning som finns där du befinner dig.

- Koppla bort nätsladden för att förhindra elektriska stötar eller skada på systemkortet innan du påbörjar arbete inuti datorn. Vissa komponenter i systemkortet blir strömförsörjda närhelst datorns nätsladd är inkopplad.

Arbeta inuti datorn

Utför nedanstående steg i följdordning innan du öppnar datorlådan.

⚠ **VIKTIGT: Försök inte själv utföra service på datorn, utom sådan service som finns förklarad antingen i Dell online-dokumentation eller i andra anvisningar som Dell försett dig med. Följ alltid service- och installationsinstruktionerna noga.**

➡ **MEDDELANDE:** Vänta 5 sekunder efter att du stängt av datorn innan du avlägsnar några komponenter från systemkortet eller kopplar bort någon enhet från datorn för att undvika skador på systemkortet.

- 1 Utför en korrekt avstängning av datorn med användning av operativsystemets meny.
- 2 Stäng av datorn och alla enheter anslutna till datorn.
- 3 Jorda dig själv genom att vidröra en omålad metallyta på chassit, t.ex. metallytan runt kortplatsöppningarna på datorns baksida, innan du rör vid någonting inuti datorn.
Medan du arbetar ska du då och då vidröra en omålad metallyta på datorchassit för att leda bort eventuell statisk elektricitet som kan skada interna komponenter.
- 4 Koppla bort datorn och kringenheterna, inklusive bildskärmen från sina eluttag. Koppla också bort alla telefon- och telekommunikationsledningarna från datorn.

Detta reducerar risken för personskador och elstötar.

Användning av datorn (*fortsättning*)

Dessutom skall du iakttä följande säkerhetsriktlinjer när så är tillämpligt:

- När du kopplar loss en kabel ska du dra i dess anslutning eller i stressöglan, inte i själva kabeln. Vissa kablar har anslutningar med låstappar. Om du kopplar loss denna typ av kabel ska tabbarna tryckas in innan du kopplar loss kabeln. När du drar isär anslutningarna ska de hållas rakt för att undvika att anslutningsstiften böjs. Se också till att båda kontaktarna är korrekt vända och inriktade innan du ansluter kabeln.
- Hantera komponenter ock kort med varsamhet. Rör inte vid komponenterna eller kontaktarna på ett kort. Håll kortet i kanterna eller på metallkonsolen. Håll komponenter som mikroprocessorer och liknande i kanten, inte i stiften.



VIKTIGT: Det finns risk för att batteriet exploderar om det installeras felaktigt. Byt endast ut batteriet mot samma eller motsvarande typ som rekommenderas av tillverkaren. Släng inte bort batteriet med hushållssoporna. Kontakta din lokala sophanteringsmyndighet för att få reda på var du kan lämna batteriet.

Föreskrifter

EMI (Electromagnetic Interference [Elektromagnetisk störning]) är de signaler eller emissioner som utstrålas i luften eller leds utmed kraft- eller signalkablar och som hotar radionavigerings- och andra säkerhetstjänster, eller som allvarligt försämrar, hindrar eller upprepat avbryter licensierade radiokommunikationstjänster.

Dell dator är konstruerad att uppfylla tillämpliga föreskrifter beträffande EMI (elektromagnetiska störningar). Ändringar eller modifikationer som inte uttryckligen godkänts av Dell kan göra att användaren inte får fortsätta att använda utrustningen.




OBS! Ytterligare föreskrifter beträffande systemet finns i *Användarhandboken*.

הודעות תקינה

הפרעה אלקטרומגנטית (EMI) היא כל אות או פליטה המוקרנים בחלל הפתוח או מועברים בקווי מתח או קווי תקשורת, המסכנים את תפקודם של שירות ניווט באמצעות גלי רדיו או שירות בטיחותי אחר או אשר משבשים, עוצרים או מפריעים הפרעות חוזרות ונשנות לפעולתם של שירותי תקשורת רדיו המבוצעים ברשיון.

מערכת מחשב Dell מתוכננת לעמוד לתקנים החלים לגבי הפרעות אלקטרומגנטיות. שינויים או התאמות שאינם מאושרים במפורש על-ידי Dell עלולים לבטל את האישור הניתן למשתמש להפעלת הצידוד.

הערה: מידע תקינה נוסף בנוגע למערכת שלך ניתן למצוא במדריך למשתמש. 

בעת השימוש במחשב (המשך)

- 1 השתמש בתפריט מערכת ההפעלה לביצוע כיבוי מסודר של המחשב.
 - 2 כבה את המחשב ואת כל הציוד ההיקפי.
 - 3 הארק את עצמך על-ידי נגיעה במשטח מתכתי לא צבוע בתושבת המחשב, כגון המתכת שמסביב לפתח חריצי הכרטיסים שבגב המחשב, לפני שאתה נוגע בדבר כלשהו בתוך המחשב.
 - 4 בזמן שאתה עובד, גע מדי פעם במשטח מתכתי לא צבוע בתושבת המחשב כדי לפרוק חשמל סטטי העלול לפגוע ברכיבים פנימיים.
 - 4 נתק את המחשב ואת הציוד ההיקפי, כולל הצג, ממקורות החשמל שלהם. כמו כן, נתק את כל קווי הטלפון או תקשורת מהמחשב.
- פעולה זו מפחית את הפוטנציאל לפגיעה או התחשמלות.
- בנוסף, שים לב להנחיות הבטיחות הבאות בעת הצורך:

- כאשר אתה מנתק כבל, משוך במחבר או בטבעת הרפיית המתח, לא בכבל עצמו. יש כבלים בעלי מחבר עם לשוניות נעילה; כאשר אתה מנתק כבל מסוג זה, לחץ על לשוניות הנעילה לפני ניתוק הכבל. כאשר אתה מפריד במשיכה מחברים, הקפד שישארו מיושרים כדי להימנע מעקום פיני המחבר. כמו כן, לפני שאתה מחבר כבל, וודא ששני המחברים מיושרים ומכוונים בצורה נכונה.
- טפל ברכיבים ובכרטיסים בזהירות. אל תיגע ברכיבים או במגעים שעל הכרטיס. אחוז כרטיס בקצהו או במשען ההרכבה המתכתי שלו. אחוז רכיב כגון מעבד בקצותיו, לא בפינים שלו.

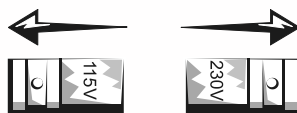
⚠ התראה: קיימת סכנה של התפוצצות סוללה חדשה אם אינה מותקנת כראוי. החלף את הסוללה רק בסוללה זהה או בסוג שווה ערך המומלץ על-ידי היצרן. אל תשליך את הסוללה עם האשפה הביתית. צור קשר עם נציגי מחלקת התברואה המקומית וברר את כתובת אתר סילוק הסוללות הקרוב ביותר.

בעת השימוש במחשב

בעת השימוש במחשב, הקפד על הנחיות הבטיחות הבאות.

⚠ התראה: אל תפעיל את המחשב אם הוסר ממנו כיסוי כלשהו (לרבות כיסוי מחשב, מסגרות, משענות, כיסויי פנל קדמיים וכדומה).

- המחשב שלך מצויד באחד האבזרים הבאים:
 - ספק כח בעל מתח קבוע – למחשבים עם ספק כח בעל מתח קבוע אין מתג ברירת מתח בלוח האחורי והם פועלים עם מתח אחד בלבד (לבדיקת מתח ההפעלה עיין בתווית התקינה שעל דופן המחשב).
 - מעגל חיישן מתח אוטומטי – למחשבים בעלי מעגל חיישן מתח אוטומטי אין מתג ברירת מתח בלוח האחורי והם מזהים אוטומטית את מתח ההפעלה המתאים.
 - מתג ברירת מתח ידני – מחשבים בעלי מתג ברירת מתח בלוח האחורי יש לכוון ידנית כדי לפעול במתח ההפעלה המתאים.



⬅ הודעה: כדי לסייע במניעת נזק למחשב בעל מתג ברירת מתח ידני, כוון את המתג למתח הקרוב ביותר למתח הרשת הזמין במיקומך. ביפן, בורר המתח צריך להיות מכוון למצב 115 וולט למרות שזרם הרשת ביפן הוא 100 וולט. בנוסף, וודא שערכי החשמל הנקובים של הצג וההתקנים המחוברים מתאימים לפעולה עם המתח הזמין ברשת החשמל במיקומך.

- לפני שאתה עובד בתוך המחשב, נתק את המחשב מהחשמל כדי לסייע במניעת התחשמלות או גרימת נזק ללוח המערכת. רכיבים מסוימים בלוח המערכת ממשיכים לקבל חשמל כל זמן שהמחשב מחובר לחשמל.

בעת העבודה בתוך המחשב

לפני שאתה מסיר את כיסוי המחשב, בצע את הצעדים הבאים בסדר המצוין.

⚠ התראה: אל תנסה לתקן את המחשב בכוחות עצמך, למעט כפי שמתואר בתיעוד המקוון של Dell או בהוראות ש-Dell סיפקה לך בצורה אחרת. עקוב תמיד בקפידה אחר הוראות ההתקנה והשירות.

⬅ הודעה: על-מנת למנוע נזק אפשרי ללוח המערכת, המתן 5 שניות לאחר כיבוי המחשב לפני הסרת רכיב מלוח המערכת או ניתוק התקן מהמחשב.

⚠️ התראה: הוראות בטיחות (המשך)

- כדי לסייע בהגנת מערכת המחשב שלך מפני עליות וירידות פתאומיות וחולפות בזרם החשמל (נחשולי מתח), השתמש במגן נחשולים, מייצב קו או התקן אל-פסק (UPS).
- וודא ששום דבר לא מונח על כבלי המחשב ושהכבלים לא נמצאים במקום בו עלולים לדרוך או למעוד עליהם.
- אל תדחוף עצמים כלשהם לתוך הפתחים שבמחשב. הדבר עלול לגרום לשריפה או להתחשמלות על-ידי יצירת קצר ברכיבים פנימיים.
- הרחק את המחשב ממקרנים וממקורות וחום. כמו כן, אל תחסום פתחי אוורור. הימנע מהנחת ניירות פזורים מתחת למחשב; אל תמקם את המחשב ביחידת קיר סגורה או על מיטה, ספה או שטיח.
- אל תשפוך מזון או נוזלים על המחשב שלך. אם המחשב נרטב, התייעץ במדריך למשתמש.

⚠ התראה: הוראות בטיחות

השתמש הנחיות הבטיחות הבאות כדי לסייע בהבטחת ביטחונך האישי וכדי לסייע לך להגן על המחשב ועל סביבת העבודה מפני נזק אפשרי.

כללי

- אל תנסה לטפל במחשב בעצמך אלא אם הנך טכנאי שרות מיומן. עקוב תמיד בקפידה אחר הוראות ההתקנה.
- כדי לסייע במניעת התחשמלות, חבר את כבלי החשמל של המחשב וההתקנים לשקעי חשמל מוארקים כהלכה. כבלים אלה מצוידים בתקעים בעלי שלושה פינים, כדי לסייע בהבטחת הארקה הולמת. אל תשתמש במתאמי תקע ואל תסיר את פיין ההארקה מכבל. אם אתה חייב להשתמש בכבל מאריך, השתמש בכבל תלת-גידי עם תקע מוארק כהלכה.



- כדי למנוע אפשרות של סכנת התחשמלות, אל תשתמש במחשב בזמן סופת ברקים.
- כדי למנוע אפשרות של סכנת התחשמלות, אל תחבר או תנתק כבלים כלשהם ואל תבצע תחזוקה או תצורה מחדש של המוצר זה בזמן סופת ברקים.
- אם במחשב שלך כלול מודם, על הכבל המשמש למודם להיות מיוצר עם מוליכים בגודל מינימלי של 26 (AWG) ותקע RJ-11 מודולרי העומד בתקני ה-FCC.
- לפני ניקוי המחשב, נתק את המחשב משקע החשמל. נקה את המחשב עם מטלית רכה ולחה. אל תשתמש בחומרי ניקוי נוזלים או בתרסיס, שעלולים להכיל חומרים דליקים.
- כדי למנוע נזק אפשרי ללוח המערכת, המתן 5 שניות לאחר כיבוי המחשב לפני ניתוק התקן מהמחשב.
- כדי שלא לקצר את המחשב בעת ניתוק כבל רשת, נתק תחילה את הכבל ממתאם הרשת בגב המחשב ולאחר מכן משקע הרשת. בעת חיבור מחדש של כבל רשת למחשב, חבר תחילה את הכבל לשקע הרשת ולאחר מכן למתאם הרשת.


הפעלת מאבחן התקלות של Dell לכוון קשיח IDE

מאבחן התקלות של Dell לכוון קשיח IDE היא תוכנית שירות הבודקת את הכוון הקשיח כדי לפתור בעיות או לאשר כשל של הכוון הקשיח.

- 1 הפעל את המחשב (אם המחשב פועל כבר, אתחל אותו מחדש).
- 2 כאשר בפינה הימנית-עליונה של המסך מופיע `F2=Setup`, לחץ על `<Ctrl><Alt><D>`.
- 3 עקוב אחר ההנחיות שעל המסך.
אם מדווח על כשל, ראה "בעיות של כוון קשיח" במדריך למשתמש.

הפעלת מאבחן התקלות של Dell מתקליטור מנהלי ההתקנים ותוכניות השירות.

- 1 הכנס את התקליטור מנהלי ההתקנים ותוכניות השירות לכונן התקליטורים.
- 2 כבה את המחשב והפעל אותו מחדש.
כאשר מופיע הלוגו של Dell®, הקש מייד על המקש <F12>.
- 3 אם תחכה זמן רב מדי הלוגו של Windows יופיע, המשך להמתין עד שתראה את שולחן העבודה של Windows. לאחר מכן, כבה את המחשב באמצעות התפריט **התחל** ונסה שנית.
כשמופיעה רשימת התקני האתחול, האר את **IDE CD-ROM Device** והקש <Enter>.
- 4 מתפריט האתחול של התקליטור, בחר את אפשרות **IDE CD-ROM Device**.
- 5 מהתפריט שמופיע, בחר את אפשרות **Boot from CD-ROM**.
- 6 הקלד 1 כדי להפעיל את התפריט **ResourceCD** (תקליטור המשאבים).
- 7 הקלד 2 כדי להפעיל את **Dell Diagnostics** (מאבחן התקלות של Dell).
- 8 מהרשימה הממוספרת, בחר **Run the 32 Bit Dell Diagnostics**. אם רשומות גרסאות מרובות, בחר את הגרסה המתאימה לפלטפורמה שברשותך.
- 9 כשמופיע התפריט הראשי מאבחן התקלות של Dell, בחר את הבדיקה שברצונך להריץ.
- 10 כאשר הבדיקות מסתיימות, הוצא את התקליטור.
- 11 סגור את מסך הבדיקה כדי לחזור למסך התפריט הראשי. סגור את מסך התפריט הראשי על מנת לצאת ממאבחן התקלות של Dell ולהפעיל מחדש את המחשב.

 **הערה:** תכונה זו משנה את סדר האתחול רק פעם אחת. באתחול הבא, המחשב יאתחל בהתאם להתקנים המפורטים בהגדרת המערכת.

מאבחן התקלות של Dell

מתי להשתמש במאבחן התקלות של Dell

אם אתה חווה בעיות עם המחשב שלך, בצע את הבדיקות המתוארות ב"פתרון בעיות" במדריך למשתמש והרץ את מאבחן התקלות של Dell לפני שתיצור קשר עם Dell לשם קבלת תמיכה טכנית. הרצת בחן התקלות של Dell עשויה לעזור לפתור את הבעיה ללא יצירת קשר עם Dell. אם תיצור קשר עם Dell, תוצאות הבדיקה יכולות לספק מידע חשוב לצוות השירות והתמיכה של Dell.

הודעה: אם הכונן הקשיח שלך נכשל, הרץ את מאבחן התקלות של Dell לכוון קשיח IDE (ראה "הרצת מאבחן התקלות של Dell לכוון קשיח IDE" בעמוד 199).

הפעלת מאבחן התקלות של Dell

הכנס להגדרות המערכת כפי שמוסבר במדריך למשתמש, בחן את מידע תצורת המערכת וודא שההתקן שברצונך לבדוק מוצג בהגדרות המערכת ופעיל.

הפעל את מאבחן התקלות של Dell מהכונן הקשיח או מתקליטור מנהלי ההתקנים ותוכניות השירות (נקרא גם תקליטור המשאבים).


הפעלת מאבחן התקלות של Dell מהכונן הקשיח:

- 1 כבה והפעל מחדש את המחשב.
- 2 כשמופיע הלוגו של Dell®, הקש מייד על המקש <F12>.
- 3 אם תחכה זמן רב מדי הלוגו של Windows יופיע, המשך והמתן עד שתראה את שולחן העבודה של Windows. לאחר מכן, כבה את המחשב באמצעות התפריט **התחל** ונסה שנית.
- 4 כשמופיעה רשימת התקני האתחול, האר את **Boot to Utility Partition** והקש <Enter>.
- 5 כשמופיע התפריט הראשי של מאבחן התקלות של Dell, בחר את הבדיקה שברצונך להרץ.
- 5 סגור את מסך הבדיקה על מנת לחזור למסך **התפריט הראשי**. סגור את מסך **התפריט הראשי** על מנת לצאת ממאבחן התקלות של Dell ולהפעיל מחדש את המחשב.

הערה: אם מתקבלת הודעה האומרת שלא נמצאה מחיצה עם תוכנת האבחון, עקוב אחר ההוראות להפעלת מאבחן התקלות של Dell מתקליטור מנהלי ההתקנים ותוכניות השירות.

השימוש בתקליטור מנהלי התקנים ותוכניות שרות

על מנת להשתמש בתקליטור מנהלי ההתקנים ותוכניות השירות (נקרא גם כתקליטור המשאבים) בעת הפעלת מערכת ההפעלה Windows:

 **הערה:** בכדי לגשת למנהלי התקנים ולתיעוד למשתמש, עליך להשתמש בתקליטור מנהלי התקנים ותוכניות שרות מתוך Windows.

- 1 הפעל את המחשב ואפשר לו לאתחל עד להצגת שולחן העבודה.
- 2 הכנס את התקליטור מנהלי התקנים ותוכניות שרות לתוך כונן התקליטורים.
אם זו הפעם הראשונה שבה אתה משתמש בתקליטור מנהלי התקנים ותוכניות שרות במחשב זה החלון **ResourceCD Installation (התקנת תקליטור המשאבים) ייפתח** כדי להודיע לך שהתקליטור מנהלי התקנים ותוכניות שרות עומד להתחיל. בהתקנה
- 3 לחץ על **OK** (אישור) כדי להמשיך.
- 4 כדי להשלים את ההתקנה, פעל בהתאם להנחיות המוצעות על-ידי תוכנית ההתקנה.
- 5 לחץ על **Next** (הבא) במסך **Welcome Dell System Owner** (ברוכים הבאים בעלי מערכת Dell).
בחר את **דגם המערכת, מערכת ההפעלה, סוג ההתקן והנושא המתאימים**.

מנהלי התקנים עבור המחשב

על מנת להציג רשימה של מנהלי התקנים עבור המחשב שברשותך:

- 1 לחץ על **My Drivers** (מנהלי ההתקנים שלי) בתפריט הנפתח **Topic** (נושא).
- 2 לחץ על מנהל ההתקן המתאים ועקוב אחר ההוראות להורדת מנהל ההתקן למחשב.
על מנת להציג את כל מנהלי ההתקנים הזמינים עבור המחשב שלך, לחץ על **Drivers** (מנהלי התקנים) בתפריט הנפתח **Topic**.

פתרון בעיות

Dell מספקת מספר כלים על-מנת לסייע בידיך במקרה שהמערכת אינה פועלת כצפוי. לקבלת המידע העדכני ביותר לפתרון בעיות שזמין עבור המערכת שלך, ראה את אתר התמיכה של Dell בכתובת support.dell.com. תוכל גם למצוא תיאורים של כלים לפתרון בעיות של Dell תחת הכותרת "קבלת עזרה" במדריך למשתמש המקוון.

אם מתעוררות בעיות מחשב הדורשות עזרה מ-Dell, רשום תיאור המפורט של השגיאה, קודי הצפוף, או דוגמאות של נוריות האבחון; רשום את קוד השירות המהיר ואת מספר תג השירות שלך להלן; לאחר מכן, צור קשר עם Dell מהמקום שבו נמצא המחשב שלך.

לקבלת דוגמה של קוד שירות מהיר ומספר תגי שירות, ראה "איתור מידע בור המחשב" בעמוד 193

קוד שירות מהיר: _____

מספר תג שירות: _____

במחשב שלך כלולים הכלים הבאים שיכולים לעזור לך לפתור בעיה:

מאבחן התקלות של DELL - מאבחן התקלות של Dell בודק רכיבים שונים במחשב ועוזר לזהות את הסיבה לבעיות במחשב. לקבלת מידע נוסף, ראה "הפעלת מאבחן התקלות של Dell" בעמוד 198.


התכונות הבאות יכולות להצביע על כשל אפשרי ולעזור לך לפתור בעיות מחשב. לקבלת מידע נוסף, ראה את המדריך למשתמש.

מחווני מערכת - ממוקמים בקדמת המחשב.

מחווני אבחון - ממוקמים בחלק האחורי של המחשב.

הודעות מערכת - מופיעות על מסך הצג.

קודי צפוף - סדרה של צפופים המושמעים על ידי המחשב.

מצא כאן	מה אתה מחפש?
<p data-bbox="642 256 896 284">הסמל מדריך למשתמש</p>  <p data-bbox="215 517 896 626">בהתאם למערכת ההפעלה שלך, לחץ פעמיים על סמל מדריך למשתמש שבשולחן העבודה, או לחץ על הלחצן Start (התחל) ובחר Help and Support (עזרה ותמיכה) כדי לגשת לתיעוד האלקטרוני המאוחסן בכונן הקשיח.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • כיצד להסיר ולהחליף חלקים • מפרטים טכנים • כיצד להגדיר את תצורת הגדרות המערכת • כיצד לאתר ולפתור בעיות
<p data-bbox="656 656 896 683">אתר התמיכה של Dell</p> <p data-bbox="438 701 729 729">support.dell.com</p> <p data-bbox="314 756 896 784">אתר התמיכה של Dell מספק מספר כלים מקוונים הכוללים:</p> <ul style="list-style-type: none"> • בסיס מידע – רמזים, עצות, וקורסים מקוונים • פורום לקוחות – שיחות מקוונות עם לקוחות Dell אחרים • שדרוגים – מידע שדרוג עבור רכיבים, כגון זכרון, הכונן הקשיח, ומערכת ההפעלה • שרות ללקוח – מידע ליצירת קשר, סטטוס הזמנה, אחריות, ומידע לתיקונים • הורדות – מנהלי התקנים, תיקונים, ועדכוני תוכנה • חומר לעיון – תיעוד מחשב, מפרטי מוצרים, ומסמכים לבנים 	<ul style="list-style-type: none"> • הגרסאות העדכניות ביותר של מנהלי ההתקנים עבור המחשב • תשובות על שאלות בנושא שירות טכני ותמיכה • שיחות מקוונות עם משתמשים אחרים תמיכה טכנית • תיעוד עבור המחשב
<p data-bbox="576 1083 896 1111">אתר התמיכה הראשי של Dell</p> <p data-bbox="438 1121 729 1149">Premier Support.Dell.com</p> <p data-bbox="227 1170 896 1225">אתר התמיכה הראשי של Dell מותאם ללקוחות מוסדיים, ממשלתיים וחינוכיים ייתכן שאתר לא יהיה זמין בכל האזורים.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • סטטוס בקשת שרות • נושאים טכניים עיקריים עבור המחשב • שאלות נפוצות • הורדת קבצים • פרטים על תצורת המחשב • חוזה שרות עבור המחשב
<p data-bbox="503 1308 896 1336">מרכז עזרה ותמיכה ל- Windows XP</p> <p data-bbox="227 1336 896 1463">1 לחץ על הלחצן התחל, ואז בחר עזרה. ותמיכה 2 הקלד מילה או משפט המתארים את הבעיה ולאחר מכן לחץ על סמל החץ. 3 בחר את הנושא שמתאר את הבעיה. 4 עקוב אחר ההוראות המוצגות על הצג.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • כיצד להשתמש ב- Windows XP • תיעוד למחשב ולהתקנים

מה אתה מחפש?

מצא כאן

קוד שירות מהיר ומספר תג שירות



- קוד שירות מהיר ומספר תג שירות
- תווית רישוי Microsoft® Windows® (מפתח מוצר)

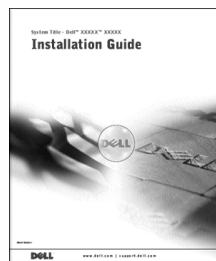
נמצא על המחשב.

תקליטור מערכת ההפעלה ומדריך התקנה

- כיצד להתקין מחדש את מערכת ההפעלה שלי



אם אתה מתקין מחדש את מערכת ההפעלה, השתמש בתקליטור מנהלי התקנים ותוכניות שרות כדי להתקין מחדש את מנהלי התקנים עבור ההתקנים שהגיעו עם המחשב.



אודות מדריך זה

מסמך זה מכיל מידע בנושא פתרון בעיות, בטיחות ותקנים אודות המחשב Dell™ OptiPlex™. על מנת לקבל את הגרסה העדכנית ביותר של המסמכים בכונן הקשיח, ראה את אתר התמיכה של Dell בכתובת support.dell.com.

במסמך זה מופיעים מספרי דגם תקניים; סוגי התושבות השקולים להם מוצגים להלן:

מספרי דגם תקניים וסוגי תושבת
DHS = תושבת קטנה לשולחן עבודה (SD)
DHP = תושבת עם מקדם צורה קטן (SD)
DHM = תושבת מיני-טאוור קטנה (SMT)


איתור מידע עבור המחשב


מצא כאן	מה אתה מחפש?
<p>תקליטור מנהלי התקנים ותוכניות שרות (נקרא גם תקליטור המשאבים)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • תוכנת אבחון עבור המחשב • מנהלי התקנים עבור המחשב • תיעוד למחשב • תיעוד להתקנים
<p>תוכל להשתמש בתקליטור זה לעיון בתיעוד, להתקנה מחדש של מנהלי התקנים, או להרצת כלי אבחון.</p>	

תוכן עניינים

223	אודות מדריך זה
223	איתור מידע עבור המחשב
226	פתרון בעיות
227	השימוש בתקליטור מנהלי התקנים ותוכניות שרות
228	תוכנת האבחון של Dell
228	מתי להשתמש בתוכנת האבחון של Dell
228	הפעלת תוכנת האבחון של Dell
228	הפעלת תוכנת האבחון של Dell מהכונן הקשיח:
229	ותוכניות השירות, תקליטור המשאבים
230	הפעלת האבחון של הכונן הקשיח Dell IDE
231	התראה: הוראות בטיחות
231	כללי
233	בעת השימוש במחשב
233	בעת העבודה בתוך המחשב
235	הודעות תקינה

הערות, הודעות, והתראות

 **הערה:** הערה מציינת מידע חשוב שמסייע לנצל בצורה טובה יותר את המערכת שלך.

 **הודעה:** הודעה מציינת אפשרות לנזק פוטנציאלי לחומרה, או איבוד אפשרי של נתונים, ומתארת כיצד ניתן להימנע מהבעיה.

 **התראה:** התראה מציינת פוטנציאל לנזק לרכוש, לפגיעה, או למוות.

המידע המופיע במסמך זה עשוי להשתנות ללא הודעה מוקדמת.
© Dell Computer Corporation 2000-2002. כל הזכויות שמורות.

רפרודוקציה בכל צורה שהיא ללא אישור בכתב מאת Dell Computer Corporation הינה אסורה בהחלט.

סימנים רשומים בהם נעשה שימוש במסמך זה: *Dell*, *OptiPlex*, והלוגו *DELL* הינם סימנים רשומים של Dell Computer Corporation; *Microsoft* ו-*Windows* הינם סימנים רשומים של חברת Microsoft.

סימנים רשומים ושמות מסחריים אחרים עשויים להופיע במסמך זה על-מנת להתייחס לאחת מהישויות הטובעות לעצמן את הסימנים והשמות לגבי מוצריהן. Dell Computer Corporation
מסירה כל אינטרס בעלות על סימנים ושמות רשומים, למעט אלו שבבעלותה.

אוגוסט 2002 P/N 94CGN Rev. A07

Dell™ OptiPlex™ Systems

מדריך התקנה ועיון מהיר

Printed in Ireland.

Vytišćeno v Írsku.

Trykt i Írland.

Gedrukt in Íerland.

Painettu Irlannissa.

Τυπώθηκε στην Ιρλανδία.

Írországban nyomtatva.

Trykt i Írland.

Wydrukowano w Irlandii.

Напечатано в Ирландии.

Vytlačené v Írsku.

Tiskano na Írskem.

Tryckt på Írland.

הודפס באירלנד.



094CGNA07

P/N 94CGN Rev. A07

